

Instruktionsbok

Dumper

1001
1501
1601
2001



Fordonsmodeller

D01-04, D01-05, D01-06, D05-02

Utgåva

1.1

Dokumentets artikelnummer

1000378836

Språk

sv



**WACKER
NEUSON**

Dokumentation	Språk	Art.-nr
Instruktionsbok	sv	1000378836
Reservdelskatalog 1001	sv/en/fr	1000164057
	it/es/en	1000186100
Reservdelskatalog 1501	sv/en/fr	1000165936
	it/es/en	1000186098
Reservdelskatalog 1601	sv/en/fr	1000234398
	it/es/en	1000234399
Reservdelskatalog 2001	sv/en/fr	1000184835
	it/es/en	1000184836

Teckenförklaringar

Originalinstruktionsboken	x
Översättning av originalinstruktionsboken	–
Utgåva	1.1
Datum	03/2018
Publikation	BA 1001-2001 sv*

Copyright © 2018 Wacker Neuson Linz GmbH, Hörsching.

Printed in Austria.

Alla rättigheter förbehålls, särskilt upphovsrätten som gäller världsvitt, rätten till kopiering och rätten till omarbetning.

Denna publikation får endast användas för det syfte som anges. Det får inte ändras helt eller delvis eller översättas utan skriftligt tillstånd.

Eftertryck eller översättning, även utdrag, är endast godkänt med skriftligt tillstånd från Wacker Neuson Linz GmbH.

Alla överträdelser mot de lagstadgade bestämmelserna, särskilt upphovsrätten, bestraffas civil- och straffrättsligt.

Wacker Neuson Linz GmbH arbetar ständigt med att förbättra sina produkter i takt med den tekniska utvecklingen. Därför måste vi reservera oss för förändring av bilder och beskrivningar i denna dokumentation, utan att detta för den skull leder till krav på förändring av redan levererade maskiner.

Tekniska data, mått och vikt är ej bindande. - Icke-metriska uppgifter avrundas. Med reservation för misstag och missförstånd.

Fordonet på framsidan kan vara specialutrustat (tillval). Alla tillval i denna instruktionsbok är inte tillgängliga i alla marknader.

Foton och bilder är symboliska och kan avvika från de faktiska produkterna.

Bruksanvisningen och eventuella kompletteringar till den måste alltid finnas tillgänglig på fordonets användningsplats. Eventuella kompletteringar förvaras i slutet av instruktionsboken.



Wacker Neuson Linz GmbH
 Flughafenstraße 7
 A-4063 Hörsching
 Tfn: +43 (0) 7221 63000
 Fax: +43 (0) 7221 63000 - 2200
 E-post: office.linz@wackerneuson.com
 www.wackerneuson.com

Innehållsförteckning

1 Förord	
1.1 Instruktionsbok	1-1
1.2 Garanti och ansvar	1-3
2 Säkerhet	
2.1 Säkerhetssymboler och signalord.....	2-1
2.2 Maskinskötarens kvalifikationer	2-2
2.3 Förhållningsåtgärder	2-3
2.4 Drift	2-4
2.5 Lyftarbete	2-8
2.6 Köra med släpvagn	2-9
2.7 Drift av redskap	2-10
2.8 Bogsering, lastning och transport	2-11
2.9 Underhåll	2-13
2.10 Åtgärder för att förhindra risker.....	2-17
3 Inledning	
3.1 Totalvy över fordonet.....	3-1
3.2 Kortbeskrivning över fordonet.....	3-6
3.3 Skyltar	3-7
4 Idrifttagning	
4.1 Styrpulpet	4-1
4.2 Översikt över reglagen	4-11
4.3 Översikt över kontroll- och varningslampor	4-20
4.4 Förberedelser	4-22
4.5 Starta och stänga av motorn	4-25
5 Manövrering	
5.1 Styrning	5-1
5.2 Gasreglering	5-1
5.3 Bromsar	5-2
5.4 Körning	5-6
5.5 Differentialspärr	5-13
5.6 Belysning/signalsystem	5-13
5.7 Vindrutespolare/-torkare	5-16
5.8 Uppvärmning, ventilation och klimatsystem.....	5-16
5.9 Arbetshydraulik	5-17
5.10 Redskap	5-21
5.11 Arbetsdrift	5-21
5.12 Nödnärsänkning	5-25
5.13 Tillval	5-26
5.14 Stillestånd och återidrifttagning	5-27
5.15 Slutgiltig uridrifttagning	5-30
6 Transport	
6.1 Bogsera fordonet	6-1
6.2 Lasta fordonet.....	6-5
6.3 Transportera fordonet.....	6-10

7 Underhåll

7.1 Anvisningar om underhåll	7-1
7.2 Underhållsöversikt	7-2
7.3 Drivmedel	7-18
7.4 Underhållsluckor	7-22
7.5 Rengöring och skötsel	7-24
7.6 Smörjning	7-27
7.7 Bränslesystem	7-27
7.8 Motorsmörjsystem	7-33
7.9 Kylsystem	7-35
7.10 Luftfilter	7-39
7.11 Kilrem	7-39
7.12 Hydraulsystem	7-40
7.13 Elsystem	7-45
7.14 Bromssystem	7-48
7.15 Underhåll och skötsel av redskap	7-52
7.16 Fordonskonservering	7-52

8 Driftsstörningar

8.1 Dieselmotor	8-1
8.2 Motoroljekontrollampor	8-1
8.3 Störningar (Indikatorelement)	8-1

9 Tekniska data

9.1 Typ- och handelsbeteckning	9-1
9.2 Motor	9-1
9.3 Drivning	9-4
9.4 Bromsning	9-6
9.5 Däck	9-7
9.6 Styrning	9-7
9.7 Arbetshydraulik	9-8
9.8 El	9-10
9.9 Åtdragningsmoment	9-15
9.10 Kylmedel	9-16
9.11 Buller	9-16
9.12 Vibrationer	9-17
9.13 Vikter	9-20
9.14 Nyttolast/bärlast	9-21
9.15 Mått	9-22

Index

**Intyg om överensstämmelse med EU-direktiv****Tillverkare**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Produkt**

Maskinbeteckning	Kompaktdumper
Fordonsmodell	D01-04
Handelsbeteckning	1001
Chassinummer	--
Motor/effekt kW	3TNV76-UDWN2 / 18,9
Uppmätt bullernivå dB (A)	101
Garanterad bullernivå dB (A)	101

Intyg om överensstämmelse

Anmält organ enligt direktiv 2006/42/EG, bilaga XI:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Landsberger Straße 309, 80687 München, Germany
EU-registreringsnummer 0515

Följande kontrollställe har varit delaktigt

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 München

Direktiv och normer

Härmed förklarar vi att denna produkt uppfyller gällande bestämmelser och krav i enlighet med följande direktiv och normer:

2006/42/EG, 2005/88/EG, 2000/14/EG;

DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-6:2010,
DIN EN ISO 3471:2010, EN ISO 3744:2010

Befullmäktigad för sammanställning av den tekniska dokumentationen

Annette Ortmayr, gruppchef för teknisk dokumentation
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Verkställande direktör

De ovan nämnda uppgifterna motsvarar tidpunkten för tryckläggning. De kan ha ändrats sedan dess (se den originalintyget om överensstämmelse som medföljde till fordonet). Gäller för EU-länder och länder med en lagstiftning som stödjer sig på EU. Gäller för maskiner mer CE-märkning, som inte har modifierats på otillåtet sätt sedan idrifttagningen.



Intyg om överensstämmelse med EU-direktiv

Tillverkare

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria



Produkt

Maskinbeteckning	Kompaktdumper
Fordonsmodell	D01-05
Handelsbeteckning	1501
Chassinummer	--
Motor/effekt kW	3TNV76-UDWN2 / 18,9
Uppmätt bullernivå dB (A)	101
Garanterad bullernivå dB (A)	101

Intyg om överensstämmelse

Anmält organ enligt direktiv 2006/42/EG, bilaga XI:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Landsberger Straße 309, 80687 München, Germany
EU-registreringsnummer 0515

Följande kontrollställe har varit delaktigt

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 München

Direktiv och normer

Härmed förklarar vi att denna produkt uppfyller gällande bestämmelser och krav i enlighet med följande direktiv och normer:

2006/42/EG, 2005/88/EG, 2000/14/EG;

DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-6:2010, DIN EN ISO 3471:2010, EN ISO 3744:2010

Befullmäktigad för sammanställning av den tekniska dokumentationen

Annette Ortmayr, gruppchef för teknisk dokumentation
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Verkställande direktör

De ovan nämnda uppgifterna motsvarar tidpunkten för tryckläggning. De kan ha ändrats sedan dess (se den originalintyget om överensstämmelse som medföljde till fordonet). Gäller för EU-länder och länder med en lagstiftning som stödjer sig på EU. Gäller för maskiner mer CE-märkning, som inte har modifierats på otillåtet sätt sedan idrifttagningen.

**Intyg om överensstämmelse med EU-direktiv****Tillverkare**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Produkt**

Maskinbeteckning	Kompaktdumper
Fordonsmodell	D01-06
Handelsbeteckning	1601
Chassinummer	--
Motor/effekt kW	3TNV76-UDWN2 / 18,9
Uppmätt bullernivå dB (A)	101
Garanterad bullernivå dB (A)	101

Intyg om överensstämmelse

Anmält organ enligt direktiv 2006/42/EG, bilaga XI:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Landsberger Straße 309, 80687 München, Germany
EU-registreringsnummer 0515

Följande kontrollställe har varit delaktigt

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 München

Direktiv och normer

Härmed förklarar vi att denna produkt uppfyller gällande bestämmelser och krav i enlighet med följande direktiv och normer:

2006/42/EG, 2005/88/EG, 2000/14/EG;

DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-6:2010, DIN EN ISO 3471:2010, EN ISO 3744:2010

Befullmäktigad för sammanställning av den tekniska dokumentationen

Annette Ortmayr, gruppchef för teknisk dokumentation
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Verkställande direktör

De ovan nämnda uppgifterna motsvarar tidpunkten för tryckläggning. De kan ha ändrats sedan dess (se den originalintyget om överensstämmelse som medföljde till fordonet). Gäller för EU-länder och länder med en lagstiftning som stödjer sig på EU. Gäller för maskiner mer CE-märkning, som inte har modifierats på otillåtet sätt sedan idrifttagningen.



Intyg om överensstämmelse med EU-direktiv

Tillverkare

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria



Produkt

Maskinbeteckning	Kompaktdumper
Fordonsmodell	D05-02
Handelsbeteckning	2001
Chassinummer	--
Motor/effekt kW	3TNV82A-BDNSV / 23,0
Uppmätt bullernivå dB (A)	101
Garanterad bullernivå dB (A)	101

Intyg om överensstämmelse

Anmält organ enligt direktiv 2006/42/EG, bilaga XI:
DGUV Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Bauwesen, Landsberger Straße 309, 80687 München, Germany
EU-registreringsnummer 0515

Följande kontrollställe har varit delaktigt

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 München

Direktiv och normer

Härmed förklarar vi att denna produkt uppfyller gällande bestämmelser och krav i enlighet med följande direktiv och normer:

2006/42/EG, 2005/88/EG, 2000/14/EG;

DIN EN ISO 12100:2010, DIN EN 474-1:2006+A4:2013, DIN EN 474-6:2010,
DIN EN ISO 3471:2010, EN ISO 3744:2010

Befullmäktigad för sammanställning av den tekniska dokumentationen

Annette Ortmayr, gruppchef för teknisk dokumentation
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Robert Finzel,
Verkställande direktör

De ovan nämnda uppgifterna motsvarar tidpunkten för tryckning. De kan ha ändrats sedan dess (se den originalintyget om överensstämmelse som medföljde till fordonet). Gäller för EU-länder och länder med en lagstiftning som stödjer sig på EU. Gäller för maskiner mer CE-märkning, som inte har modifierats på otillåtet sätt sedan idrifttagningen.



1 Förord

1.1 Instruktionsbok

Anvisningar till instruktionsboken

Bevara och medför alltid instruktionsboken i den avsedda dokumentlådan under motorhuven.

Läs och förstå instruktionsboken helt före idrifttagning, underhåll eller reparation av fordonet. Därigenom förhindras person- och maskinskador och fordonet kan drivas säkert och ekonomiskt.

Wacker Neuson rekommenderar att affärspartner och fordonsuthyrare att undervisa föraren på motsvarande sätt.

Om du har frågor om fordonet eller instruktionsboken är du välkommen att kontakta återförsäljaren.

Målgruppsdefinition

Instruktionsboken riktar sig både till att ny och professionell betjäningpersonal ska kunna lära sig.

Förarkvalifikationer och förutsättningar för säker drift

Säker drift av ett fordon beror bland annat på följande kriterier:

- Fordonsmodell och utrustning
- Fordonsunderhåll
- Arbets- och körhastighet
- Underlagets och arbetsomgivningens beskaffenhet
- Förares kvalifikationer eller omdöme

Genom en kvalificerad utbildning tillägnar sig föraren följande kunskaper:

- Konkreta bedömningar av arbetssituationer
- Känsla för fordonet
- Igenkänning av potentiella farosituationer
- Säkert arbete genom rätt beslut för människa, fordon och miljö

Barn, samt personer som är påverkade av alkohol, droger eller läkemedel får inte ha tillträde till fordonet och dess reglage.



Körning på allmän väg

Fordonet får endast färdas på allmän väg, när det uppfyller fordringarna i de nationella trafiklagarna och föraren har ett motsvarande giltigt körkort.

Korrekt användning

- Fordonet används för flyttningar av jord-, grus- och bulkmaterial.
- Till avsedd användning hör också att följa instruktionerna i instruktionsboken och att uppfylla villkoren för service och underhåll.
- Följ de nationella och regionala bestämmelserna.



1.2 Garanti och ansvar

Garanti

Garantianspråk kan endast göras gällande om

- garantivillkoren iakttas. Dessa finns i de allmänna försäljnings- och leveransvillkoren för fabriksnya fordon och reservdelar från handelspartner till Wacker Neuson Linz GmbH.
- de dagliga och veckoliga underhållsarbetena utförs enligt underhållsintervallet.
- om underhållsarbeten och leveranskontroll utförs av en auktoriserad fackverkstad och noteras i serviceboken.

Friskrivning från ansvar

Garanti och produktansvar upphör att gälla vid person- och sakskador i följande fall:

- Bristande efterlevnad av säkerhets- och varningsanvisningar i fordonet och alla medföljande dokument.
- Underlåtenhet att följa den avsedda användningen av fordonet.
- Kränkning av aktsamhet i skötsel och underhåll, reparation, handhavande och drift av fordonet.
- Egna förändringar på fordonet samt användning av reservdelar, tillbehör, redskap och specialutrustning som inte kontrollerats och godkänts av Wacker Neuson. Då upphör intyget om överensstämmelse och godkännandet att gälla.
- Förändringar och modifieringar av fordonet som leder till oinskränkt sikt. Då upphör intyget om överensstämmelse och godkännandet att gälla.

Använda tecken och förkortningar

Tecken

- Betecknar en uppräkningslista
 - Betecknar en underuppräkningslista
 - Beskrivning av ett resultat
- 1. Kännetecknar ordningsföljden som måste följas för en uppgift som ska utföras!
- 2. Fortsättning på ordningsföljden för en uppgift som ska utföras!

A Kännetecknar en alfabetisk uppräkningslista

B Fortsättning på en alfabetisk uppräkningslista

Korsreferens: se sidan **1-1** (sidan)

Korsreferens: **7** (positionsnummer eller tabellnummer)

Korsreferens: *bild 2* (bild nr 1)

Korsreferenser: – se *kapitel "5 Manövrering" på sidan 5-1* (se kapitel)

Korsreferenser: – se *"Manövrering" på sidan 5-1* (-se text)



Information

Betecknar information som om man följer den leder till effektivare och ekonomiskare användning av fordonet.



Miljö

Beteckning för anvisningar som varnar för miljöskador.

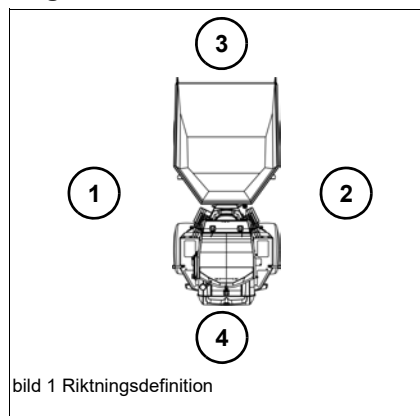
**Förkortningar**

Bild	=	Bild
Dt	=	Driftstimmar
ca	=	cirka
etc.	=	et cetera
DPF	=	Dieselpartikelfilter
FGPS	=	Front Guard Protective Structure (skyddskonstruktion mot föremål som tränger in framifrån)
FOPS	=	Falling Objects Protective Structure (skyddskonstruktion mot nerfallande föremål)
ev.	=	byt eventuellt
max.	=	maximalt
min	=	minimalt
Pos.	=	Position
ROPS	=	Roll Over Protective Structure (skyddskonstruktion mot överrullning utan förlorad markkontakt)
t.ex.	=	till exempel

Ordlista

Bogsering	Dumpern bogserar på allmänna vägar ett annat fordon eller blir själv bogserad
Maskinskötare	Personer som ansvarar för installation, drift, installation, underhåll, rengöring, reparation eller transport av maskiner
Bogsera	Dumpern bogseras ut ur det direkta riskområdet (t.ex. järnvägsövergång eller byggarbetsplats)
Medhjälpare	Personer som understödjer vid lyftuppdrag eller vid instruktion
DPF	Dieselpartikelfilter: förbränner sotpartiklar från avgaserna
Fordonsägare	Ett företag (eller en person) som arbetar med ett fordon. Det kan till exempel vara ett byggföretag
Förare	Person som kör och/eller arbetar med fordonet
Fordon	Om inte annat anges, hänvisar begreppet fordon till den dumper som beskrivs i denna instruktionsbok. I många fall betecknas även fordonet som dumper för att utesluta förväxling med andra fordon
Fordonsdrift	Alla arbeten (t.ex. körning, grävning, dagligt underhållsarbete) som får eller måste utföras av en förare i samband med ett fordon. Underhållsarbeten, som endast får utföras av en auktoriserad fackverkstad, omfattas inte av begreppet fordonsdrift
Kontrollera att skruvförbindningarna är ordentligt åtdragna	- Förare: Kontrollera visuellt eller med handen skruvförbindelser och tillhörande komponenter/byggrupper (utan att använda verktyg) att de sitter korrekt - Auktoriserad fackverkstad: måste ändå använda verktyg för kontroll, om det identifieras något, och återskapa skruvförbindelser med nytt material (skruvar, muttrar)
Sikthjälpmedel	Som sikthjälp betecknas t.ex. backspeglar, kameror, men även personer som hjälper föraren under drift
TIERIII	Fordonet uppfyller olika avgasnormer beroende på utrustningen. Om det finns motorspecifika skillnader (t.ex. i manövreringen) beskrivs motorvarianterna

Höger/vänster/fram/bak



Dessa begrepp används ur förarens synvinkel från förarstolen.

- 1: vänster
- 2: höger
- 3: fram
- 4: bak

Omräkningstabell

Värdena inom parentes utgör avrundade amerikanska måttenheter, t.ex. 1060 cm³ (64.7 in³).

Volymenhet	
1 cm ³	(0.061 in ³)
1 m ³	(35.31 ft ³)
1 ml	(0.034 US fl.oz.)
1 l	(0.26 gal)
1 l/min	(0.26 gal/min)
Längdenhet	
1 mm	(0.039 in)
1 m	(3.28 ft)
Vikt	
1 kg	(2.2 lbs)
1 g	(0.035 oz)
Tryck	
1 bar	(14.5 psi)
1 kg/cm ²	(14.22 lbs/in ²)
Kraft/effekt	
1 kN	(224.81 lbf)
1 kW	(1.34 hp)
1 hk	(0.986 hp)
Vridmoment	
1 Nm	(0.74 ft.lbs.)
Hastighet	
1 km/h	(0.62 mph)
Acceleration	
1 m/s ²	(3.28 ft/s ²)



Notering:

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetssymboler och signalord

Förklaring

Följande symbol kännetecknar säkerhetsanvisningar. Den används för att varna för möjliga personliga faror.



FARA

FARA kännetecknar en situation som leder till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte förhindras.

Följder om den ignoreras.

► Förhindra personskador eller dödsfall.



VARNING

VARNING kännetecknar en situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte förhindras.

Följder om den ignoreras.

► Förhindra personskador eller dödsfall.



OBSERVERA

OBSERVERA kännetecknar en situation som kan leda till personskador om den inte förhindras.

Följder om den ignoreras.

► Förhindra personskador.

OBS

OBS kännetecknar en situation, som om den ignoreras kan leda till materiella skador på fordonet.

► Förhindra materiella skador.



2.2 Maskinskötarens kvalifikationer

Ägarens skyldigheter

- Fordonet får endast användas, köras och underhållas av personer som är auktoriserade, utbildade och som har erfarenhet.
- Personer som är under utbildning får endast undervisas och instrueras av en person som är auktoriserad för detta och som har erfarenhet.
- Personer som är under utbildning ska hållas under uppsikt tills de är förtroga med fordonet och dess förhållanden (t.ex. styr- och bromsförhållanden).
- Tillgång till fordonet och dess reglage är inte tillåtet för barn eller personer som är påverkade av alkohol, droger eller läkemedel.
- Maskinskötarens och underhållspersonalens kompetens ska vara klart och tydligt bestämd.
- Ansvaret på arbetsplatsen, även vad gäller trafikkärlsliga föreskrifter, ska vara klart och tydligt bestämt.
- Då har föraren möjlighet att avvisa anvisningar från tredje person som strider mot säkerheten.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra underhåll och reparation på fordonet.

Nödvändiga kunskaper hos föraren

- Föraren ansvarar gentemot tredje part.
- Utför inget arbete som kan äventyra säkerheten.
- Det är nödvändigt att ha ett körkort som motsvarar det nationella körkortet.
- Fordonet får endast användas av auktoriserade samt säkerhets- och riskmedvetna förare.
- Förare och ägare är skyldiga att endast använda fordonet när det är i ett säkert och driftdugligt skick.
- Alla personer som arbetar på eller med fordonet måste ha läst och förstått säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok innan arbetet påbörjas.
- Lagstadgade och övriga bindande bestämmelser om arbetarskydd ska beaktas och instrueras.
- Trafik- och miljöskyddsbestämmelser ska beaktas och instrueras.
- Använd endast de definierade in- och utgångarna.
- Ta reda på var fordonets nödutgångar finns.

Förberedande åtgärder för föraren

- Kontrollera fordonet före start så att man kan köra och arbeta säkert med det.
- Sätt upp långt hår och ta av smycken.
- Bär tätt sittande arbetskläder som inte påverkar rörelsefriheten.

2.3 Förhållningsåtgärder

Förutsättningar för drift

- Fordonet är tillverkat enligt senaste tekniska standard och enligt godkända säkerhetstekniska bestämmelser.
Dock kan det uppstå fara för föraren och tredje part samt skador på fordonet vid användning av det.
- Denna instruktionsbok ska förvaras på därför avsedd plats i eller på fordonet. En skadad eller oläslig instruktionsbok och eventuella kompletteringar ska omgående ersättas.
- Använd endast fordonet på avsett sätt under beaktande av denna instruktionsbok.
- Förare och ägare är skyldiga att inte använda ett skadat eller defekt fordon.
 - Om en skada eller ett fel inträffar under drift ska fordonet omgående tas ur drift och säkra mot återidrifttagning.
 - Samtliga störningar, som kan äventyra förarens eller tredje parts säkerhet, ska omgående låta åtgärdas av en auktoriserad fackverkstad.
- Ta inte fordonet i drift efter ett olycksfall och använd det inte utan att först låta det undersökas för skador av en auktoriserad fackverkstad.
 - Låt en auktoriserad fackverkstad byta säkerhetsbältet efter ett olycksfall, även om det inte finns några synliga skador.
 - Förarhytt och skyddskonstruktioner
- Håll utgångshjälpmedlen (t.ex. handtag, trappsteg, räcken) fria från förorening, snö och is.
- Ägaren ansvarar för att maskinskötare och underhållspersonal uppfyller kraven på att använda skyddskläder och skyddsutrustning.



2.4 Drift

Förberedande åtgärder

- Driften är endast tillåten vid korrekt monterad och intakt skyddspåbyggnad.
- Håll fordonet rent. Detta minskar risken för personskador, olycksfall och brand.
- Förvara medförda föremål på därför avsedd plats (t.ex. förvaringsfack, dryckeshållare).
- Ta inte med några föremål som sträcker sig in i förarens arbetsutrymme. Dessa kan utgöra ytterligare fara vid ett olycksfall.
- Beakta alla säkerhetsföreskrifter, varnings- och anvisningsskyltar!
- Starta och manövrera endast fordonet med påsatt säkerhetsbälte och endast från därför avsedd plats.
- Kontrollera tillståndet för säkerhetsbältet och dess fastsättning. Låt en auktoriserad fackverkstad byta defekta säkerhetsbälten och fastsättningsdelar.
- Ställ in sätets position före arbetet påbörjas så att alla reglage är inom räckhåll och kan manövreras utan problem.
- Gör endast inställningar (t.ex. förarsäte, rattstång) när fordonet är i stillestånd.
- Säkerställ innan arbetet påbörjas att alla skyddsanordningar är korrekt monterade och fungerar.
- Säkerställ före arbetet påbörjas eller efter en arbetspaus att broms-, styr-, signal- och belysningsanordningar fungerar.
- Säkerställ att inte någon person uppehåller sig i riskområdet innan fordonet tas i drift.

Arbetsomgivningen

- Föraren ansvarar gentemot tredje part.
- Innan arbetet påbörjas skall du göra dig förtrogen med arbetsomgivningen. Detta gäller t.ex. för:
 - Hinder i arbets- och trafikområdet
 - Avspärning av arbetsomgivningen gentemot allmän trafik
 - Markens bärförmåga
 - Befintliga luft- och jordledningar
 - Särskilda användningsvillkor (t.ex. damm, ånga, rök, asbest)
- Föraren måste känna till fordonets och redskapens maximala mått – se Tekniska data.
- Håll tillräckligt avstånd (till exempel till byggnader, gropkanter).
- Vid arbeten i byggnader / slutna utrymmen ska följande beaktas:
 - Takhöjd / genomfartshöjd
 - Bredd på in- och genomfarter
 - Maxbelastning för tak och golv
 - Tillräcklig rumsventilation (t.ex. fara för kolmonoxidförgiftning)
- Använd befintliga sikthjälper för att hålla öga på riskområdet.
- Tänd den befintliga arbetsbelysningen vid dålig sikt och mörker och se till att trafikanterna inte bländas av den.
- Om fordonets befintliga belysning inte är tillräcklig för att på ett säkert sätt kunna utföra arbetet ska arbetsplatsen förses med ytterligare belysning.
- Håll tillräckligt avstånd till lättantändliga material på grund av heta maskindelar (t.ex. hö, torra löv).

Riskområde

- Riskområdet är det område i vilket personer kan utsättas för fara på grund av fordonets, redskapens och / eller lastgodsets rörelser.
- Till riskområdet hör även det område som kan nås genom att lastgods eller utrustning kan falla ned eller som kan nås av utskjutande delar.
- Utöka arbetsområdet i direkt närhet av byggnader, ställningar eller andra fasta byggnadsdelar.
- Spärra av riskområdet om det inte är möjligt att hålla ett tillräckligt säkerhetsavstånd.
- Stoppa omedelbart arbetet om personer uppehåller sig i riskområdet.

Transport av personer

- Det är INTE tillåtet att medföra personer med fordonet.
- Det är INTE tillåtet att medföra personer på / i redskap / verktyg.
- Det är INTE tillåtet att medföra personer på / i släpvagn.



Mekanisk integritet

- Förare och ägare är skyldiga att endast använda fordonet när det är i ett säkert och driftdugligt skick.
- Använd endast fordonet när alla skydds- och säkerhetsanordningar (t.ex. skyddspåbyggnader som förarhytt eller överrullningsbygel, löstagbara skyddsanordningar) är monterade och fungerar.
- Kontrollera fordonet för utvändigt synliga skador och brister.
- Vid skador och/eller ovanliga driftsförhållanden ska fordonet omgående tas ur drift och säkra mot återidrifttagning.
- Samtliga störningar, som kan äventyra förarens eller tredje parts säkerhet, ska omgående låta åtgärdas av en auktoriserad fackverkstad.

Starta fordonets motor

- Starta endast motorn enligt instruktionsboken.
- Beakta alla varnings- och kontrollampor.
- Använd inte flytande eller gasformiga starthjälpmedel (t.ex. eter, start-hjälp).

Drift av fordonet

- Starta och manövrera endast fordonet med påsatt säkerhetsbälte och endast från därför avsedd plats.
- Ta endast fordonet i drift om sikten är tillräcklig (ta i annat fall hjälp av en anvisare).
- Vid drift i lutningar / sluttningar:
 - Kör/arbota endast uppför eller nerför.
 - Undvik att köra tvärs mot sluttningen, beakta fordonets tillåtna lutning (eventuellt även släpvagnens).
 - Håll lasten uppåt och så nära fordonet som möjligt.
 - Flytta alltid redskap/arbetsutrustning längs marken.
- Anpassa körhastigheten efter förutsättningarna (t.ex. markförhållanden, väderförhållanden).
- Vid backning föreligger ökad risk. I fordonets döda vinkel kan det befinna sig personer som inte föraren kan se.
 - Före varje byte av färdriktning ska man försäkra sig om att inte någon uppehåller sig i riskområdet.
- Stig aldrig in i och hoppa aldrig ut ur fordonet när det är i rörelse!



Köra på allmänna vägar/platser

- Det är nödvändigt att ha ett körkort som motsvarar det nationella körkortet.
- Vid färd på allmän väg/plats ska de nationella föreskrifterna beaktas (t.ex. vägtrafikförordningen).
- Säkerställ att fordonet uppfyller de nationella föreskrifterna.
- För att inte blända andra trafikanter är det inte tillåtet att använda den befintliga arbetsbelysningen vid färd på allmän väg/plats.
- Se till att genomfartshöjden och -bredden är tillräcklig vid passering av t.ex. underfarter, broar, tunnlar.
- Det påmonterade redskapet måste vara tillåtet för färd på allmän väg/plats (se t.ex. registreringsbeviset).
- Det påmonterade redskapet måste vara tömt och hållas i transportläge.
- Det påmonterade redskapet måste ha föreskrivna belysningar och skyddsanordningar monterade.
- Vidta åtgärder för att förhindra oavsiktlig manövrering av arbetshydrauliken.
- Säkerställ för fordon med olika styrningssätt att det föreskrivna styrningssättet har valts.

Stäng av fordonets motor

- Stäng endast av motorn enligt instruktionsboken.
- Sänk ner arbetsutrustningen/redskapet till marken innan motorn stängs av.

Stanna och säkra fordonet

- Ta inte av säkerhetsbältet förrän motorn har stängts av.
- Innan fordonet lämnas ska det säkras från att rulla iväg (t.ex. parkeringsbroms, lämpliga underläggskilar).
- Ta av tändningsnyckeln och säkra fordonet mot obehörig idrifttagning.



2.5 Lyftarbete

Förutsättningar

- Ge en kvalificerad person i uppgift att fästa laster och anvisa föraren. Denna person ska ha kunskap om lyftarbete och kunna signalera med händerna.
- Personen som ger föraren anvisningar måste uppehålla sig i förarens sikt vid fastsättning, guidning och lossning av lasten (ha ögonkontakt).
- Om detta inte är möjligt måste ytterligare en person med samma kvalifikationer tillkallas som anvisare.
- Förare får inte lämna förarsätet när lasten är upplyft.

Fastsättning, guidning och lossning av laster

- Beakta de aktuellt gällande specifika föreskrifterna för fastsättning, guidning och lossning av laster.
- Bär skyddskläder och skyddsutrustning (t.ex. skyddshjälm, skyddsglasögon, skyddshandskar, säkerhetsskor) vid fastsättning, guidning och lossning av last.
- Bär- och fästdon får inte föras över skarpa kanter och roterande delar. Lasten måste vara fäst så att den inte kan glida eller falla ner.
- Transportera endast lasten på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag.
- Håll lasten nära marken.
- Förhindra att lasten kommer i gungning:
 - Gör lugna, långsamma rörelser med fordonet.
 - Använd rep för att styra lasten (inte händerna).
 - Beakta väderförhållandena (t.ex. vindstyrka).
 - Håll tillräckligt stort säkerhetsavstånd till föremålen.
- Föraren får endast bifalla fastsättning och lossning av lasten när fordonet och dess arbetsanordning inte är i rörelse.
- Riskområdet får inte korsas av andra arbetsfordon.

Lyftarbete

- Fordonet måste vara godkänt för lyftarbete.
- Beakta de nationella föreskrifterna för lyftarbete.
- Som lyftarbete betecknas lyft, transport och lossning av laster med hjälp av ett lyftdon och fästdon.
- För fastsättning, guidning och lossning av last krävs en medhjälpare.
- Inga personer får befinna sig under lasten.
- Stanna genast fordonet och stäng av motorn om personer beträder riskområdet.
- Fordonet får ENDAST användas för lyftarbete när föreskrivna lyftdon (t.ex. länkstång och lastkrokar) och säkerhetsanordningar (t.ex. optisk och akustisk varningsanordning (överlastvarnare), stabilitetstabell, ledningsbrottssäkring, stabilitetstabell) är monterad och fungerar.
- Använd endast bär- och fastsättningsdon som är godkända av ett test- och certifieringsinstitut, följ kontrollintervallen. (Använd endast kedjor och schacklar. Inte rep, stroppar eller remmar.).
- Använd inte smutsiga, skadade eller för svaga lyft- och fästdon.
- Avbryt inte arbetet när lasten är fastsatt.

2.6 Köra med släpvagn

Köra med släpvagn

- Fordonet måste vara godkänt för släpvnagsdrift.
- Beakta de nationella föreskrifterna för släpvnagsdrift.
- Det är nödvändigt att ha ett körkort som motsvarar det nationella körkortet.
- Det är INTE tillåtet att medföra personer på / i släpvagn.
- Beakta maximalt tillåten stöd- och släpvnagslast.
- Överskrid inte släpvnagens tillåtna hastighet.
- Det är inte tillåtet att använda fordonets bogseringsanordning för släpvnagsdrift.
- Vid släpvnagsdrift förändras fordonets driftsförhållanden, föraren måste vara förtrogen med detta och handla därefter.
- Beakta fordonets styrsätt och släpvnagens vändradie.
- Säkra släpvnagen mot att rulla iväg före till- och frånkoppling (t.ex. parkeringsbroms, lämpliga underläggskilar).
- Vid tillkoppling av en släpvagn får inte personer uppehålla sig mellan fordon och släpvagn.
- Koppla släpvnagen på rätt sätt till fordonet.
- Försäkra dig om att samtliga anordningar fungerar korrekt (t.ex. bromsar, belysningsanordningar).
- Försäkra dig om att inga personer befinner sig mellan fordon och släpvagn innan du kör iväg.



2.7 Drift av redskap

Redskap

- Använd endast redskap som är tillåtet för fordonet samt dess skyddsanordning (t.ex. splitterskydd).
- Alla andra redskap kräver godkännande från fordonstillverkaren.
- Riskområdet samt arbetsområdet är beroende av redskapet som används – se redskapets instruktionsbok.
- Säkra lastgodset.
- Överbelasta inte redskapet.
- Kontrollera att spärrarna sitter ordentligt.

Drift

- Det är förbjudet att transportera personer på/i ett redskap.
- Det är förbjudet att montera en arbetsplattform.
 - Undantag: Fordonet är utrustat och godkänt med därför nödvändiga säkerhetsanordningar.
- Redskap och ballastvikt förändrar fordonets körförhållande samt styr- och bromsförmågan
- Föraren måste vara förtrogen med dessa förändringar och handla därefter.
- Säkerställ genom tester att redskapet fungerar korrekt innan arbetet påbörjas.
- Före idrifttagning av redskapet ska det säkerställas att inga personer utsätts för fara.
- Sänk ner redskapet till marken innan förarsätet lämnas.

Omrustning

- Före till- eller frångkoppling av hydraulanslutningarna:
 - Stäng av motorn
 - Tryckavlasta arbetshydrauliken
- Upptagning och nedsättning av redskap kräver särskild försiktighet:
 - Ta upp och spärra redskapet enligt instruktionsboken.
 - Ställ endast ner redskap på fast, plan mark och säkra dem mot att tippa och rulla iväg.
- Ta endast fordon och redskap i drift när:
 - Skyddsanordningarna är monterade och fungerar.
 - Belysnings- och hydraulanslutningar har gjorts och fungerar.
- Efter att redskapet har spärrats ska spärren kontrolleras visuellt.
- Vid upptagning och nedsättning av redskap får inte någon person befinna sig mellan fordonet och redskapet.

2.8 Bogsering, lastning och transport

Bogsering

- Spärra av riskområdet rikligt.
- Inga personer får uppehålla sig i området kring bogserstängen eller bogserlinan. Som säkerhetsavstånd gäller 1,5 gånger längden på bogsermedlet.
- Vid bogsering ska föreskrifterna för transportläge, tillåten hastighet och vägsträcka efterföljas.
- Som dragfordon måste ett fordon med minst samma viktklass användas. Dessutom måste dragfordonet vara utrustat med ett säkert bromssystem och ha tillräcklig dragkraft.
- Använd endast bogserstänger och bogserlinor som är godkända av testinstitut, följ testintervallen.
- Använd inte smutsiga, skadade eller för svaga bogserstänger och bogserlinor.
- Fäst endast bogserstänger eller bogserlinor i definierade punkter.
- Bogsera endast i enlighet med denna instruktionsbok för att förhindra skador på fordonet.
- Vid bogsering på allmän väg/plats ska de nationella föreskrifterna beaktas (t.ex. belysningsföreskrifterna).



Kranlastning

- Spärra av riskområdet rikligt.
- Lastkran och lyftdon måste vara tillräckligt dimensionerade.
- Beakta fordonets totalvikt – se Tekniska data.
- Bär skyddskläder och skyddsutrustning (t.ex. skyddshjälm, skyddsglasögon, skyddshandskar, säkerhetsskor) vid fastsättning och lossning av fordonet.
- Använd endast lyft- och fästdon (t.ex. rep, remmar, krokar, schacklar) som är godkända av testinstitut, följ testintervallen.
- Använd inte smutsiga, skadade eller för svaga lyft- och fästdon.
- Kontrollera visuellt anslagspunkterna inte är skadade eller slitna (t.ex. inga utvidgningar, inga vassa kanter, inga repor).
- Endast erfarna personer får utföra lastning och krankörning.
- Anvisaren måste befinna sig i kranförarens synfält eller ha samtalskontakt.
- Observera fordonets och lastupptagningsmedlens rörelser.
- Säkra fordonet mot oavsiktliga rörelser.
- Lyft inte fordonet förrän det är säkert fäst och fastspännaren har gett tecken.
- Använd endast de därför avsedda anslagspunkterna för att fästa lyftdonen (t.ex. rep, remmar).
- Fäst inte fordonet genom att linda runt lyftdonen (t.ex. rep, remmar).
- Beakta lastfördelningen vid fastsättning av lyftdonen och lastupptagningsmedlen (tyngdpunkt!).
- Under lastningen får inte personer befinna sig i, på och under fordonet.
- Beakta de nationella föreskrifterna (t.ex. anvisningarna från aktuella yrkesinstanser).
- Lasta endast i enlighet med denna instruktionsbok för att förhindra skador på fordonet.
- Lyft inte ett fordon som sitter fast (t.ex. fastklämt, fastfruset).
- Beakta väderförhållandena (t.ex. vindstyrka, siktförhållanden)



Transport

- För säker transport av fordonet:
 - måste transportfordonet ha tillräcklig bärlast och lastyta – se Tekniska data
 - får den transportfordonets tillåtna totalvikt inte överskridas.
- Använd endast lyft- och fästdon som är godkända av testinstitut, följ testintervallen.
- Använd inte smutsiga, skadade eller för svaga lyft- och fästdon.
- Använd endast därför avsedda fästpunkter för att spänna fast fordonet på lastytan.
- Under transporten får inte några personer befinna sig i och på fordonet.
- Beakta de nationella föreskrifterna (t.ex. anvisningarna från aktuella yrkesinstanser).
- Beakta väderförhållandena (t.ex. is, snö).
- Underskrid inte den lägsta belastningen av transportfordonets styraxels och se till att lasten fördelas jämnt.

2.9 Underhåll

Underhåll

- Håll de tidsintervall för återkommande kontroller/inspektioner och underhåll som är lagstadgade och som anges i denna instruktionsbok.
- Säkerställ för inspektions- och underhållsarbeten att samtliga verktyg och verkstadsutrustning är lämpliga för att utföra de uppgifter som anges i denna instruktionsbok.
- Använd inte skadade eller defekta verktyg.
- Låt byta hydraulslangar enligt angivna tidsintervall även om det inte går att upptäcka några synliga skador.
- Medan underhållsarbeten utförs måste fordonet vara ur drift.
- Montera åter demonterade säkerhetsanordningar efter att underhållsarbetena har utförts.
- Låt fordonet svalna innan man tar i delarna.



Personliga säkerhetsåtgärder

- Utför inget arbete som kan äventyra säkerheten.
- Bär skyddsklädsel och skyddsutrustning (t.ex. skyddshjälm, skyddshandskar, säkerhetsskor).
- Sätt upp långt hår och ta av smycken.
- Om det är absolut nödvändigt att utföra underhållsarbeten när motorn är igång:
 - Arbeta endast två och två.
 - Båda personerna måste ha behörighet och vara utbildade på att använda fordonet.
 - En person måste ta plats på förarsätet och hålla kontakt med den andra personen.
 - Håll tillräckligt avstånd till roterande delar (t.ex. fläktvingar, remmar).
 - Håll tillräckligt avstånd till heta delar (t.ex. avgassystemet).
 - Utför endast arbetet i väl ventilerade utrymmen med avgasutsläppssystem.
- Spärra/stötta fordonets komponenter på ett säkert sätt innan arbetet påbörjas.
- Var försiktig vid arbeten på bränslesystemet på grund av den ökade brandrisken.

Förberedande åtgärder

- Sätt upp en varningsskylt på reglagen (t.ex. "Underhåll utförs på fordonet, starta inte").
- Innan monteringsarbeten utförs på fordonet ska ställen som arbete ska utföras på stöttas och lämpliga lyft- och stödanordningar användas för byte av delar som väger mer än 9 kg (20 lbs.).
- Utför endast underhållsarbeten när:
 - Fordonet står parkerat på plan och fast underlag
 - Fordonet är säkrat mot ivägrullning (t.ex. parkeringsbroms, underläggsskilar) och alla redskap / arbetsutrustningar är nedsatta på marken
 - Motorn är avstängd
 - tändningsnyckeln är uttagen
 - Arbetshydrauliken är tryckavlastad
- Om underhållsarbeten är nödvändiga under ett upplyft fordon / redskap, bygg upp det på ett säkert och stabilt sätt (t.ex. hydraulisk ramp, underställsbockar).
- Det är inte tillräckligt att säkra ett upplyft fordon/redskap med hydraulcylinder eller domkraft.

Åtgärder för genomförande

- Utför alla underhållsarbeten som beskrivs i denna instruktionsbok.
- Alla arbeten som inte beskrivs i instruktionsboken ska utföras av kvalificerad och auktoriserad fackpersonal.
- Följ underhållsschemat – se Underhållsschemat.
- Vid underhållsarbeten över kroppshöjd ska avsedd utrustning såsom uppstigningshjälp och arbetsplattformar med tillräcklig säkerhet användas. Fordonsdelar eller redskap får inte användas som uppstigningshjälp.
- Använd inte redskap/arbetsutrustning som billyft för personer.
- Håll utgångshjälpmedlen (t.ex. handtag, trappsteg, räcken) fria från förorening, snö och is.
- Före arbete på elsystemet ska batteriets minus- och pluspol kopplas från.



Ändringar och reservdelar

- Utför inte förändringar på fordonet samt arbetsutrustningen/redskapet (t.ex. säkerhetsanordningar, belysning, däck, rikt-och svetsarbeten).
- Ändringar måste vara godkända av tillverkaren och av en auktoriserad fackverkstad.
- Använd endast originalreservdelar.

Skyddskonstruktioner

- Förarhytt, överrullningsbygel och skyddsgaller är testade skyddspåbyggnader och får inte förändras (t.ex. inte borra, böja, svetsa).
- Utför visuell kontroll enligt underhållsschemat (t.ex. fastsättningar, för skador).
- Om man fastställer brister eller skador ska dessa omgående kontrolleras och åtgärdas av en auktoriserad fackverkstad.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra efterutrustningsarbeten.
- Självlåsand fastsättningsselement (t.ex. självlåsande muttrar) ska bytas efter demontering.

2.10 Åtgärder för att förhindra risker

Däck

- Låt endast utbildad fackpersonal utföra reparationsarbeten på däck.
- Kontrollera däckerna för korrekt lufttryck och utvändigt synliga skador (t.ex. repor, skär).
- Kontrollera att hjulmuttrarna är ordentligt åtdragna.
- Använd endast godkända däck.
- Fordonet måste ha enhetliga däck (t.ex. profil, omkrets).

Larvband

- Reparationer av larvband får endast utföras av utbildad fackpersonal.
- Kontrollera larvbanden för korrekt spänning och utvändigt synliga skador (t.ex. repor, skär).
- På halt underlag (t.ex. stålplåt, is) påbuds extra försiktighet, stor halkrisk.
- Använd endast godkända larvband.

Hydraul- och tryckluftssystem

- Alla ledningar, slangar och förskruvningar ska regelbundet kontrolleras för läckage och synliga skador.
- Utsprutande olja kan leda till skador och bränder.
- Otäta hydraulik- och tryckluftsledningar kan orsaka fullständig förlust av bromseffekten.
- Låt omgående en auktoriserad fackverkstad åtgärda skador och läckage.
- Låt en auktoriserad fackverkstad byta hydraulslangar enligt angivna tidsintervall även om det inte går att upptäcka några synliga skador.

Elsystem

- Använd endast säkringar med föreskriven strömstyrka.
- Om en skada eller ett fel inträffar på elsystemet:
 - Ta omgående fordonet ur drift och säkra det mot återidrifttagning
 - Koppla från batteriet eller slå från huvudströmbrytaren
 - Låt åtgärda störningen
- Se till att arbeten på elsystemet endast utförs av utbildad fackpersonal.
- Kontrollera elsystemet regelbundet, åtgärda omgående brister (t.ex. lösa anslutningar, kletiga kablar).
- Fordonets, redskapets och släpvagnens driftsspänning måste överensstämja (t.ex. 12 V).

Batteri

Kalifornien proposition 65



VARNING

Batterier, batteripoler, klämmor och tillbehör innehåller bly, blyföreningar och andra kemikalier som orsakar cancer, fosterskador, eller reproduktiv skada enligt kännedom från delstaten Kalifornien. Tvätt händerna efter användning.



VARNING

Cancer och fortplantningsskador - www.P65Warnings.ca.gov.

- Batterier innehåller frätande ämnen (t.ex. svavelsyra). Vid hantering av batteriet ska särskilda säkerhets- och skyddsföreskrifter beaktas.
- I batterier bildas en flyktig väte-luft-blandning vid normal användning och särskilt vid uppladdning. Vid arbete på batterier ska alltid handskar och ögonskydd användas.
- Underhåll inte batterier i närheten av öppen eld eller låga.
- Underhåll endast batterier i välventilerade utrymmen (på grund av hälsoskadliga ångor och explosionsrisk).
- Det är farligt att starta fordonet med startkablar om det inte utförs på rätt sätt. Beakta säkerhetsanvisningarna för batteriet.

Säkerhetsanvisningar för förbränningsmotorer

Kalifornien proposition 65



VARNING

Motoravgaserna från denna produkt innehåller kemikalier som, enligt kännedom från delstaten Kalifornien, orsakar cancer, fosterskador eller reproduktiva skador.



VARNING

Dieselmotorsavgaser och några av dess beståndsdelar orsakar cancer, fosterskador eller reproduktiva skador, enligt kännedom från delstaten Kalifornien.



VARNING

Cancer och fortplantningsskador - www.P65Warnings.ca.gov.

- Förbränningsmotorer utgör särskilda risker under drift och tankning.
- Om inte varningar och säkerhetsbestämmelser beaktas kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
- Håll området kring avgassystemet fritt från brännbart material.
- Kontrollera motorn och bränslesystemet för läckage (t.ex. lösa bränsleledningar). Starta inte motorn och låt den inte vara igång vid läckage.
- Kortvarig inandning av motoravgaser leder till dödsfall.
- Motoravgaser innehåller osynliga och luktlösa gaser (t.ex. kolmonoxid och –dioxid).
 - Ha inte fordon i gång i slutna rum eller utrymmen (t.ex. schaktgropar) om inte lämplig ventilation och utluftning (t.ex. avgasfilter, avgasut-sugning) finns tillgänglig.
- Ha inte fordon igång i explosiva områden.
- Rör inte vid motor, avgassystem och kylsystem medan motorn är igång eller tills den har svalnat.
- Ta inte av kylarlocket när motorn är igång eller varm.
- Kylmedlet är hett, står under tryck och kan orsaka allvarliga bränn-skador.

Tanka och avlufta bränslesystemet

- Tanka inte och avlufta inte bränslesystemet i närheten av öppen eld eller låga.
- Tanka och avlufta endast bränslesystemet i välventilerade utrymmen (på grund av hälsoskadliga ångor och explosionsrisk).
- Samla genast upp utspillt bränsle (t.ex. på grund av brandrisk, halkrisk).
- Stäng bränslelocket ordentligt, byt defekt tanklock.



Hantering av oljor, fetter och andra ämnen

- Vid hantering av oljor, fetter och andra kemiska ämnen (t.ex. batterisyra, kylmedel) ska gällande säkerhetsdatablad beaktas.
- Använd lämplig skyddsutrustning (t.ex.: skyddshandskar, skyddsglasögon).
- Var försiktig vid hantering av varma driv- och förbrukningsmateriel – Risk för brännskador och skållningsrisk.
- I belastade omgivningar (t.ex. damm, ångor, rök, asbest) får man endast arbeta med lämplig skyddsutrustning (t.ex. andningsskydd).
- Använd inte fordonet i radioaktiva, biologiskt eller kemiskt kontaminerade områden.

Brandrisk

- Bränsle, smörjmedel och kylmedel är lättantändliga.
- Ta inte fordonet i drift om det föreligger risk för brand.
- Använd inga brandfarliga rengöringsmedel.
- Håll området kring avgassystemet fritt från brännbart material.
- Håll tillräckligt avstånd till lättantändliga material på grund av heta maskindelar (t.ex. hö, torra löv).
 - Stäng endast av och parkera fordonet på brandsäkra platser.
- Om fordonet är utrustat med en brandsläckare ska denna placeras på därför avsedd plats.
- Håll fordonet rent, detta minskar brandrisken.

Arbete i områden med elektriska matarledningar

- Före samtliga arbeten måste föraren kontrollera om det finns elektriska matarledningar i det avsedda arbetsområdet.
- Om det finns elektriska matarledningar får endast ett fordon med förarhytt användas (Faradaybur).
- Om det finns elektriska matarledningar ska tillräckligt avstånd hållas till dessa.
- Om detta inte är möjligt måste föraren vidta andra säkerhetsåtgärder i samförstånd med ägaren eller företaget som driver matarledningarna (t.ex. slå från strömmen).
- Om matarledningarna friläggs ska dessa fästas på lämpligt sätt för att stöttas och säkras.
- Om fordonet ändå skulle komma i kontakt med strömförande matarledning:
 - Lämna inte / rör inte vid förarhytten (Faradayburen)
 - Kör om möjligt bort fordonet från riskområdet
 - Varna utomstående personer från att komma i närheten av eller röra vid fordonet.
 - Se till att spänningen slås från.
 - Lämna först fordonet sedan den berörda/skadade matarledningen är garanterat spänningsfri!



Arbete i områden med icke elektriska matarledningar

- Före samtliga arbeten måste föraren kontrollera om det finns icke elektriska matarledningar i det avsedda arbetsområdet.
- Om det finns icke elektriska matarledningar måste föraren vidta andra säkerhetsåtgärder i samförstånd med ägaren eller företaget som driver matarledningarna (t.ex. slå från matarledningen).
- Om matarledningarna friläggs ska dessa fästas på lämpligt sätt för att stöttas och säkras.

Förhållningssätt vid åska

- När det drar ihop sig till åskväder ska arbetet avbrytas, fordonet parkeras, säkras, lämnas och man ska undvika att vara i närheten av fordonet.

Buller

- Observera bullerföreskrifterna (t.ex. vid användning i slutna utrymmen).
- Beakta externa bullerkällor (t.ex. tryckluftshammare, betongsågar).
- Ta inte bort fordonets/redskapets bullerskyddsanordningar.
- Låt omgående byta skadade bullerskyddsanordningar (t.ex. isolermattor, ljuddämpare).
- Ta reda på bullernivån för ett fordon/redskap innan arbetet påbörjas (t.ex. dekalering) – använd hörselskydd.
- Använd inte hörselskydd vid färd på allmän väg/plats.

Rengöring

- Tryckluft och högtryckstvätt utgör en risk för personskador.
 - Använd lämplig skyddsklädsel.
- Använd inte farliga och frätande rengöringsmedel.
 - Använd lämplig skyddsklädsel.
- Använd endast fordonet i rent tillstånd.
 - Håll utgångshjälpmedlen (t.ex. handtag, trappsteg, räcken) fria från förorening, snö och is.
 - Förarhyttens fönster och sikthjälper ska hållas rena.
 - Håll belysningsanordningarna och reflexer rena.
 - Håll reglagen och kontrollindikatorerna rena.
 - Håll säkerhets-, varnings- och anvisningsskyltar rena och byt skadade och ersätt saknade säkerhets-, varnings- och anvisningsskyltar.
- Utför endast rengöringsarbeten när motorn är avstängd och har svalnat.
- Var uppmärksam på känsliga delar och skydda dessa (t.ex. elektroniska styrdon, reläer).

3 Inledning

3.1 Totalvy över fordonet

Högtippande bask 1001/1501

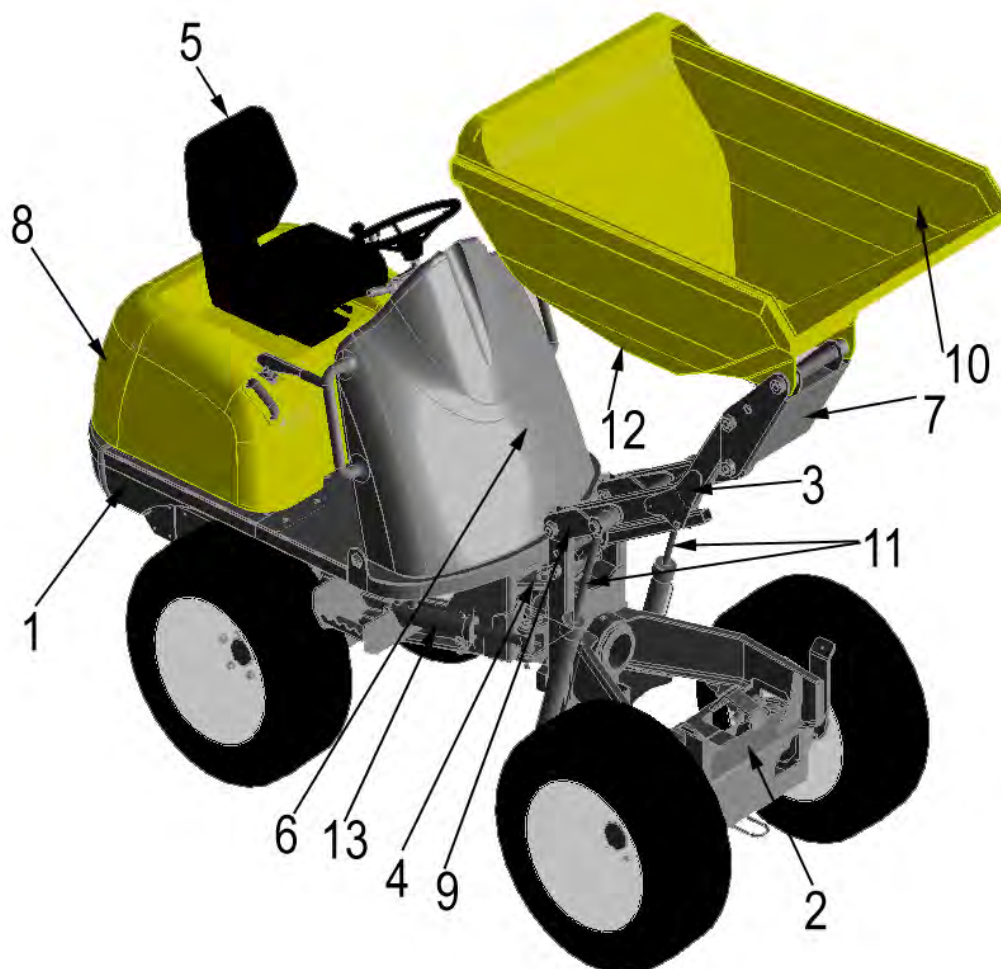


bild 2 Totalvy över fordonet

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Bakram	8	Motorhuv
2	Framram	9	Parallellstyrning
3	Lyftarm	10	Flak
4	Midjestyrning	11	Lyftcylinder
5	Förarsäte	12	Tippcylinder (ej på bild)
6	Styrpulp	13	Styrcylinder
7	Tippkonsol		

Svängbar bask 1501S

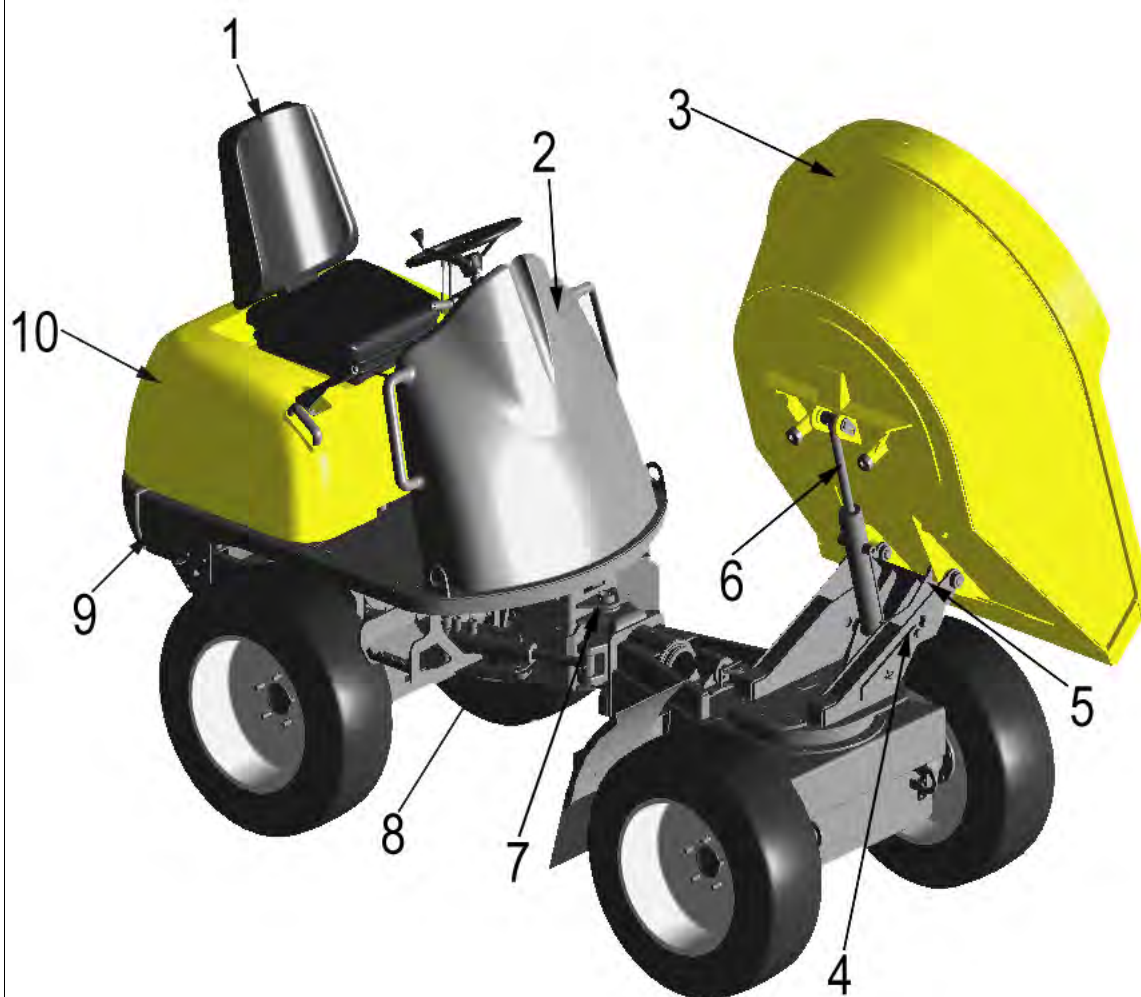


bild 3 Totalvy över fordonet

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Förarsäte	6	Tippcylinder
2	Styrpulpet	7	Midjestyrning
3	Flak	8	Styrcylinder
4	Svängcentrering	9	Bakram
5	Svängkonsol	10	Motorhuv

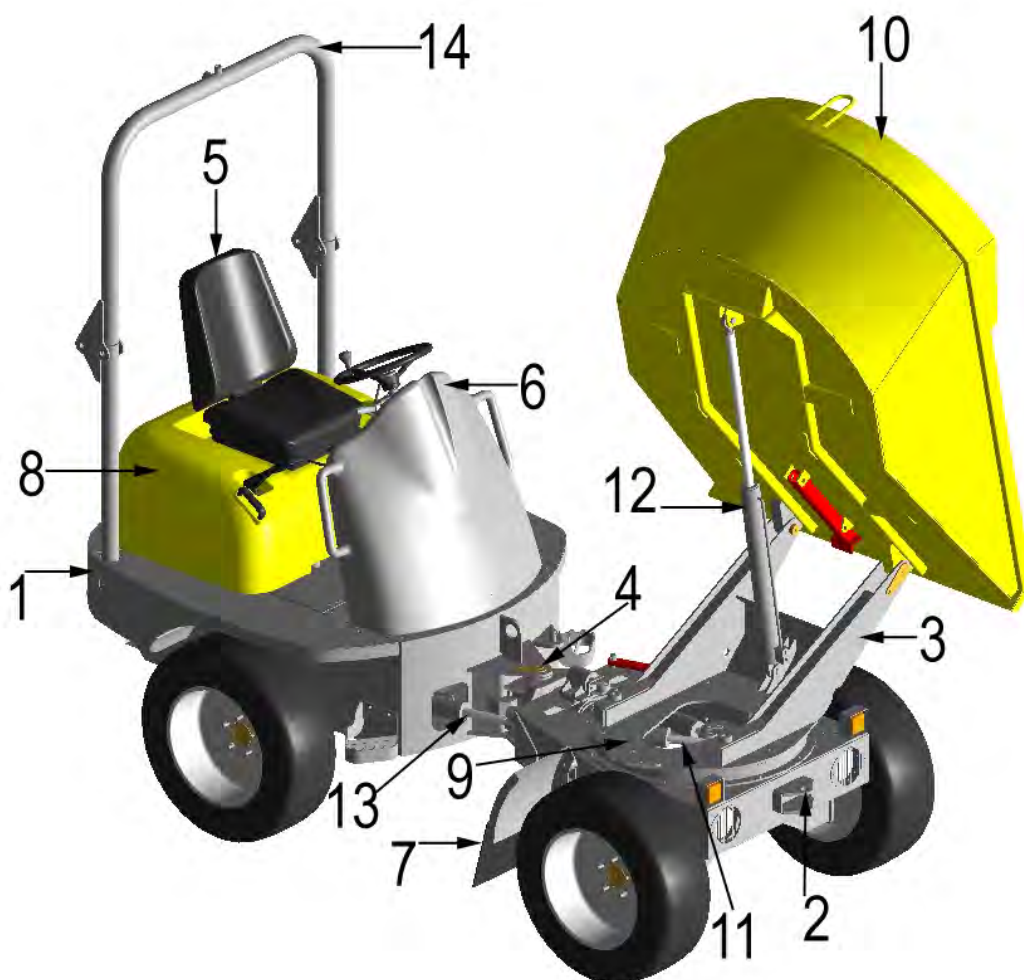
Svängbar bask 2001S


bild 4 Totalvy över fordonet

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Bakram	8	Motorhuv
2	Framram	9	Svängcentrering
3	Svängkonsol	10	Flak
4	Midjstyrning	11	Svängcylinder
5	Förarsäte	12	Tippcylinder
6	Styrpulp	13	Styrcylinder
7	Stänkskärm	14	Störtbåge

Fronttippande bask 1601

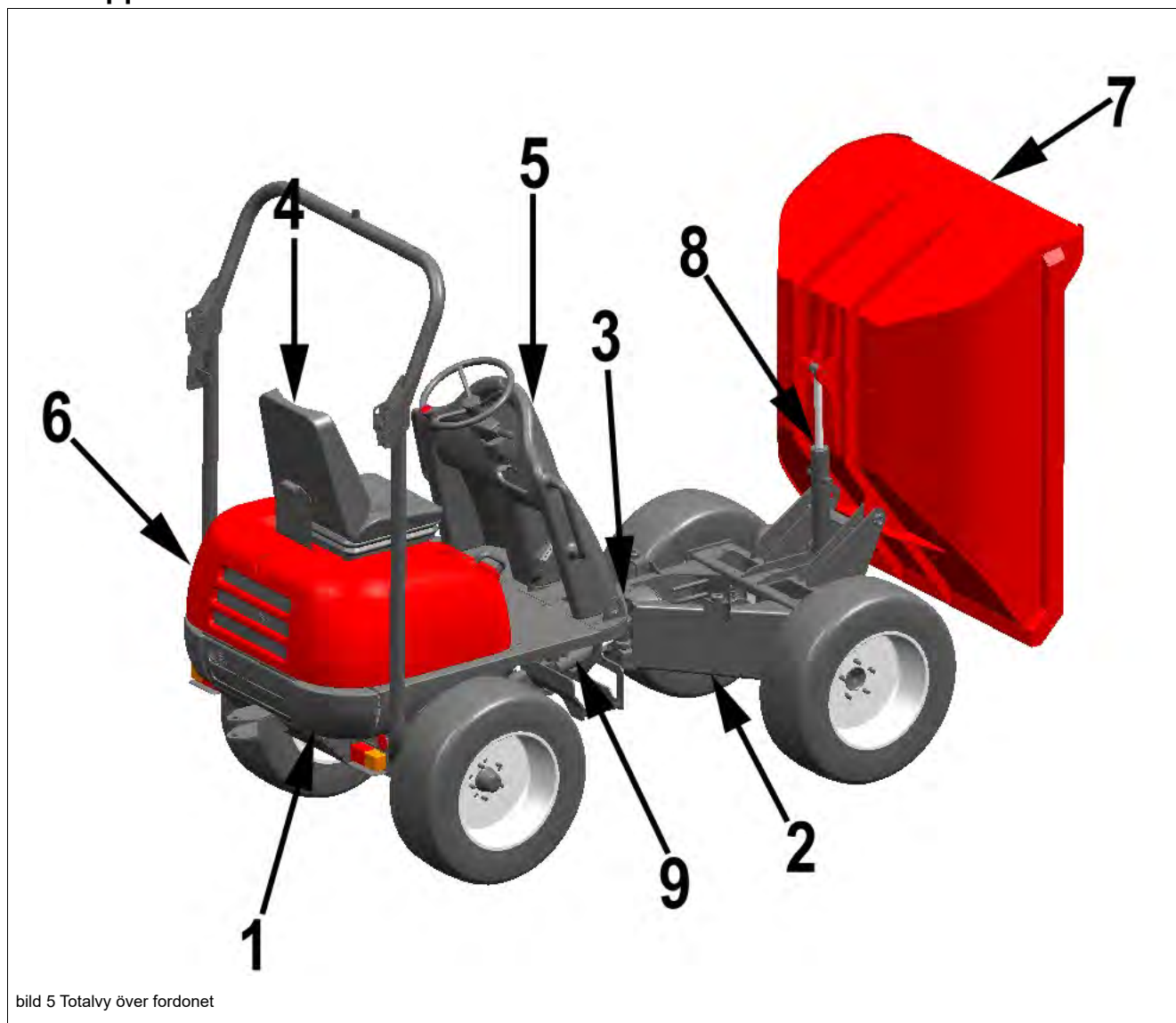


bild 5 Totalvy över fordonet

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Bakram	6	Motorhuv
2	Framram	7	Flak
3	Midjestyrning	8	Tippcylinder
4	Förarsäte	9	Styrcylinder
5	Styrpulp	10	

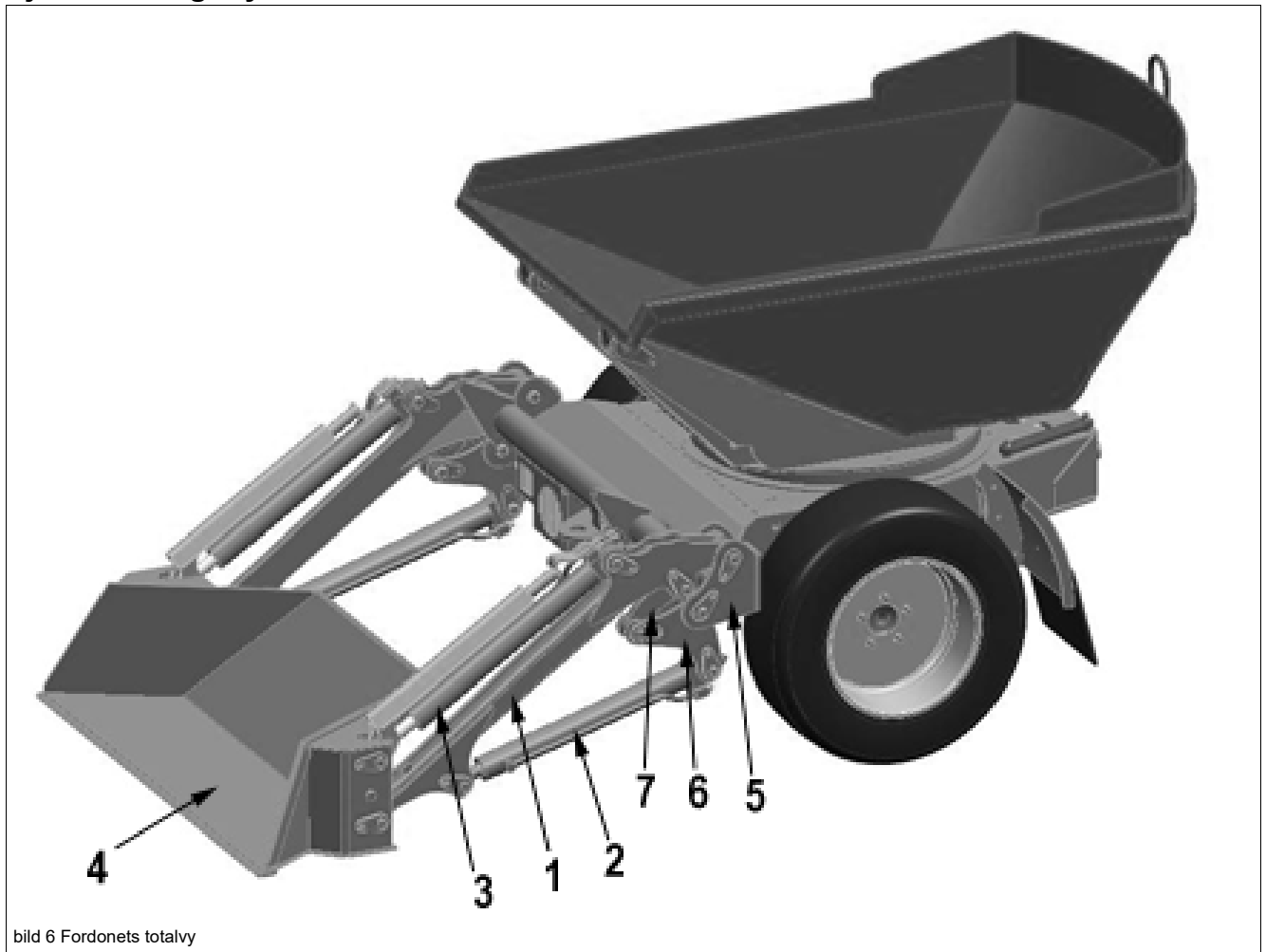
Självlastningssystem 2001SLE


bild 6 Fordonets totalvy

Nr	Beteckning	Nr	Beteckning
1	Lyftfram	5	Påbyggnadskonsol
2	Lyftcylinder	6	Leddel, stor
3	Skopcylinder	7	Leddel, liten
4	Skopa		



3.2 Kortbeskrivning över fordonet

Wacker Neusons dumprar i modellerna D01-04, D01-05, D01-06, D05-02 är självkörande arbetsmaskiner.

De är entreprenadmaskiner som har hög kapacitet, hög flexibilitet, effektivitet och är miljövänliga. Insatsområdet är huvudsakligen förflyttning av jord-, grus- och bulkmaterial.

Modeller och handelsbeteckningar

Fordonsmodell	Handelsbeteckning	Motormodell	Motor
D01-04	1001	till AC000335	Yanmar 3TNE74-NSR3
		från AB100001H	Yanmar 3TNV76-XNSV
D01-05	1501	till AC000101	Yanmar 3TNE74-NSR3
		från AB150001H / AB150002D	Yanmar 3TNV76-XNSV
D01-06	1601	till AA16090	Yanmar 3TNE74-NSR3
		från AB16001	Yanmar 3TNV76-XNSV
D05-02	2001	Tier 2	Yanmar 3TNV82V-DNSV
		Tier 3	Yanmar 3TNV82A-BDNSV

- Överrullningsbygeln har utvecklats speciellt för att skydda vid ett olycksfall.
- ROPS-/TOPS-godkänt överkörningsskydd.

Fordon	Tippflak	Vridtippflak	Framtippvagn	Självlastnings-system
1001	x			
1501	x	x		
1601	x	x	x	
2001		x		x

3.3 Skyltar



VARNING

Risk för personskada på grund av skyltar som saknas eller är skadade!

Otillräckliga instruktioner om risker kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Ta inte bort varnings- och anvisningsskyltar.
 - ▶ Byt genast ut skadade varnings- och anvisningsskyltar.
-



Information

Typ, antal och placering av etiketterna kan variera mellan olika länder, men är även fordonsberoende.

Typskylt fordon



bild 7 Typskylt

Typskyltsbeskrivning

Serienumret är ingraverat i fordonets chassi. Det finns även på typskylten. Typskylten finns till höger bakom styrpulpeten.

Fordonets typskylt innehåller följande information:

Komponentbenämning	Dumper
Fahrzeug Seriennummer / serial no. / no. de série / no. de série	Fordonets serienummer
Fahrzeug Modell / model / modèle:	Fordonsbeteckning
Leistung / performance:	Motoreffekt
Typ / version:	Fordonstyp
Betriebsgewicht / operating weight / poids en charge:	Driftvikt
Transportgewicht / transport weight / poids en transport:	Transportvikt
G. Gew. / GWR / PTAC:	Totalvikt (tillåten)
Max. Nutzlast / max. payload / max. charge utile:	Max nyttolast
Zul. Achslast vorne / front GAWR / PNBE AV:	Tillåten axellast fram
Zul. Achslast hinten / rear GAWR / PNBE AR:	Tillåten axellast bak
EWG Nr. / CEE no.:	EU-kontrollnummer
Baujahr / model year / année fabr.:	Tillverkningsår



bild 8 Typskyltsinskrift

Serienummersbeskrivning

Fordonets serienummer är pränat i fordonets chassi. Det finns även på typskylten.

	A				
	S				
	D				
	E				
WNC	E	1301	A	PAL	00400
1	2	3	4	5	6

bild 9 Serienummer

17-siffrigt serienummer (från 2012)

För att underlätta fordonsidentifikationen införde Wacker Neuson 2012 ett 17-siffrigt serienummer för kompaktutrustning (t.ex. grävmaskin), som dessutom innehåller information om t.ex. tillverkarkod och tillverkningsort.

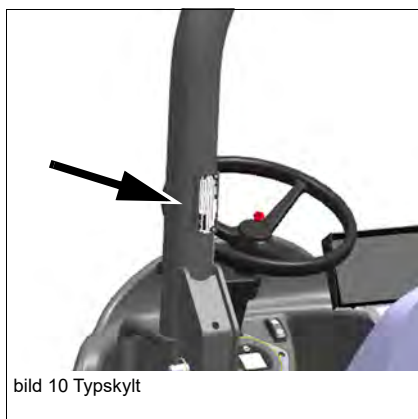
Position	Beskrivning
1	Tillverkarkod
2	Fordonsmodell
A	Aggregat
S	Kompaktlastare
D	Dumper
E	Grävmaskin
3	Intern typbeteckning
4	Kontrollbokstav
5	Tillverkningsort
6	Serienummer



Information

Wacker Neuson-komponenter (t.ex. Easy Lock, svängskopa, störtbåge) har uteslutande numeriska serienummer.

Typskyltar överkörningsskydd



Typskyltsbeskrivning

Typskylten finns till vänster på överkörningsskyddet.

Varnings- och anvisningsskyltar

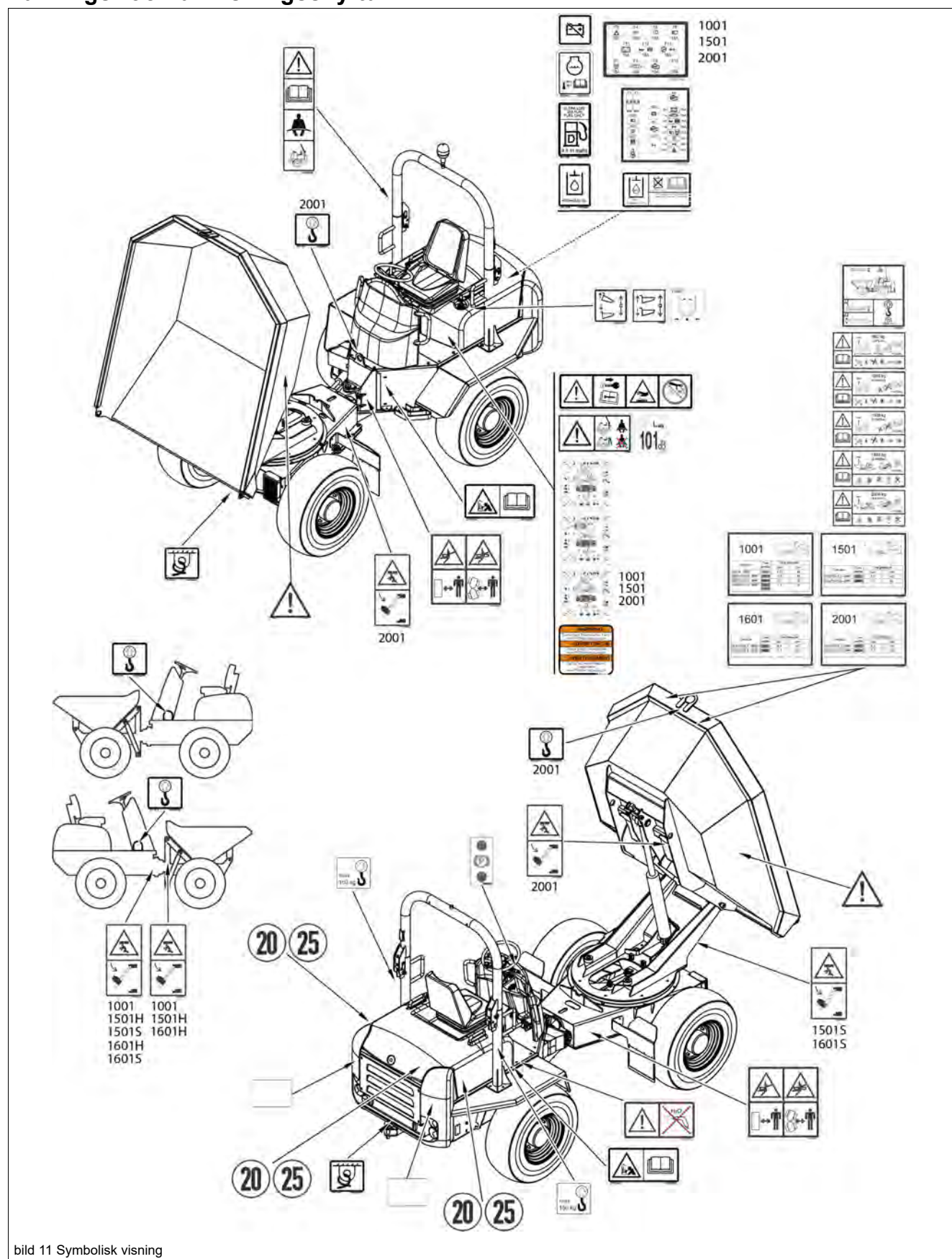


bild 11 Symbolisk visning

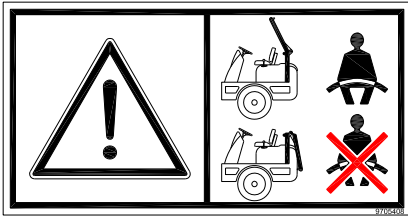


bild 12 Säkerhetsbälte (dekalversion 1)

Betydelse

Det är endast tillåtet att arbeta med fordonet med uppfälld, spärrad överrullningsbygel och med fastspänt säkerhetsbälte.

Position

På motorhuven

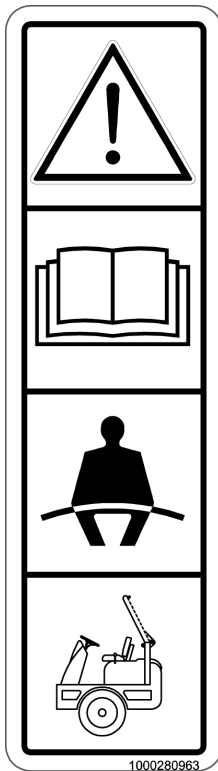


bild 13 Säkerhetsbälte (dekalversion 2)

Betydelse

Det är endast tillåtet att arbeta med fordonet med uppfälld, spärrad överrullningsbygel och med fastspänt säkerhetsbälte.

Position

Till höger på ROPS-överkörningsskydd

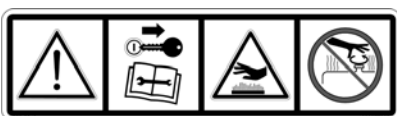


bild 14 roterande och heta delar

Betydelse

Läs instruktionsboken innan fordonet tas i drift.

Ta ur tändningsnyckeln och förvara den.

Skaderisk på grund av roterande delar.

- Öppna endast motorhuven när motorn är i stillestånd.

Risk för brännskador på grund av heta ytor

- Låt motorn svalna.

Risk för frätskador på grund av heta vätskor

Risk för personskador på grund av vätskeläckage under tryck.

- Låt motorn svalna.

Tryckavlasta hydraulsystemet och öppna sedan spärrarna försiktigt.

Position

På motorhuven

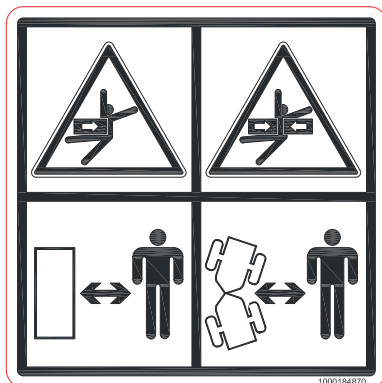


bild 15 Avstånd till maskinen

Betydelse

Klämrisk

Inga personer får uppehålla sig i fordonets riskområde

Position

På flaket

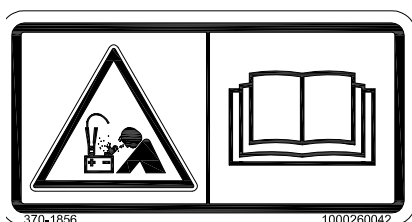


bild 16 Batteri

Betydelse

Explosionsrisk på grund av felaktig anslutning av startkablar.

Position

På underhållslocket



bild 17 Starthjälpssprayer

Betydelse

Använd inte starthjälpssprayer.

Position

1001/1501/1601: I fordonets bakdel till vänster

2001: På motorhuven till höger bak



bild 18 Tryckvatten

Betydelse

Rikta inte vattenstrålen direkt på skyddslocket.

Position

På motorhuven till höger fram.

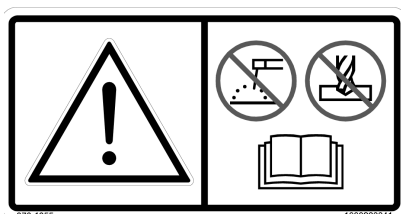


bild 19 TOPS

Betydelse

Ändringar av konstruktionen (t.ex. svetsning, borring), omrustning samt felaktiga reparationer påverkar förarhyttens skyddsfunktion och kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

Position

På ROPS-övertullningsbygel till vänster i körriktningen

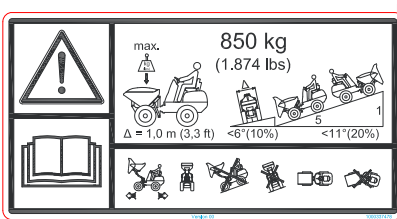
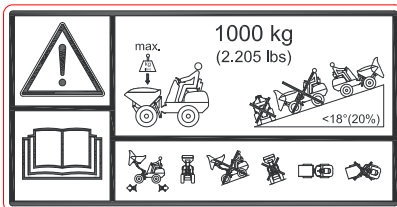
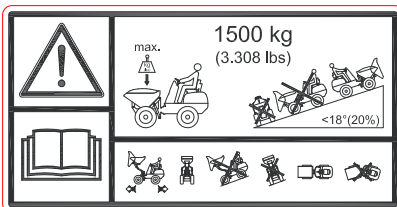
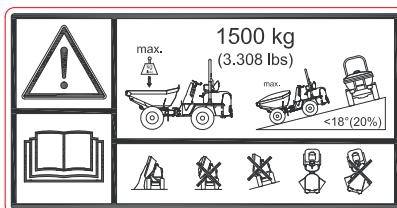
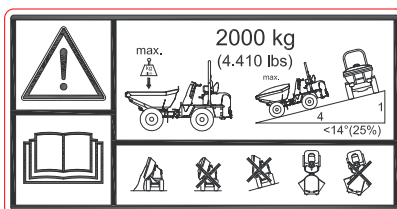

A

B

C

D

E

bild 20 Säker drift



bild 21 Underhållsstöd

Betydelse

Denna etikett visar följande information/föreskrifter:

- Fordonets maximala nyttolast
- Tippa endast upplyft flak på vågrätt underlag.
- Tippa endast i fordonsläge rakt fram.
- Maximalt tillåten hänglutning för att tippa i lutning nerför.
- Maximalt tillåten lutningsvinkel vid körning på snedden.
- Om materialet har klibbat fast i flaket, tippa inte ut flaket.

Position

På flakets baksida

A: 1001 med smala däck

B: 1001 med högtippande bask

C: 1501/1601 med högtippande bask

D: 1501/1601 med svängtipande bask

E: 2001

Betydelse

Underhållsstöd/midjestöd

Före underhållsarbeten ska flaket spärras och före lastning med kran ska midjestödet monteras.

Position

I områden kring flak-underhållsstödet och midjestödet



bild 22 Fara

Betydelse

Skaderisk på grund av flakets vrid- eller tipprörelser

Position

Till vänster och höger på flaket



bild 23 Kalifornien 65 proposition

Position

På motorhuven



bild 24 Lyftögla

Betydelse

Lyftöglor

Position

Vid lyftöglorna



bild 25 Lyftögla

Betydelse

Lyftöglor 2001 specialflak

Position

På ROPS-bygeln till vänster och höger



bild 26 Fastsurringsögla

Betydelse

Fastsurringsöglor

Position

Vid fastsurringsöglorna

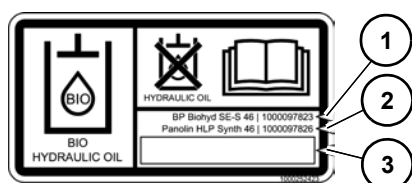


bild 27 Hydrauloljetank

Betydelse (tillval)

Det finns bio-hydraulolja i tanken.

Utskarningen på trekanten på sidan visar vilken bio-hydraulolja som har använts.

1. BP Biohyd SE-S 46
2. Panolin HLP Synth 46
3. Annan bio-hydraulolja

Position

Vid hydrauloljepåfyllningsröret

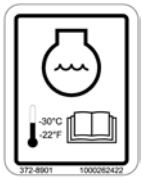


bild 28 Kylmedel

Betydelse

Kylmedlets temperaturbeständighet

Position

På motorhuvn till höger fram

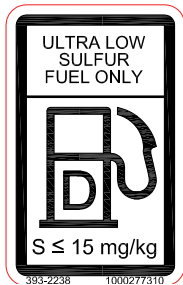


bild 29 Dieseltank

Betydelse

Tanka endast dieselbränsle med en svavelhalt <15 mg/kg (=0.0015 %).

Position

Vid bränslepåfyllningsröret

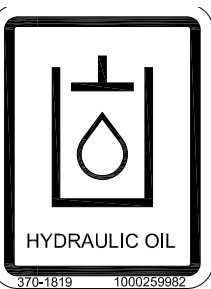


bild 30 Hydrauloljetank

Betydelse

Visar att det finns hydraulolja i tanken

Position

Vid hydrauloljepåfyllningsröret

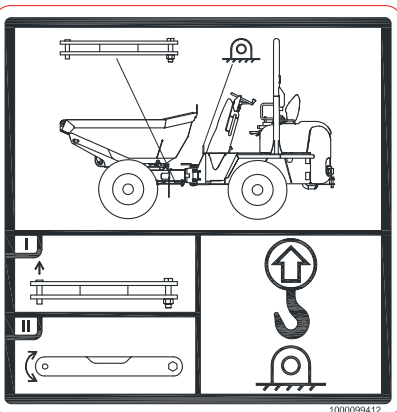


bild 31 Lasta dumpern

Betydelse

Lasta dumpern

Position

På flakets baksida

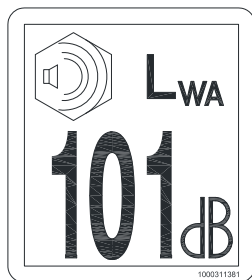


bild 32 Ljudinställning

Betydelse

Uppgift om ljudeffektnivån som alstras av fordonet.

L_{WA} = ljudeffektsnivå

Position

Till vänster fram på chassiet

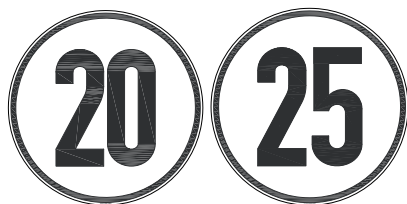


bild 33 (Symbolisk visning)

Betydelse

Fordonets konstruktionshastighet

Position

Baktill på fordonet (vänster, höger och bak).

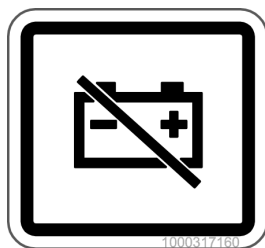


bild 34 Batterihuvudbrytare

Betydelse

Batterihuvudbrytare

Position

Vid batterihuvudbrytaren



1001 

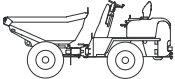
Tyre size	Tyre profile	Tyre pressure	
		bar	psi
6.0-16 - 6PR		2,75	40
10.0/75-15.3 - 8PR		3,2	45
10.0/75-15.3 - 8PR		3,1	45
10.0/75-15.3 - 8PR		1,5	25

Betydelse

Ringtryck

Position

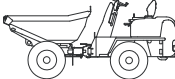
På flakets baksida

1501 

Tyre size	Tyre profile	Tyre pressure	
		bar	psi
10.0/75-15.3 - 8PR		3,2	45
10.0/75-15.3 - 8PR		3,1	45

1601 

Tyre size	Tyre profile	Tyre pressure	
		bar	psi
10.0/75-15.3 - 8PR		3,2	45
10.0/75-15.3 - 8PR		3,1	45

2001 

Tyre size	Tyre profile	Tyre pressure	
		bar	psi
10.0/75-15.3 - 8PR		3,2	45
10.0/75-15.3 - 8PR		3,1	45

bild 35 Ringtryck

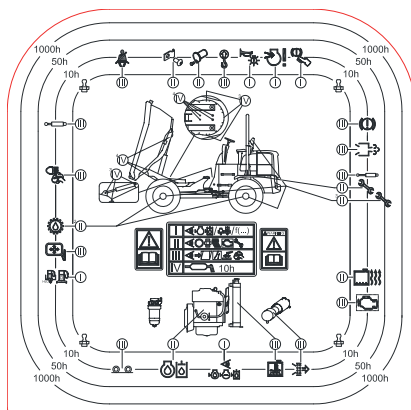


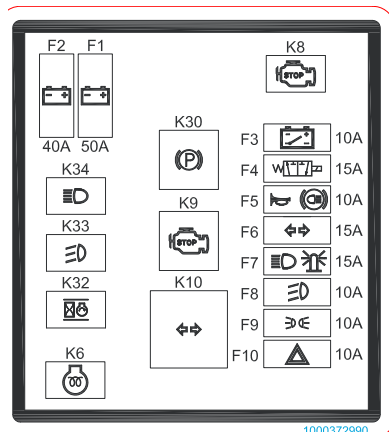
bild 36 Underhållsintervall (symbolrepresentation)

Betydelse

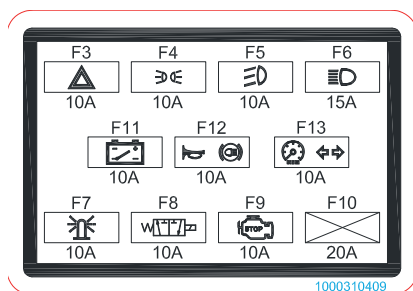
Underhållsintervall

Position

På motorhuvn till höger fram



1001/1501/1601



2001

bild 37 Säkringsbox

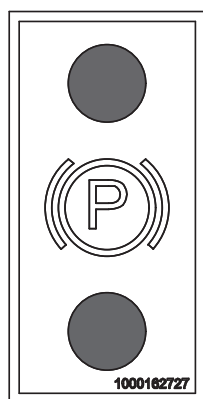


bild 38 Parkeringsbroms

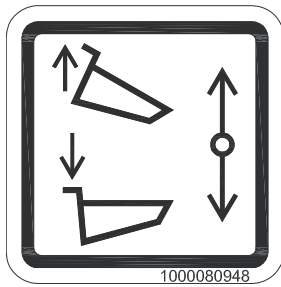
Etikett endast vid parkeringsbromsbrytare utan spärr

Betydelse

Parkeringsbroms

Position (1001, 1501H-S, 1601)

Styrpulpet


A
Betydelse

A: Tippa basken

B: Lyfta / sänka basken

C: Vrida basken

Position

Vid baskanvändning nära förarsätet till vänster

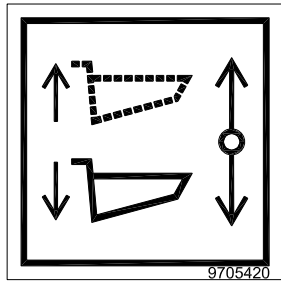
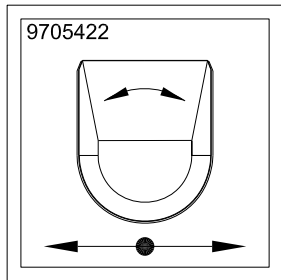

B

C

bild 39 Användning av basken



bild 40 Reflex

Betydelse

Reflexer

Position

Till vänster och höger bak på fordonet


Information

Typ, antal och placering av etiketterna kan variera mellan olika länder, men är även fordonsberoende.



Notering:

4 Idrifttagning

4.1 Styrpulpet



OBSERVERA

Skaderisk vid in- och utstigning!

Felaktig in- och utstigning kan orsaka personskador.

- ▶ Håll de föreskrivna stegen **A** och handtagen **B** rena och använd endast dem för att stiga in och ut.
- ▶ Stig in och ut ur fordonet med ansiktet vänt mot fordonet.
- ▶ Ersätt omedelbart skadade steg och handtag. Använd inte fordonet.



Information

Förberedelse – [se kapitel "Stäng av fordonet" på sidan 5-12](#)

Använd endast trappstegen **A** och handtaget **B**. Håll inte i betjäningselementen.

Två händer och en fot måste alltid ha kontakt med fordonet vid upp- och nerstigning.

In- och avstigning är möjlig till vänster och höger.



VARNING

Risk för olycksfall vid inställning av förarsätet under arbetet!

Inställning av förarsätet under arbetet kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Ställ in förarsätet innan fordonet startas.
- ▶ Kontrollera att spakarna har hakat fast.
- ▶ Justera endast förarsätet när fordonet är i stillestånd och bromsen är aktiverad.



OBSERVERA

Risk för ryggskador på grund av felaktigt inställt förarsäte!

Felaktig viktinställning kan orsaka skador på ryggraden.

- ▶ Innan man arbetar med fordonet ska förarsätet ställas in på rätt vikt.

Förarsäte

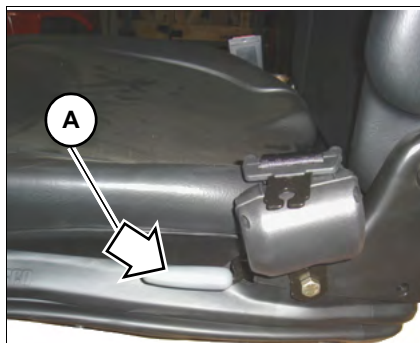


bild 42 Ställa in ryggstödet

Ställa in ryggstödet

1. Sätt dig i förarsätet.
2. Dra spaken **A** uppåt och för samtidigt ryggstödet i önskad position.
3. Haka in spaken **A**.

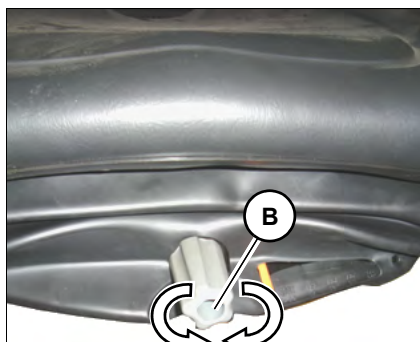


bild 43 Ställ in vikten

Ställ in vikten

1. Sätt dig i förarsätet.
2. Vrid vridreglaget **B**.

Läge	Funktion
Vrid vridreglaget medurs	Ställa in högre förarvikt
Vrid vridreglaget moturs	Ställa in lägre förarvikt

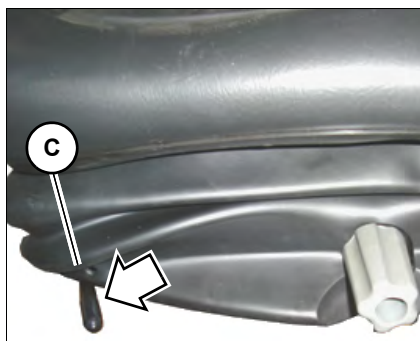


bild 44 Säte - längdinställning

Säte - längdinställning

1. Sätt dig i förarsätet.
2. Dra spaken **C** uppåt och haka fast sätet i önskad position.
3. Släpp spaken **C**.

Höftrullbälte



VARNING

Risk för personskador säkerhetsbältet inte används eller används på fel sätt!

Ett säkerhetsbälte som inte används eller som används på fel sätt kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Sätt på säkerhetsbältet över bäckenet innan arbetet påbörjas.
- ▶ Lägg inte säkerhetsbältet vridet över hårda, kantiga eller ömtåliga föremål i kläderna.
- ▶ Kontrollera att bälteslåset har hakat fast (dragprov).
- ▶ Använd inte bältesförlängningar.

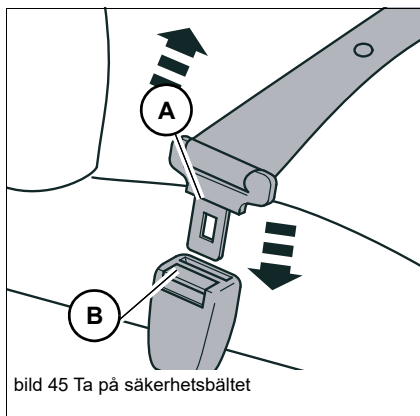


VARNING

Risk för personskador på grund av skadat eller smutsigt säkerhetsbälte!

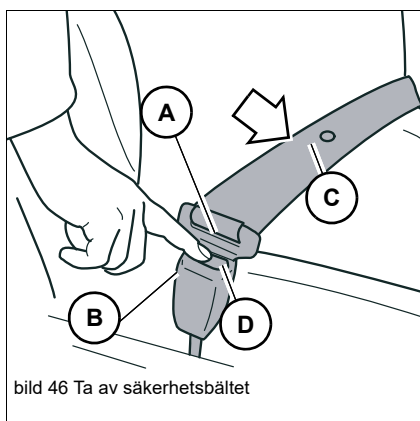
Ett skadat eller smutsigt säkerhetsbälte kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Håll säkerhetsbältet och bälteslåset rent och kontrollera det för skador.
- ▶ Låt omedelbart byta säkerhetsbältet och bälteslåset hos en auktoriserad fackverkstad vid skador.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad byta säkerhetsbältet efter ett olycksfall och låt kontrollera fastsättningspunkterna för fastsättning av sätet för fortsatt belastningsförmåga.



Ta på säkerhetsbältet

Haka fast låstungen **A** i bältesspännet **B**.



Ta av säkerhetsbältet

Tryck på den röda knappen **D** på bältesspännet **B** tills låstungen hoppar ut.

För långsamt säkerhetsbältet **C** mot bältesrullen.

Speglar (tillval)



VARNING

Skaderisk för personer i riskområdet!

Vid backning kan man missa personer i riskområdet och det kan orsaka olycksfall med allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Ställ in de befintliga sikhjälperna (t.ex. speglar) på rätt sätt.
- ▶ Avbryt genast arbetet om personer beträder riskområdet.
- ▶ Var uppmärksam på om personer ändrar position eller rör sig.



VARNING

Risk för olycksfall på grund av begränsat synfält i arbetsområdet!

Begränsad sikt kan orsaka olycksfall med allvarliga personskador eller dödsfall till följd.

- ▶ Inga personer får befinna sig i riskområdet.
- ▶ Använd eventuellt lämpliga sikhjälper (t.ex. kamera, spegel, anvisare).



VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktigt inställda sikhjälper!

Felaktigt inställd sikhjälp kan orsaka olycksfall med allvarliga personskador eller dödsfall till följd.

- ▶ Kontrollera före varje arbetsstart att samtliga sikhjälper är rena, fungerar korrekt och är inställda enligt anvisningarna i denna instruktionsbok.
- ▶ Byt omgående skadade eller trasiga sikhjälper.
- ▶ Välvda speglar förstörar, förminskar och förvränger synfältet.
- ▶ För inställningsarbeten på fordonet måste säkerhetskorrekta uppstigningshjelper/plattformar användas.
- ▶ Använd inte fordonsdelar som instegshjälp.
- ▶ Ställ fordonet i körläge innan speglarna ställs in.
- ▶ Maskinskötaren måste följa de nationella och regionala bestämmelserna.

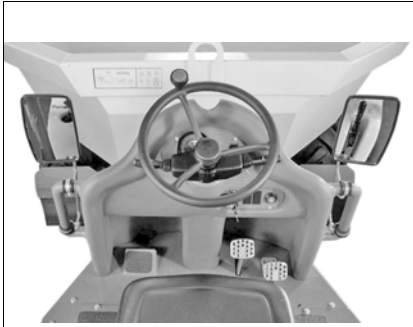


bild 47 Siktområde till vänster och höger bak

Ställa in vänster och höger fordonsytterspeglar

- Man måste ha tillräcklig sikt över kör- och arbetsområdet från förarsätet.
- Siktområdet måste sträcka sig så långt bak som möjligt.
- Den vänstra bakre kanten på fordonet måste vara synlig i vänster spegel.
- Den högra bakre kanten av fordonet måste vara synlig i höger spegel.



Information

Wacker Neuson rekommenderar att ta hjälp av en andra person för att ställa in speglarna.



Brandsläckare

Wacker Neuson erbjuder inte någon brandsläckare.

För montering av brandsläckare måste en auktoriserad fackverkstad anlitas.

Wacker Neuson rekommenderar brandsläckare i klasserna ABC, t.ex. enligt DIN-EN 3, NFPA. Följ nationella bestämmelser.



OBSERVERA

Skaderisk genom osäkrad brandsläckare!

Kan orsaka personskador.

- ▶ Kontrollera montering av brandsläckaren dagligen.
 - ▶ Lyd uppgifterna från tillverkaren och kontrollintervall.
-

Skyddskonstruktioner

Skyddskonstruktioner är tilläggsselement som skyddar en förare eller användare mot faror. Dessa element kan vara standardutrustning eller monteras i efterhand.



FARA

Risk för olycksfall genom skyddsstrukturer!

Modifiering (t.ex. håltagning) försvagar konstruktionen och kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Borra, skära eller slipa.
- ▶ Montera inga fästen.
- ▶ Utför inte svets-, rikttnings- eller böjningsarbeten.
- ▶ Vid skador, deformationer eller repor ska hela skyddskonstruktionen bytas ut.
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid tveksamma fall.
- ▶ Efterupprustning och reparationer får endast utföras av auktoriserade fackverkstäder.
- ▶ Byt självlåsand fastsättningsselement.



Information

Det är uteslutande tillåtet att arbeta med fordonet med korrekt monterad och intakt överkörningsskydd.

Använd för ytterligare skydd endast korrekt monterade och felfria Wacker Neuson-skyddskonstruktioner, som är avsedda och godkända för fordonet.



Information

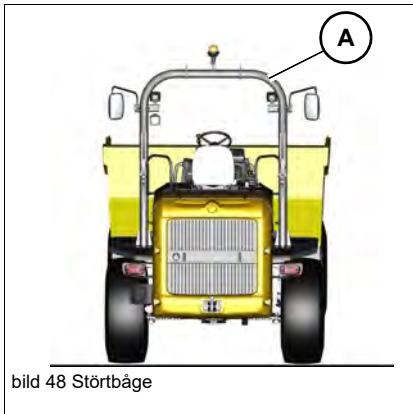
Montera endast skyddskonstruktioner med en kran.

Ansvar för utrustning med skyddskonstruktioner

Skillnaden mellan och vilka skyddskonstruktioner som är nödvändiga måste beslutas av fordonets driftsansvarige och är beroende av respektive arbetssituation.

Den driftsansvarige måste beakta de nationella bestämmelserna och informera användaren om vilka skyddskonstruktioner som måste användas i respektive arbetssituation.

Störtbåge



Fordonet är som standard utrustat med ett överkörningsskydd **A**.

FARA

Risk för olycksfall på grund av nerfallande föremål!

Leder till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Det är endast tillåtet att arbeta med fordonet med uppfälld, spärrad överrullningsbygel och med fastspänt säkerhetsbälte.
- ▶ Bär skyddsutrustning (t.ex. skyddskläder, skyddsglasögon).
- ▶ Det är förbjudet att köra i omgivningar där det kan falla ner delar.
- ▶ Det är förbjudet att köra i omgivningar där det kan finnas kringflygande delar.

Körning med nedfällt överkörningsskydd

Vid låga genomfaster är det möjligt att fälla ned överkörningsskyddet när en kort genomfart körs snabbt igenom.

VARNING

Olycksrisk vid användning med nedfälld störbåge!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Kör endast på jämna och bärfasta underlag.
- ▶ Sätt inte på säkerhetsbältet, för att kunna genast lämna fordonet i nödfall.
- ▶ Bär skyddsutrustning (t.ex. skyddskläder, skyddsglasögon).

VARNING

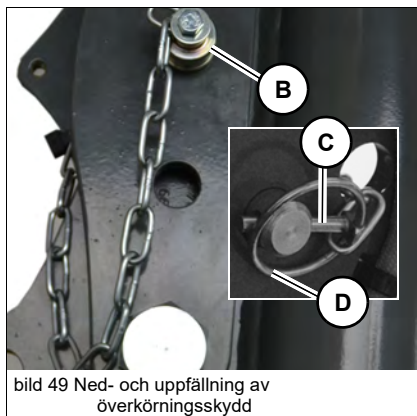
Risk för personskador vid upp- och nerfällning av överrullningsbygeln!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Upp- och nerfällning måste utföras av två personer.

Följande villkor måste dock vara uppfyllda:

- Begär tillstånd från behörig myndighet!
- Arbete med nedfälld överrullningsbygeln är förbjudet utan undantag.
- Fordonet får inte tippa.



Fäll ner överrullningsbygeln

1. Parkera fordonet på plant underlag.
2. Ta bort splinten **C** från låsbulten **B**.
3. Ta bort låsbulten **B**.
4. Fäll långsamt ned överkörningsskyddet **A** med hjälp av en andra kvalificerad person från fordonets sida.

Fälla upp överrullningsbygeln

1. Parkera fordonet på plant underlag.
2. Ta hjälp av en annan person för att fälla upp överrullningsbygeln.
3. Fixera överkörningsskyddet med låsbulten **B**.
4. Säkra låsbulten **B** med splinten **C**.

Dokumentbox

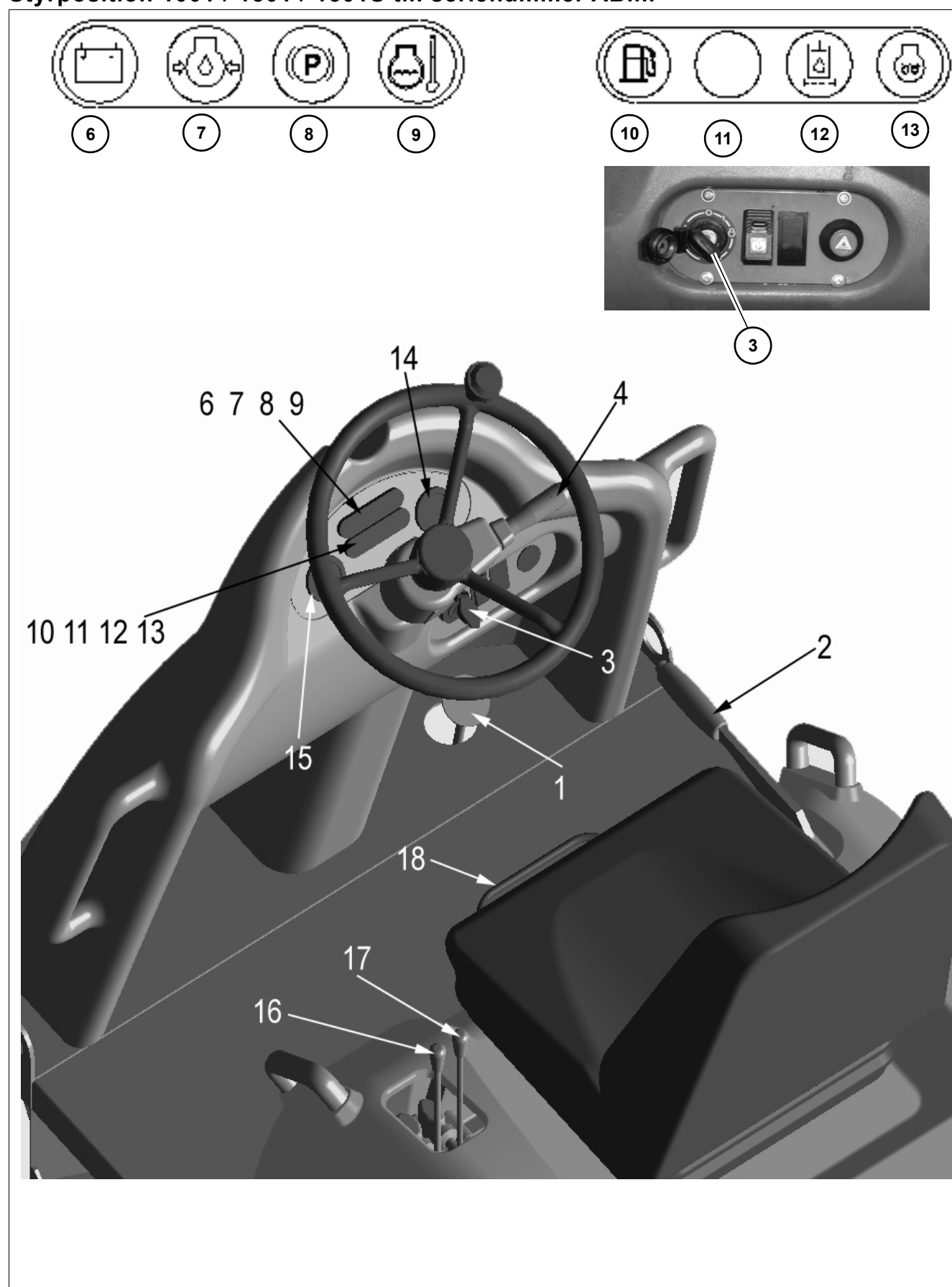
Dokumentlådan för förvaring av instruktionsbok finns på förarsätets rygg sida.



4.2 Översikt över reglagen

Beskrivningen av reglagen ger information om funktion och hantering av de enskilda kontrollindikeringarna och reglagen.

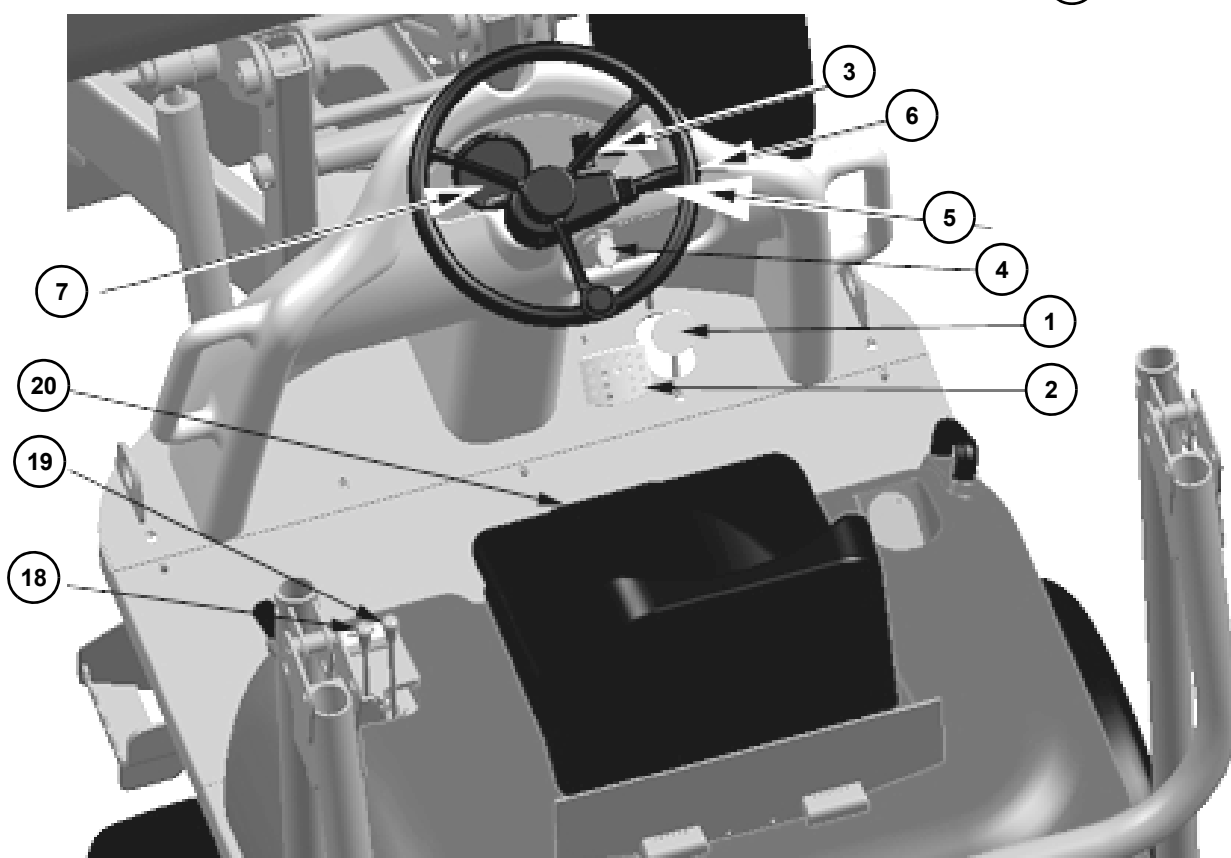
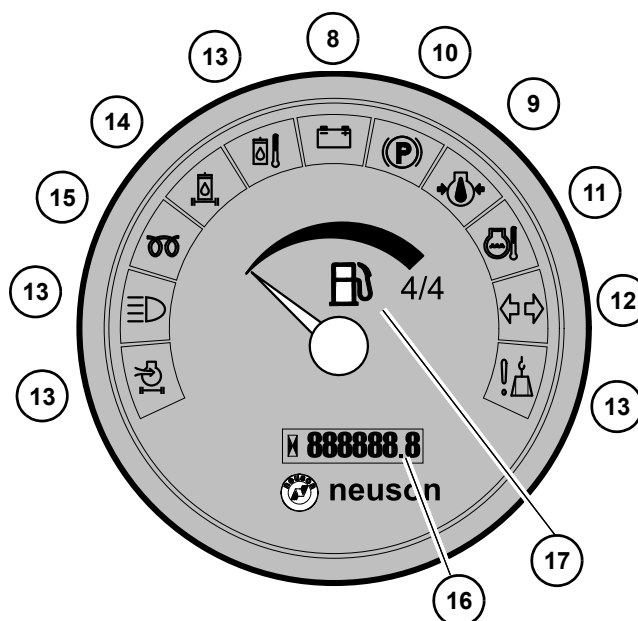
Sidnumret som anges i översiktstabellen hänvisar till beskrivningen av respektive reglage.

Styrposition 1001 / 1501 / 1501S till serienummer AB....

**Beteckning**

- 1 Gaspedal
- 2 Parkeringsbroms
- 3 Glödstartsbrytare
- 4 Körriktningsspak
- 5 Tuta
- 6 Kontrollampa laddning
- 7 Kontrollampa motoroljetryck
- 8 Kontrollampa parkeringsbroms
- 9 Kontrollampa motortemperatur
- 10 Kontrollampa bränslereserv
- 11 Används ej
- 12 Kontrollampa hydrauloljefilter
- 13 Kontrollampa förglödning
- 14 Drifttidsräknare
- 15 Tankmätare
- 16 Spak "Tippa / sänka flak"
- 17 Spak "Höja / sänka flak"
- 18 Bygel för längsinställning av förarsätet

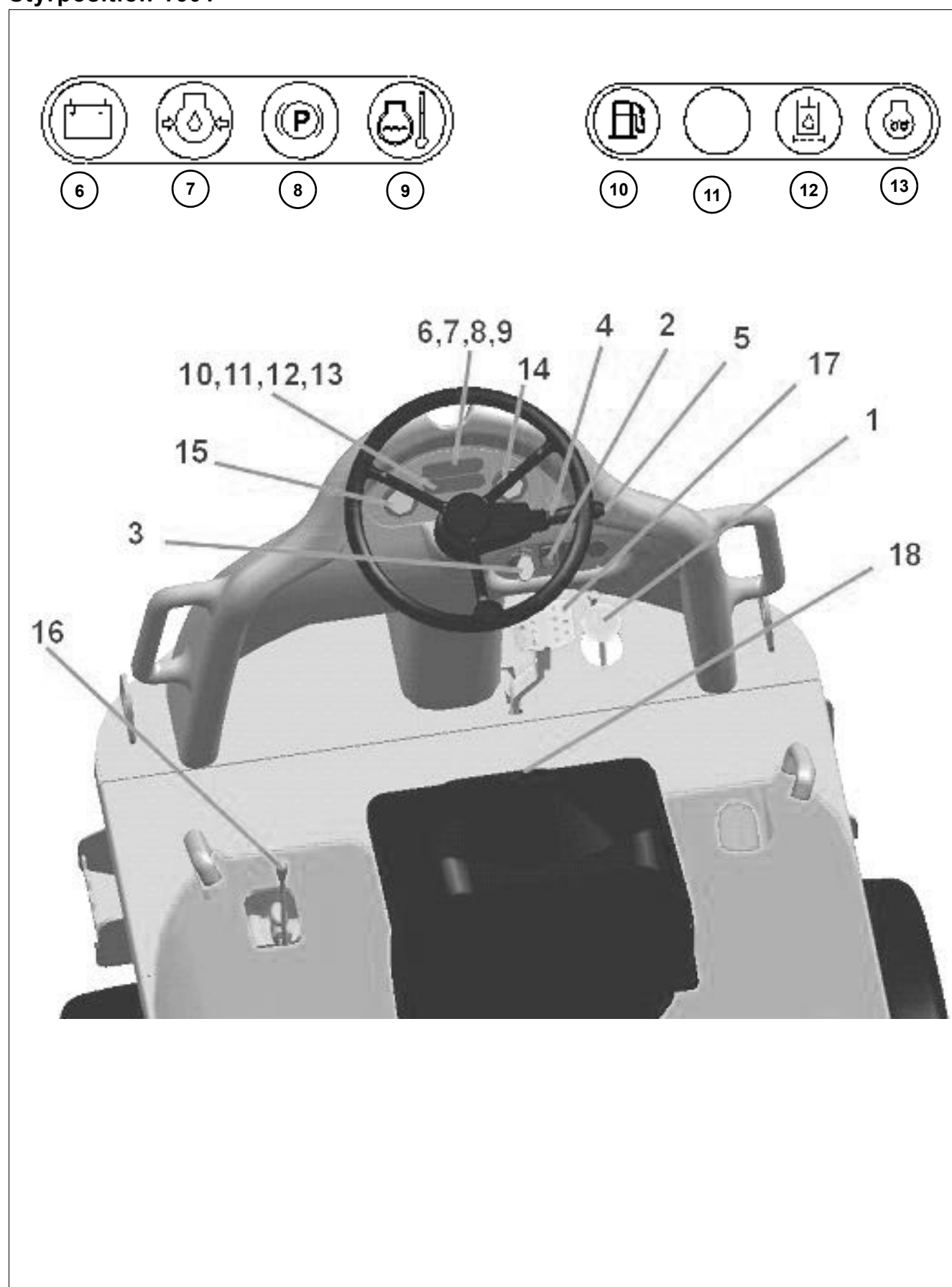
Styrposition 1001 / 1501 / 1501S från serienummer AB....



**Beteckning**

- 1 Gaspedal
- 2 Fotbroms
- 3 Parkeringsbroms
- 4 Glödstartsbrytare
- 5 Körriktningsspak
- 6 Tuta
- 7 Indikatorelement
- 8 Kontrollampa laddning
- 9 Kontrollampa motoroljetryck
- 10 Kontrollampa parkeringsbroms
- 11 Kontrollampa motortemperatur
- 12 Kontrollampa blinkers
- 13 Används ej
- 14 Kontrollampa hydrauloljefilter
- 15 Kontrollampa förglödning
- 16 Drifttidsräknare
- 17 Tankmätare
- 18 Spak "Tippa / sänka flak"
- 19 Spak "Höja / sänka flak"
- 20 Bygel för längsinställning av förarsätet

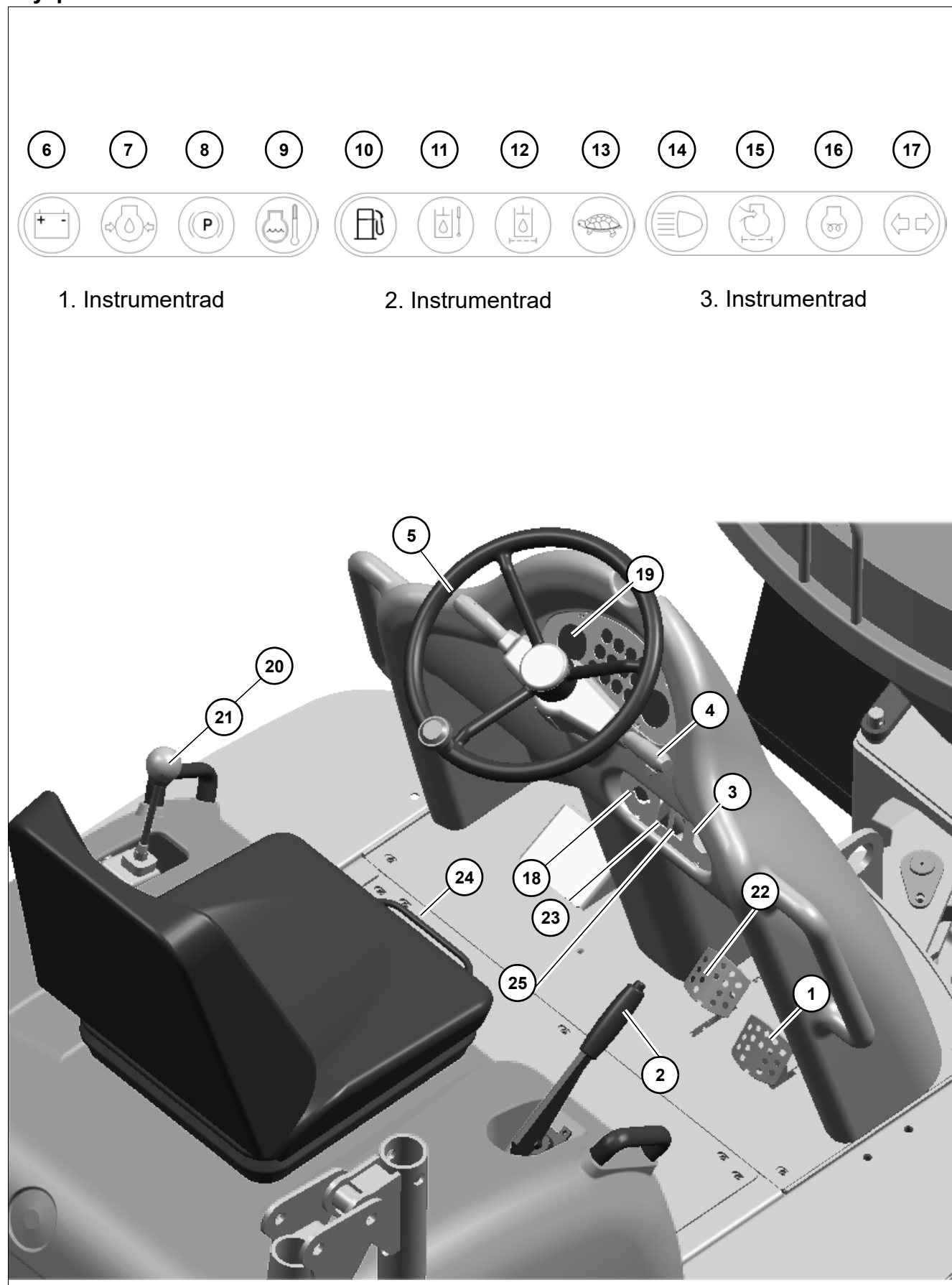
Styrposition 1601



**Beteckning**

- 1 Gaspedal
- 2 Fotbroms
- 3 Parkeringsbroms
- 4 Glödstartsbrytare
- 5 Körriktningsspak
- 6 Tuta
- 7 Indikatorelement
- 8 Kontrollampa laddning
- 9 Kontrollampa motoroljetryck
- 10 Kontrollampa parkeringsbroms
- 11 Kontrollampa motortemperatur
- 12 Kontrollampa blinkers
- 13 Används ej
- 14 Kontrollampa hydrauloljefilter
- 15 Kontrollampa förglödning
- 16 Drifttidsräknare
- 17 Tankmätare
- 18 Spak "Tippa / sänka flak"
- 19 Spak "Höja / sänka flak" (1601H)
- 20 19 Spak "Höja / sänka flak" (1601S)
- 21 Bygel för längsinställning av förarsätet

Styrposition 2001 / 2001SLE



**Beteckning**

- 1 Gaspedal
- 2 Fotbroms
- 3 Glödstartsbrytare
- 4 Körriktningsspak
- 5 Tuta
- 6 Kontrollampa generatorladdningsfunktion
- 7 Kontrollampa motoroljetryck
- 8 Kontrollampa parkeringsbroms
- 9 Kontrollampa motortemperatur
- 10 Kontrollampa bränslereserv
- 11 Används ej
- 12 Kontrollampa hydrauloljefilter
- 13 Används ej
- 14 Kontrollampa fjärrljus
- 15 Fri
- 16 Kontrollampa förglödning
- 17 Kontrollampa blinkers
- 18 Drifftidsräknare
- 19 Tankmätare
- 20 Spak „Tippa / sänka flaket“
- 21 Spak "Svänga flaket"
- 22 Hydrostat-bromspedal
- 23 Lampbrytare
- 24 Bygel för längsinställning av förarsätet
- 25 Brytare för flak/självlastare (tillval 2001)

4.3 Översikt över kontroll- och varningslampor

Display

Instrumentet och flerfunktionsdisplayen ger föraren information om driftsstatus, nödvändigt underhåll eller möjliga defekter på fordonet.

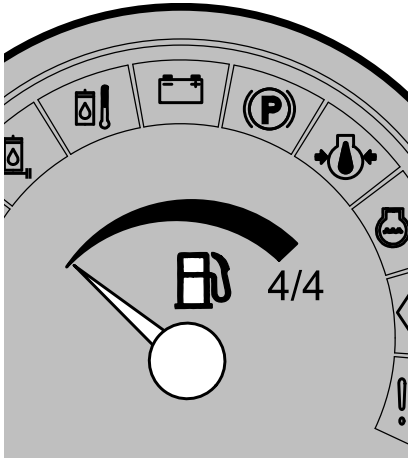


Information

Kontrolllamporna kontrolleras efter att tändningen slagits till och lyser i några sekunder.

Symbol	Färg	Beteckning
	Röd	Motoroljetryck
	Röd	Generator-laddningsfunktion
	Röd	Kylmedelstemperatur
	Röd	Hydrauloljefilter
	Gul	Förvärmning
	Röd	Parkeringsbroms
	Blått	Helljus
	Grön	Blinkers
		Används ej



Symbol	Färg	Beteckning
		Drifttidsräknare Beräknar drifttiden när motorn går.
		Tankmätare Visar hur mycket bränsle som finns i tanken. Tanka genast när tankmätaren närmar sig minimum.



4.4 Förberedelser

Anvisningar före idrifttagning av fordonet

Genomför visuell kontroll före varje arbetsstart:

- Det får inte finnas några läckage.
- Delar får inte vara skadade eller lösa.
- Inga personer får befinna sig i riskområdet.

Manövrera endast fordonet från förarsätet och med säkerhetsbältet fastspänt.

Wacker Neuson rekommenderar att före första användningstillfället göra de första manöverförsöken på en rymlig plats som är fri från hinder.

Vid användning av fordonet ska omgivningen hela tiden kontrolleras för att i tid kunna upptäcka potentiella faror.

Kontrollera före varje arbetsstart att samtliga sikthjälper är rena, fungerar korrekt och är inställda enligt anvisningarna i denna instruktionsbok.

Maskinskötaren måste följa de nationella och regionala föreskrifterna.

Följ säkerhetsanvisningarna – [se kapitel "2.4 Drift" på sidan 2-4](#)

Krav på och anvisningar till maskinskötare

Fordonet får endast användas av utbildade och behöriga personer – [se kapitel "2.3 Förhållningsåtgärder" på sidan 2-3](#)

Föraren måste känna till och ta hänsyn till kraven och riskerna på arbetsplatsen.

Utför dagligt underhåll i enlighet med smörj- och underhållsintervallet – [se kapitel "7.2 Underhållsöversikt" på sidan 7-2](#)

Arbeta inte med fordonet om de standardmässiga skyddsanordningarna är avmonterade (t.ex. ROPS).

Material som är fastklibbat i flaket är leda till tipprisker. Fastklibbat eller fastfruset material måste tas bort från flaket med lämpliga verktyg.

Vid drift får varken kroppsdelar eller kläder vara utanför fordonet.

Första idrifttagningen och inkörningstid

Kontrollera fordonet före första arbetsstarten så att medföljande utrustning är fullständig.

- Kontrollera vätskenivån enligt kapitlet **Underhåll**.

Alla fordon ställs noga in och kontrolleras före leveransen.

Kör och arbeta med fordonet på ett skonsamt sätt under de första 50 driftstimmarna.

- Belasta inte motorn i kallt drifttillstånd.
- Varmkör motorn på lågt varvtal och låg belastning, varmkör inte motorn i stillestånd.
- Ändra inte varvtalet plötsligt.
- Undvik att använda fordonet med tung last eller hög hastighet.
- Undvik plötsliga gaspådrag, hastiga inbromsningar och ändring av körriktningen.
- Kör inte alltid motorn på högsta varvtal.
- Följ underhållsintervallet – [se kapitel "7.2 Underhållsöversikt" på sidan 7-2](#)

Trafiksäkerhetstillbehör (SU)



Information

Beakta de nationella och regionala bestämmelserna för körning på allmänna vägar.

Tillvalets leveransomfattning **Tillbehör enligt tyska trafikbestämmelser:**

- Strålkastare och baklyktor
- Blinkers
- Tuta på körriktningsspaken
- Nummerskyltshållare och -belysning
- Underlagsskil
- Styrspaksspärr
- Backlampa och reflex
- Blinkers och positionsljus

Körning på allmän väg

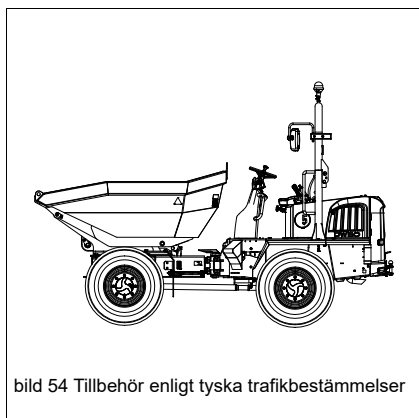


bild 54 Tillbehör enligt tyska trafikbestämmelser

1. Se till att alla lagliga villkor för körning på allmänna vägar är uppfyllda. Det gäller både för fordonet samt för föraren (t.ex. motsvarande förartillstånd).
2. Sänk flaket på fordonet och ställ det i mellanläge.
3. Spärra styrspaken – [se kapitel "Spärra styrspaken 1001 / 1501 / 1601" på sidan 6-9](#) och – [se kapitel "Spärra styrspaken 2001" på sidan 6-9](#)



4.5 Starta och stänga av motorn

Förberedelser



WARNING

Risk för olycksfall på grund av oavsiktlig manövrering av fordonet!

Oavsiktlig manövrering kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Arbeta endast med fordonet sittande i förarsätet med säkerhetsbältet på.

Ställ gasreglaget i mittposition när motorn är kall.

Startmotorn kan inte manövreras om motorn redan är igång (startupprepningspär).

Avbryt startförsök efter 20 sekunder.

Upprepa inte startförsöket förrän efter ca två minuter, därmed kan batteriet hämta sig och startmotorn blir inte överhettad.



Information

Vid drift i stängda utrymmen måste tillräcklig ventilation ombesörjas.



Information

Alla manöverelement måste vara lätt tillgängliga.

Allmänt starta motorn



Information

På modellerna 1001/1501/1601 startar motorn endast när parkeringsbromsen är aktiverad och man samtidigt trycker ner bromspedalen.

- 1001: från serienummer EA03289.
- 1501: från serienummer WNCD0105TPAL00166.
- 1601: från serienummer WNCD0106JPAL00164.

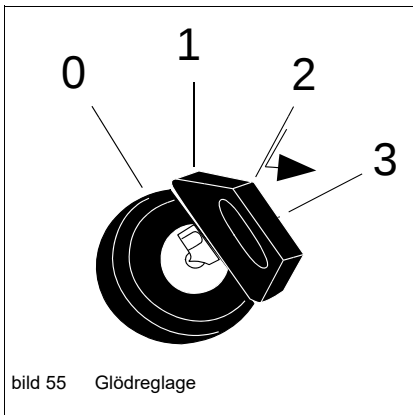
- Startmotorn går inte om:
 - motorn redan är igång (start-upprepningsspärr).
 - körväljaren inte står i neutralläget.
 - parkeringsbromsen inte är aktiverad.
 - 1001: till serienummer EA03288.
 - 1501: till serienummer WNCD0105TPAL00165.
 - 1601: till serienummer WNCD0106KPAL00163.
 - parkeringsbromsen inte är åtdragen (2001).
- Avbryt startförsök efter max 10 sekunder
- Vänta med att upprepa startförsöket i ungefär en minut så att batteriet hinner återhämta sig



Information

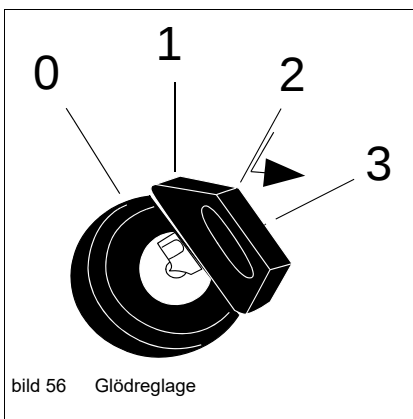
På 2001 före motorstart dra åt parkeringsbromsspaken och för färdriktningsspaken i neutralläge.

Tändningslås



Position	Funktion	
0	Stoppläge	Sätta i och ta ur tändningsnyckeln
1	Körläge	Alla elektriska funktioner är aktiverade
2	Förvärm motorn (10 - 15 s)	Förvärmare aktiv
3	Starta motorn	Startmotorn manövreras.

Starta motorn



1. Stäng av alla elektriska förbrukare.
2. Sätt i tändningsnyckeln.
3. Vrid tändningsnyckeln till position 1.
4. Alla kontrollampor tänds.
 - ➔ Byt genast defekta kontrollampor.
5. Vrid tändningsnyckeln till läge 2 och håll kvar den i denna position tills kontrollampan **A** (förglödning) släcks.
 - ➔ Kontrollampan **B** (laddningskontroll) lyser.
 - ➔ Kontrollampan **C** (motoroljetryck) lyser.
6. Vrid tändningsnyckeln till läge 3 och håll den i detta läge tills motorn startar.
 - ➔ Släpp tändningsnyckeln.
 - ➔ Alla kontrollampor släcks.

Om motorn inte startar efter 10 sekunder:

Avbryt starten och försök igen efter några minuter.

Om motorn inte startar efter flera startförsök ska, kontakta en auktoriserad verkstad.

Varmkörningsfas

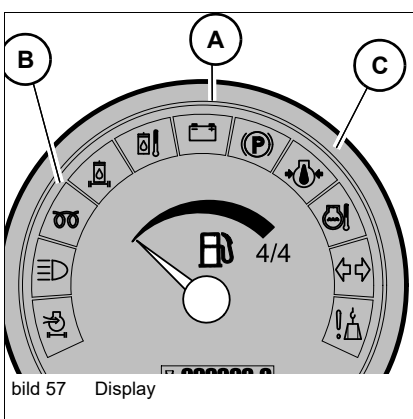
Kör motorn varm på lätt ökat tomgångsvarvtal tills den har nått en sin driftstemperatur.

Under varmkörningsfasen får motorn inte belastas (körlägesväljaren i neutralläge).

Var uppmärksam på ovanliga ljud, missfärgade avgaser, läckage, störningar eller skador.

Om det föreligger störningar, skador eller läckage:

Säkra fordonet, stäng av det och fastställ felorsaken samt låta reparera skadorna.





Idrifttagning av fordon vid låga omgivningstemperaturer

Utför startprocessen som i kapitel **Motorstart**.

- Unvik att arbetshydrauliken rör sig snabbt.
- Var uppmärksam på ovanliga ljud, läckage, störningar eller skador.

Om det föreligger störningar, skador eller läckage:

Säkra fordonet, stäng av det och fastställ felorsaken samt låta reparera skadorna.



VARNING

Risk för personskador vid användning med kall hydraulolja!

Med kall hydraulolja kan de komma till att fordonet rör sig okontrollerat. Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Om det är möjligt skall du varmköra fordonet på ett stort område och höja, vrida samt sänka flaket.
- ▶ Manövrera styrspaken särskilt försiktigt vid kall hydraulolja.

OBS

Vid låga utomhustemperaturer kan batteriet laddas ur snabbare.

- ▶ Beakta batteristatusindikeringen.
- ▶ Ladda batteriet i tid.

Starthjälp



VARNING

Explosionsrisk på grund av felaktig hantering av batteriet!

Felaktig hantering av batteriet kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Bär skyddsutrustning.
- ▶ Brand, öppen eld och rökning är förbjudet.
- ▶ Använd inte starthjälp om batteriet är defekt eller fruset eller har för låg syranivå.



VARNING

Skaderisk på grund av roterande delar!

Roterande delar kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Öppna endast motorhuven när motorn är i stillestånd.



VARNING

Risk för brännskador på grund av heta ytor!

Kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.

- ▶ Stäng av motorn och låt den svalna.
- ▶ Bär skyddsutrustning.

OBS

Risk för skador på grund av elektrisk kortslutning eller överspänning.

- ▶ Pluspolen på det strömgivande batteriets får inte komma i kontakt med elektriskt ledande fordonskomponenter.
- ▶ Fordonen får inte röra vid varandra under starthjälp.
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad om motorn inte startar trots starthjälp.



OBS

Risk för skador på grund av felaktig batterispänning.

- Använd endast batterier med samma spänning (12 V).
-

OBS

Risk för skador på fordonet vid tomt batteri på grund av spänningstoppar.

OBS

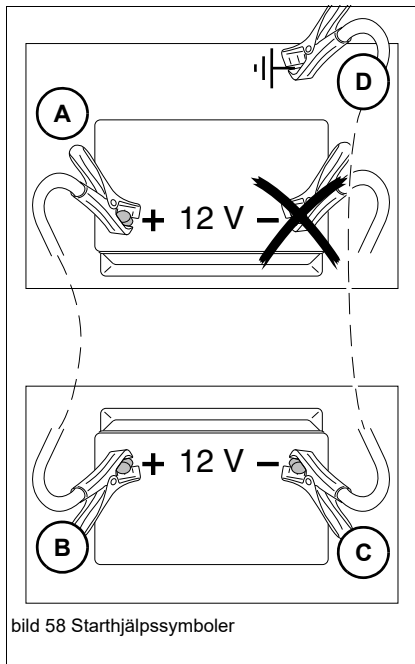
Risk för skador på startkabeln på grund av att den dragits i område med roterande delar.

- Dra inte startkabeln i område med roterande delar.
-



Information

Använd endast godkända startkablar som uppfyller de nationella och regionala säkerhetskraven.



Beteckningar/symboler	Betydelse
X	Fordon med tomt batteri
Y	Fordon med fullt batteri
A	Plus/fordon X
B	Plus/fordon Y
C	Minus/fordon Y
D	Minus/fordon X

1. Kör fram fordon **Y** till fordon **X** så att startkablarna når emellan batterierna.
2. Stäng av motorn på fordon **Y**.
3. Öppna motorhuvorna på båda fordonen.
4. Öppna befintliga batterilock.
5. Anslut startkablarna i följande ordningsföljd: **A-B-C-D**.
6. Starta motorn på fordon **Y**.
7. Vänta fem minuter så att det urladdade batteriet laddas något.
8. Starta motorn på fordon **X**.
9. Koppla från startkablarna i följande ordningsföljd: **D-C-B-A**.



Notering:

5 Manövrering

5.1 Styrning

Styreffekten utförs över vridlänken.

Läge	Funktion
Vrid ratten moturs	Fordonet böjs till vänster och kör till vänster
Vrid ratten medurs	Fordonet böjer sig till höger och kör till höger

Styregenskaper vid nödfall

När motorn eller hydraulpumpen faller ur är fordonet trögt styrbart. Detta ska beaktas vid bogsering av fordonet.

5.2 Gasreglering

Gaspedal

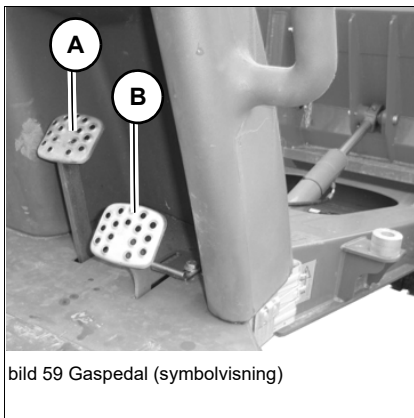


bild 59 Gaspedal (symbolvisning)

Gaspedalen **B** finns till höger i fotutrymmet.

Läge	Funktion
Tryck på gaspedalen B	Fordonet accelerar
Sänk trycket på gaspedalen B	Fordonet bromsas
Tryck inte på gaspedalen B	Tomgång

5.3 Bromsar

Hydrauliska bromsar

Fordonet bromsar in när gaspedalen släpps.



Information

Minska hastigheten med körspaken eller körpedalen och inte med gasspaken.

Fotbroms

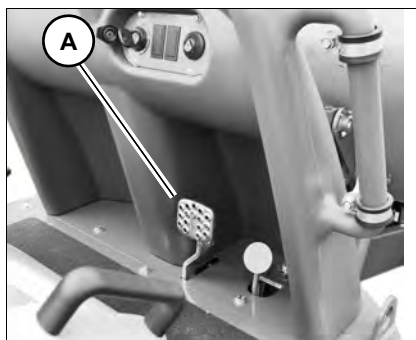


bild 60 Fotbroms 1001, 1501, 1601

Fotbromsen **A** finns till höger i fotutrymmet. För snabbare inbromsning eller t.ex. vid körning nerför ska bromspedalen **A** aktiveras. Om du inte trycker på gaspedalen, reduceras körhastigheten fram till stillestånd, dock väldigt långsamt.



Information

Reducera körhastigheten med fotbromsen **A**.

Vid bromsning ska fotbromsen **A** aktiveras.

Fordonsmodell ¹	Tillval upp till	Standard från
1001	EA03288	EA03289
1501	WNCD0105TPAL00165	WNCD0105TPAL00166

1. 1601 och 2001 är utrustade med fotbroms som standard,

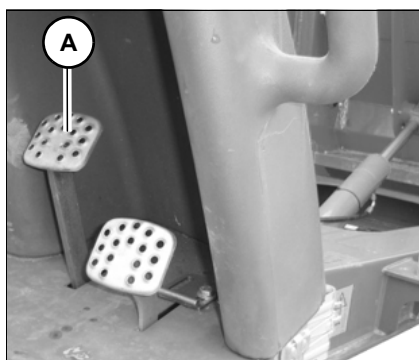


bild 61 Fotbroms 2001

Parkeringsbroms

Parkeringsbromsreglaget **A** finns till höger bakom ratten eller bredvid tändningslåset.



VARNING

Risk för olycksfall! Aktivera inte parkeringsbromsen under färd!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

► Aktivera endast parkeringsbromsen när fordonet är i stillestånd.

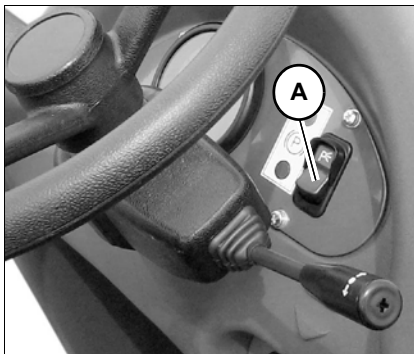


bild 62 Parkeringsbroms utan spärr (symbolisk visning)

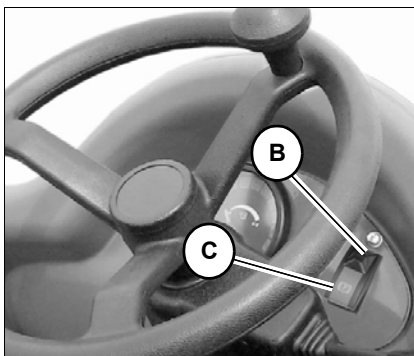


bild 63 Parkeringsbroms med spärr (symbolisk visning)

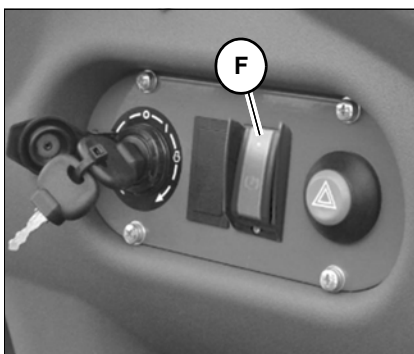


bild 64 Parkeringsbroms utan spärr (symbolisk visning)

1001/1501/1601 (variant 1)

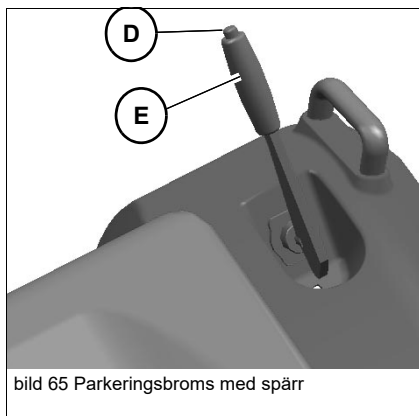
Läge	Manövrering
Aktivera	Tryck upp reglaget A
Lossa	Tryck ned reglaget A

1001/1501/1601 (variant 2)

Läge	Manövrering
Aktivera	Dra ner spärren B . Tryck ned reglaget C .
Lossa	Dra ner spärren B . Tryck upp reglaget C .

1001/1501/1601 (variant 3)

Läge	Manövrering
Aktivera	Tryck ned reglaget F .
Lossa	Tryck upp reglaget F .

**2001 (spak)**

Läge	Manövrering
Aktivera	Dra upp spaken E .
Lossa	Håll knappen D intryckt. Dra ned spaken E .

Parkeringsbromsen **E** finns till höger bredvid förarsätet.

Parkeringsbromsen får användas under en kort tid vid avbrott i fotbromsen. Dra då parkeringsbromsen bakåt endast fram till spärren. Manövrera aldrig själva spärrspaken.

Kontakta en auktoriserad fackverkstad.

**Information**

Parkeringsbromsen reagerar med fördröjning, men med starkare bromskraft.

Bromstest



Information

Om ett bromstest får negativt resultat eller om det föreligger tvivel om funktionen hos en broms ska fordonet inte tas i drift. Kontakta auktoriserad fackverkstad och låt åtgärda felet.

Följande tester används för att kontrollera bromsarnas funktion. Lossa och parkera om möjligt fordonet på plant underlag och säkra det med lämpliga åtgärder (t.ex. kilar).

Utför bromstester dagligen på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag. Utför först testet för parkeringsbromsen och sedan testet för fotbromsen.

Test av parkeringsbromsen

Parkera fordonet på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag. Sväng en gång fullt åt vänster och en gång fullt åt höger med aktiverad parkeringsbroms.

➡ Vid styrningen måste bakaxelns hjul vara blockerade.

Test av driftsbromsarna

Modell med bromspedal:

Kör långsamt och tryck på bromspedalen.

Modell utan bromspedal:

Starta i långsam växel och ställ körriktningsspaken i neutralläge.

➡ Inbromsningen måste alltid vara kraftigare när man tar av foten från gaspedalen.



5.4 Körning



VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktigt inställda körriktningsväljare!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Kontrollera att området är fritt runt fordonet.
- ▶ Tryck på bromspedalen eller aktivera parkeringsbromsen.
- ▶ Ställ körriktningsväljaren i rätt position före start.
- ▶ Tryck på gaspedalen för att starta.



VARNING

Risk för olycksfall! Fordonet kan komma i rörelse när bromsen inte är aktiverad.

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Stanna maskinen och aktivera bromsen medan körriktningen ändras.



VARNING

Risk för olycksfall om man ändrar körriktning under färd!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Stanna fordonet och aktivera bromsen medan körriktningen ändras.

OBS

Risk för fordonsskador om körriktningen ändras under färd.

- ▶ Byt inte körriktning under färd.
- ▶ Aktivera endast parkeringsbromsen när fordonet är i stillestånd.

OBS

Risk för fordonsskador på grund av felaktigt inställd körriktning.

- ▶ Kontrollera att området är fritt runt fordonet.
- ▶ Ställ körriktningsspaken i önskad position före start.

Val av färdriktning

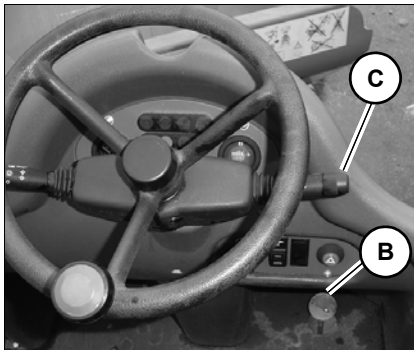


bild 66 Körriktningsspak

1. Stanna fordonet.
 2. Tryck på bromspedalen **A** eller aktivera parkeringsbromsen. – [se kapitel "Parkeringsbroms" på sidan 5-3](#)
 3. Ställ körriktningsväljaren **C** i önskad position.
- Släpp bromsen och tryck ner gaspedalen **B** för att köra iväg.



Särskilda anvisningar för körning på allmän väg

- Fordonet lyder under de gällande nationella bestämmelserna (t.ex. tyska trafikförordningen STVO).
- Dessutom ska gällande nationella arbetarskyddsföreskrifter beaktas.

Kontroller före färd på allmän väg

- Stäng av motorn.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Kontrollera att förarsätet är korrekt inställt.
- Kontrollera att trafiksäkerhetstillbehör (SU) fungerar korrekt.
- Kontrollera att speglarna (SU) är korrekt inställda.
- Kontrollera att bromssystemet fungerar korrekt.
- Kontrollera däckerna för korrekt ringtryck.
- Ställ körriktningsspaken i neutralläge.
- Haka fast flaket i rakt läge.
- Spärra styrspaken för manövrering av flaket.
- Säkra lastgodset.
- Ta bort föroreningar på reglage och löst lastmaterial.

Körning på sluttningar



VARNING

Risk för personskador om fordonet välter!

Om fordonet välter kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Flaket ska vara nerfällt under körning.
- ▶ Kör alltid långsamt på en sluttning!
- ▶ Kör maskinen så att du alltid kan stanna säkert om maskinen börjar slira eller förlorar stabilitet.
- ▶ Man skall undvika att vrida flaket mot sluttningar eftersom det kan leda till att maskinen förlorar balansen och välter.
- ▶ Tippa alltid flaket nerför.
- ▶ Man får inte köra tvärs över en sluttning på mer än 20 % eftersom maskinen kan välta åt sidan.
- ▶ Kör alltid rakt i uppförs- och nedförsbackar. Det är mycket farligt att köra på tvären eller i vinklar.
- ▶ Kör långsamt på ängar, löv och fuktiga stålplattor. Även om sluttningen inte är brant finns risken att maskinen kanar.



VARNING

Risk för olycksfall på grund av att fordonet lutar eller glider vid körning på sluttningar!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Kör endast på sluttningar med bärkraftig och jämnt underlag.
- ▶ Backa inte nerför sluttningar.
- ▶ Det är förbjudet att köra diagonalt.



VARNING

Risk för olycksfall på grund av att fordonet lutar eller glider vid körning på sluttningar!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Kör endast på sluttningar med bärkraftig och jämnt underlag.
- ▶ Backa inte nerför sluttningar.
- ▶ Det är förbjudet att köra diagonalt.

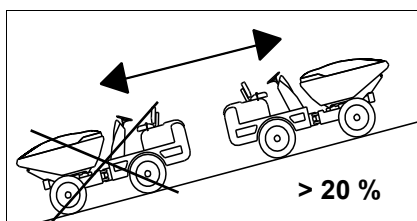


bild 67 Köra på sluttningar med lastat flak

Köra på sluttningar med lastat flak

Kör med framåt upp och ner för sluttningar (>20 %) med lastat flak, eftersom den tyngre delen av maskinen, i detta fall flaket, måste vara framåt för att inte maskinen skall tippa.

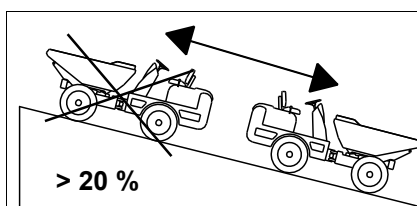


bild 68 Köra på sluttningar med olastat flak

Köra på sluttningar med olastat flak

Vid färd på sluttningar (>20 %) med tomt flak ska flaket vara riktat nedåt eftersom den tyngre delen av maskinen, i detta fallet motorn måste vara riktad uppåt för att inte maskinen skall tippa.



VARNING

Risk för olycksfall vid körning tvärs mot backar!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Körning tvärs över sluttningar (upp till 20 % lutning) får endast utföras om marken är stabil.

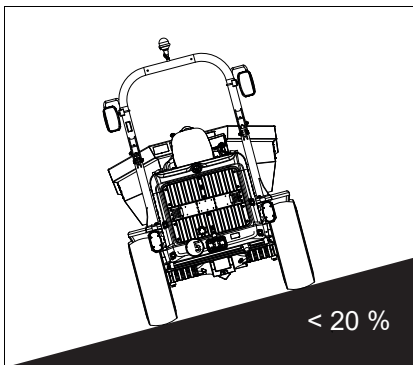


bild 69 Symbolrepresentation sluttningsfärd

Tvärkörning

- Det är inte tillåtet att köra tvärs mot sluttningar med mer än 20 % lutning åt sidan!
- Vid körning tvärs mot sluttningar med upp till 20 % sidolutning får av säkerhetsskäl flaket endast tömmas uppåt.

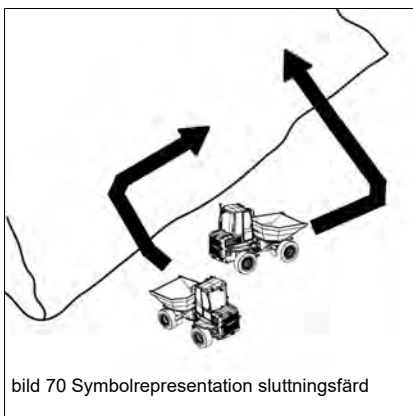


bild 70 Symbolrepresentation sluttningsfärd

Ändra position på plan mark och kör sedan rakt nerför sluttningen.

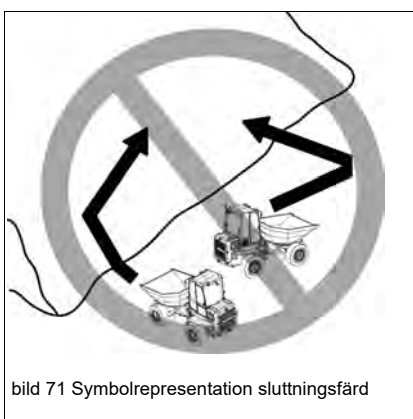


bild 71 Symbolrepresentation sluttningsfärd

Det är förbjudet att köra diagonalt.

Stäng av fordonet

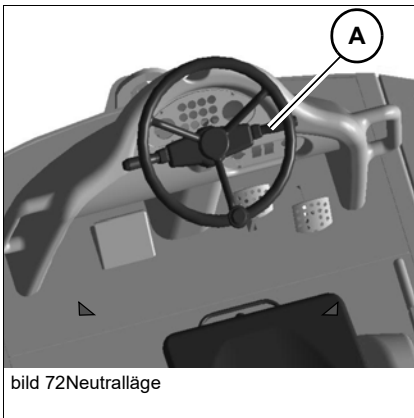


VARNING

Risk för personskador på grund av att fordonet rullar iväg efter avstängning!

Om fordonet inte har spärrats kan det orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Sänk ner flaket. Vid temperaturer nära frostgränsen skall du parkera fordonet med tippad flak, för att förhindra att materialet fryser fast eller att det bildas i i flaket. Säkra flaket med underhållsskyddet.
- ▶ Förse fordonet med lämpliga hinder (t.ex. underläggskilar).



1. Parkera fordonet på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag. Om det inte går att undvika, får fordonet parkeras på en sluttning. Parkera då fordonet endast tvärs till sluttningen.
2. Ställ korrigeringsspaken **A** i friläge.
3. Sänk ner flaket. Ställ flaket i mellanläge.
4. Stäng av motorn.
5. Aktivera parkeringsbromsen.
6. Ta ur tändningsnyckeln och förvara den.
7. Stäng och lås samtliga kåpor.
8. Stuva undan samtliga lösa föremål på ett säkert sätt.
9. Säkra fordonet med t.ex. underläggskilar.



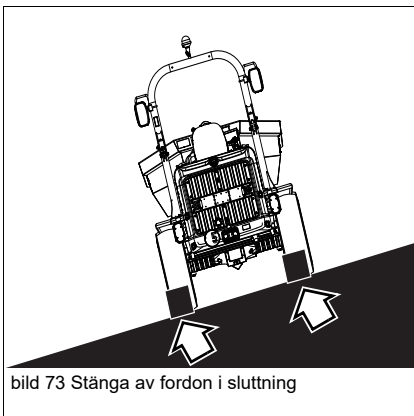
Information

För att förebygga kondensbildning ska bränsletanken fyllas nästan helt vid arbetsdagens slut.

Parkering i sluttningar

Om det är absolut nödvändigt att parkera i sluttningar ska följande beaktas:

- Säkra fordonet med t.ex. underläggskilar.
- Stäng då av fordonet endast tvärs mot sluttningen.



OBS

Stäng aldrig av motorn vid maxbelastning, det kan medföra motorskador på grund av överhettning. Låt motorn gå på tomgång utan last och stäng sedan av den.

5.5 Differentialspärr

Ej tillgänglig

5.6 Belysning/signalsystem



! VARNING

Risk för olycksfall på grund av bländade trafikanter!

Om arbetsstrålkastarna är tända kan de blända andra trafikanter på allmän väg, vilket kan leda till allvariga personskador eller dödsfall.

- ▶ Om trafikanterna bländas ska arbetet stoppas.
 - ▶ Återuppta inte arbetet förrän en tillräcklig belysning av arbetsområdet kan garanteras utan att blända andra trafikanter.
-



i Information

Tänd arbetsstrålkastarna vid bristande belysning. Om belysningen fortfarande inte är tillräcklig ska extern belysning användas. Om inte heller det är tillräckligt för att lysa upp arbetsområdet tillräckligt ska arbetet stoppas och inte återupptas förrän tillräcklig belysning kan garanteras.

Belysning för vägkörning (tillval)

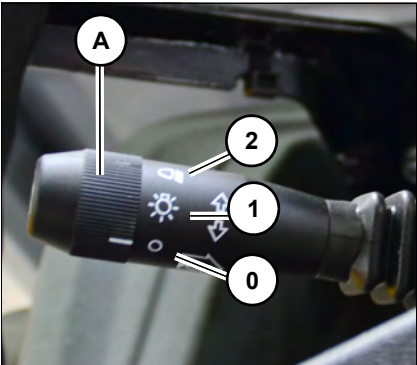


bild 74 Flerfunktionsspak belysning vägtrafik
(symbolrepresentation)

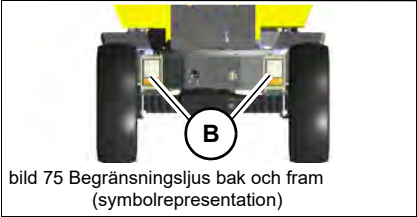
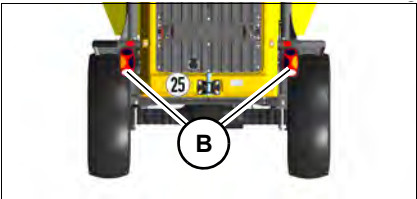


bild 75 Begränsningsljus bak och fram
(symbolrepresentation)

Funktion	Manövrering
Släck belysningen	Ställ vridringen A till läget 0 ställen
Tillkoppla begränsningslampor B och stilleståndslampor C	Ställ vridringen A til läget 1
Tillkoppla nattljuset C	Ställ vridringen A til läget 2
Tillkoppla fjärrljuset C	Dra flerfunktionsspaken framåt
Tillkoppla fjärrljuset C	Dra flerfunktionsspaken framåt ytterligare en gång

Vridringen **A** finns på flerfunktionsspaken.

Begränsningslampor **B** och stilleståndslampor/nattljus **C**.



Information

Avmontera nattljusets skyddsgaller innan färd på allmän väg.

Tuta

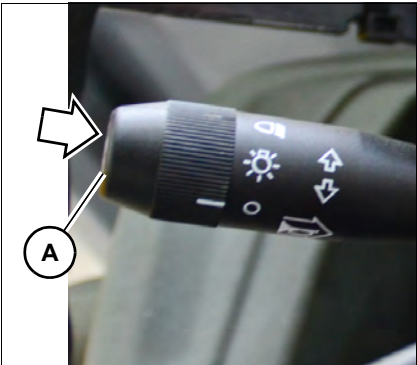


bild 76 Tuta

Tryck på knapp **A** på styrspaken (tillval tyska trafikbestämmelser)

Backsignal (tillval)

Backsignalen ljuder när man backar.



VARNING

Vid körning framåt och bakåt föreligger risk för olycksfall!

Klämrisk som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Inga personer får befinna sig i riskområdet.
- ▶ Trots körsignal måste riskområdet även övervakas optiskt.
- ▶ Om inte körsignalen ljuder ska arbetet omgående avslutas och en auktoriserad fackverkstad kontaktas. Följ de nationella och regionala bestämmelserna.

Roterande varningsljus (tillval)



bild 77 Roterande varningsljus på
överrullningsbygeln

Montera roterande varningsljus på överrullningsbygeln. .

Roterande varningsljus	Manövrering
Till	Ställ tändningslåset i läge 1
Från	Slå från tändningen

Blinkers (tillval)

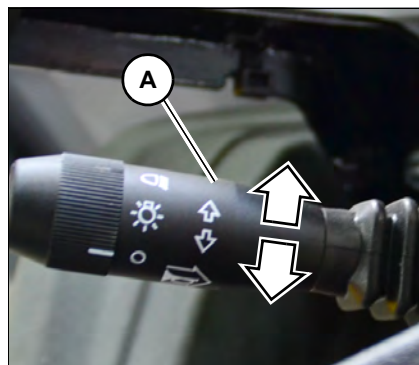


bild 78 Flerfunktionsspak blinkers

Flerfunktionsspaken finns till vänster bredvid ratten.

Blinkers manövreras på flerfunktionsspaken.

Blinkar	Manövrering
Vänster	Tryck flerfunktionsspaken A nedåt
HÖGER	Tryck flerfunktionsspaken A uppåt

Varningssystem (tillval)

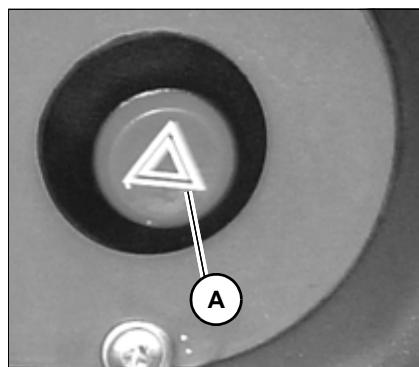


bild 79 Varningsblinkers

Reglaget finns till höger bredvid ratten.

Varningsblinkers	Manövrering
Till	Tryck på reglaget A
Från	

- ➔ Kontrollampan **blinkers** blinkar endast vid påslagen tändning.
- ➔ Kontrollampan på reglage **A** blinkar endast vid avslagen tändning.

5.7 Vindrutespolare/-torkare

Ej tillgänglig

5.8 Uppvärmning, ventilation och klimatsystem

Ej tillgänglig

5.9 Arbetshydraulik

Användning av basken

Flakets arbetshastighet kan doseras med hjälp av sidoutslaget med styrspaken och gaspedalen.



! VARNING

Det är förbjudet att köra med tippat flak!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Det är förbjudet att köra med tippat flak.
 - ▶ Material som klibbar fast i flaket får endast tömmas framåt när fordonet är riktat rakt fram.
 - ▶ Håll tillräckligt avstånd (t.ex. till byggnader, byggdikeskanter) när du tippar.
 - ▶ Kör endast på fast undergrund.
-



! VARNING

Skaderisk på grund av tippande fordon!

Om du tippar väldigt snabbt, kan fordonet välta. Om fordonet välter kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Tippa flaket försiktigt.
-

OBS

Om du sätter flaket för snabbt på ramen, kan det leda till skador på fordonet.

Användning av högtippande bask (1001/1501H, 1601/tillval)

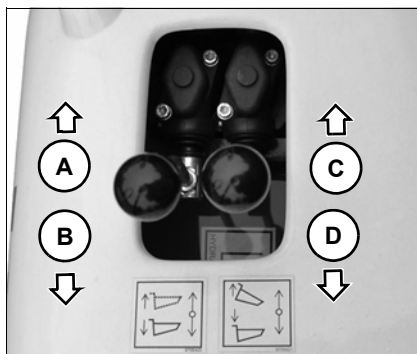


bild 80 Användning av högtippande bask

Läge	Spak	Funktion
A	Spaken framåt	Höja lyftarmen
B	Spaken bakåt	Sänk lyftarmen
C	Spaken framåt	Tippa flaket
D	Spaken bakåt	Sänk ner flaket

Svängtippande bask (1501S/1601S tillval)

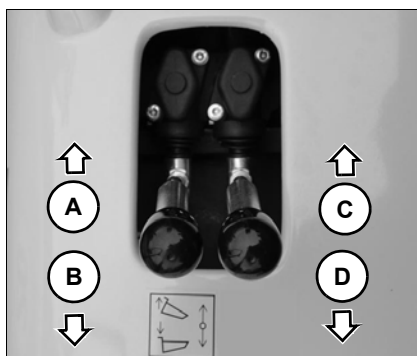


bild 81 Svängtippande bask (1501S/1601S)

Läge	Spak	Funktion
A	Spaken framåt	Tippa flaket
B	Spaken bakåt	Sänk ner flaket
C	Spaken framåt	Vrid flaket medurs
D	Spaken bakåt	Vrid flaket moturs

Användning av svängtippande bask (2001S)

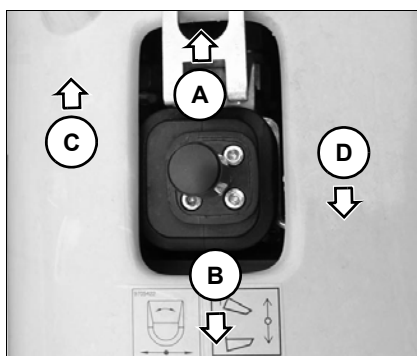


bild 82 Användning av svängtippande bask (2001S)

Läge	Spak	Funktion
A	Spaken framåt	Tippa flaket
B	Spaken bakåt	Sänk ner flaket
C	Spaken framåt	Vrid flaket medurs
D	Spaken bakåt	Vrid flaket moturs

Användning av självlastningsanordning (2001)



VARNING

Klämrisk! Nerfallande föremål.

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Manövrera inte lyftarm och skopa ryckigt för att förhindra att material slungas över flaket.

OBS

Beakta följande för att förhindra skador på fordonet.

- ▶ Gräv, schakta, lyft etc. inte med självlastaren
- ▶ Undvik att svänga hjulen helt vid upptagning av material.
- ▶ Innan flaket vrids eller tippas ska självlastaren sänkas ner.



bild 83 Självlastare (SU 2001)

- Självlastaren är konstruerad för att lyfta upp löst material med en vikt på upp till 300 kg.
- Vid arbete med självlastaren ska följande beaktas:
- Inga personer får befinna sig i fordonets riskområde.
- Lossa endast skopan i nersänkt flak.
- Arbeta inte med självlastaren i sluttningar.
- Styr inte vid upptagning av material.
- Före körning måste självlastaren läggas i det bakre ändläget på flaket.



Information

Smörj samtliga smörjpunkter på självlastaren dagligen.

Användning av svängtippande bask och självlastningsanordning (2001SLE)

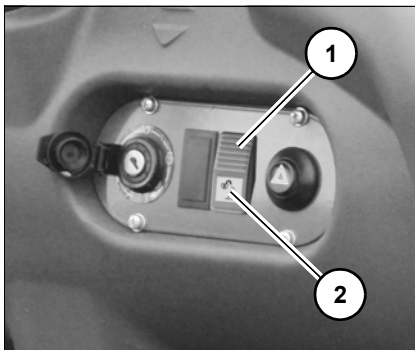


bild 84 Brytarläge SLE (2001)

Brytarläge 1: Användning av självlastningsanordning

Brytarläge 2: Användning av flaket

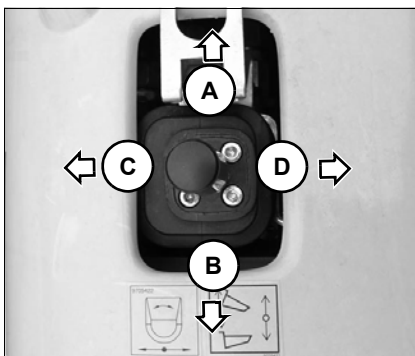


bild 85 Användning av flaket (2001)

Brytarläge 2

Läge	Spak	Funktion
A	Spaken framåt	Tippa flaket
B	Spaken bakåt	Sänk ner flaket
C	Vrid spaken moturs	Vrid flaket moturs
D	Vrid spaken medurs	Vrid flaket medurs

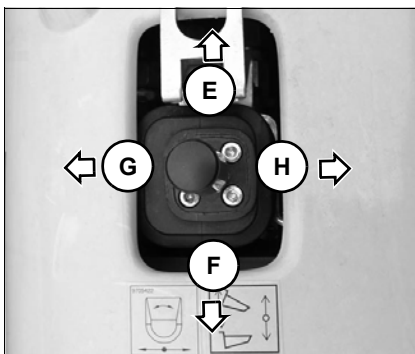


bild 86 Användning av självlastningsanordning

Brytarläge 1

Läge	Spak	Funktion
E	Spaken framåt	Sänk lyftarmen
F	Spaken bakåt	Höja lyftarmen
G	Vrid spaken moturs	Vrid in skopan
H	Vrid spaken medurs	Vrid ut skopan

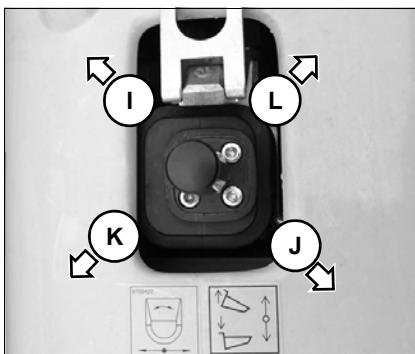


bild 87 Användning av självlastningsanordning

Brytarläge 1

Läge	Spak	Funktion
I	Vrid spaken moturs och framåt	Sänk lyftarmen och vrid in skopan
J	Vrid spaken medurs och bakåt	Höj lyftarmen och vrid ut skopan
K	Vrid spaken moturs och bakåt	Höj lyftarmen och vrid in skopan
L	Vrid spaken medurs och framåt	Sänk lyftarmen och vrid ut skopan

5.10 Redskap

Ej tillgänglig

5.11 Arbetsdrift

Riskområde

- Riskområdet är det område där personer kan utsättas för fara på grund av fordonets eller lastgodsets rörelser.
- Till riskområdet hör även det område som kan nå genom att lastgods eller utrustning kan falla ned eller som kan nå av utskjutande delar!
- Riskområdet i sluttningar skiljer sig från plan nivå (säkra lastgodset) Se kapitlet **Manövrering, Sluttningar**.
- Stoppa omedelbart arbetet om personer uppehåller sig i riskområdet.
- Spärra av riskområdet om det inte är möjligt att hålla ett tillräckligt säkerhetsavstånd.
- Utöka arbetsområdet i direkt närhet av byggnader, ställningar eller andra fasta byggnadsdelar.

Riskområde roterande tippare

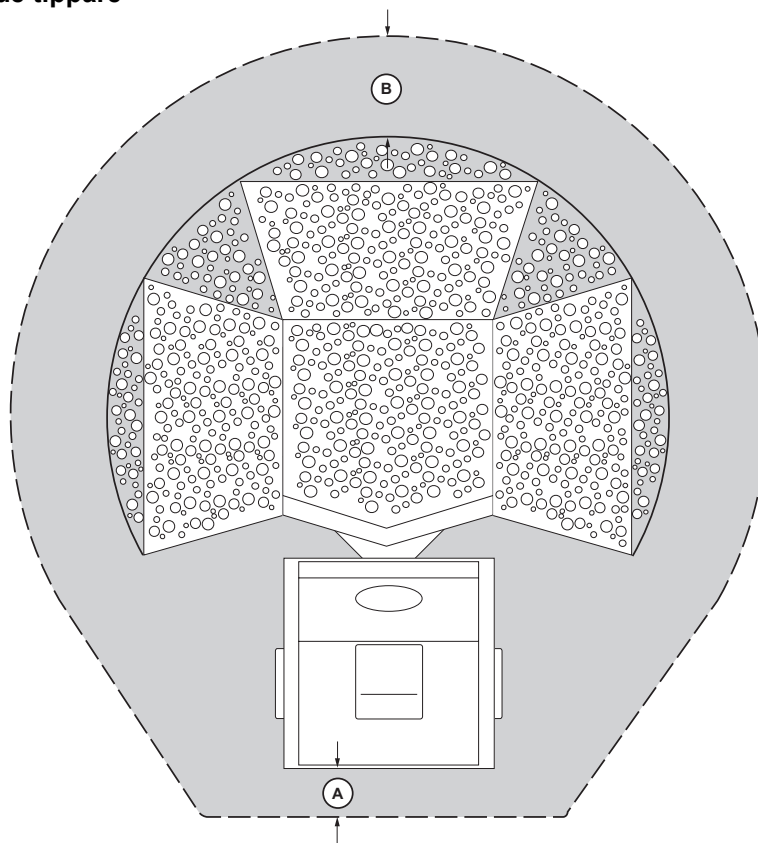


bild 88 Symbolrepresentation riskområde roterande tippare

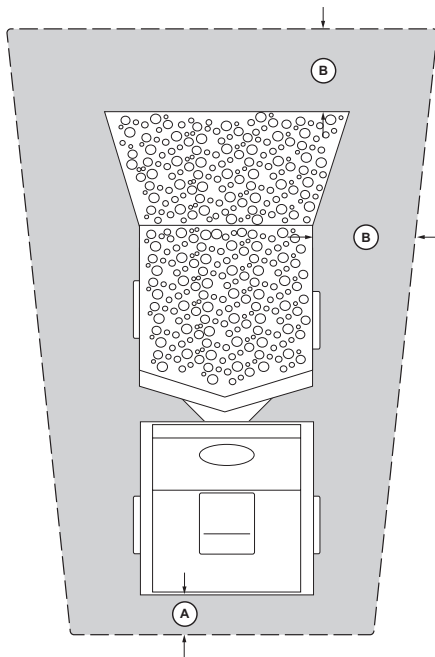
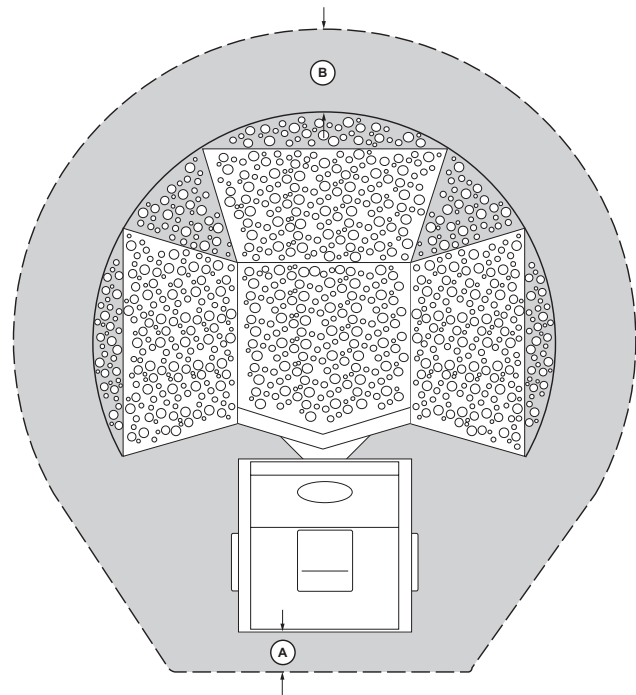
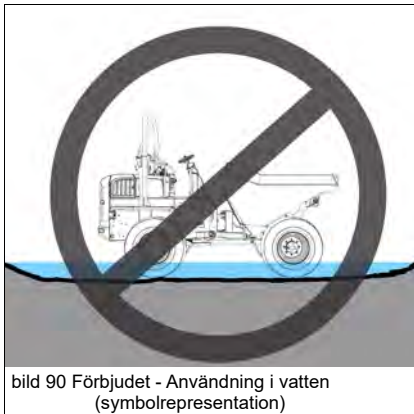
**Riskområde högtippande bask/
Fronttippflak**

Riskområde roterande tippare


bild 89 Symbolrepresentation riskområde högtippande, fronttippande och svängtippande baskar

Symbol	Beskrivning
-----	Riskområde
(A)	Säkerhetsavstånd på 1,5 m (59 in)
(B)	Säkerhetsavstånd på 2,5 m (98 in)

- Kör aldrig ut på kanten av en osäkrad byggrop - rasrisk.
- Kör och arbeta aldrig under jordutsprång. Stenar eller den utskjutande jordmassan kan falla ned på maskinen.
- Vid arbete på byggnadstak och liknande strukturer ska bärigheten och strukturen kontrolleras innan arbetet påbörjas. Byggnaden kan störta samman, vilket kan leda till allvarliga person- och saksador.
- Fordonets hydraulsystem står under tryck också med stillastående motor. Innan du påbörjar reparationer, måste hydraulsystemet vara trycklös.
- Innan flaket tippas mot en grop skall fordonet säkras med lämpliga kilar eller liknande.
- Kontrollera ösgodset när du tippar flaket. Material som är fastklibbat i flaket är leda till tipprisker. Fastklibbat eller fastfruset material måste tas bort från flaket med lämpliga verktyg.
- Lossa inte lasten på sluttande undergrund.
- Transportera inte personer eller djur på flaket.
- Det är förbjudet att köra med tippat flak.

Icke tillåtet arbete



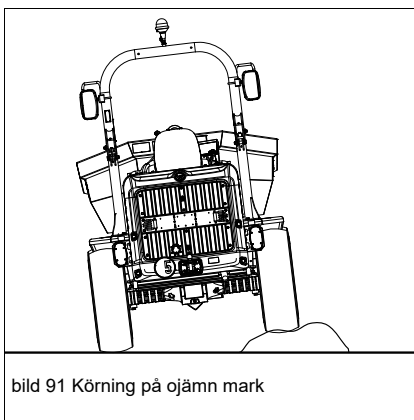
Användning i vatten



Information

Drift i stillastående eller flytande söt- eller saltvatten är förbjuden.

Allmänna anvisningar om arbetsdrift



Körläge 1

Kör långsamt på ojämn terräng och undvik plötsliga starter och stopp samt plötsliga riktningsändringar. Undvik om möjligt att köra över hinder, annars ska hinder köras över med låg hastighet.



Information

Följ nationella och regionala föreskrifter.



Lasta



VARNING

Risk för personskador vid lastning av fordonet!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

Lämna fordonet innan du lastar och kliv in i fordonet igen först när det har lastats helt.



Information

Felaktig lastning av fordonet leder till allvarliga skador på fordonet.

- ▶ Överskrid inte nyttolasten.
- ▶ Förarens sikt får inte vara begränsad.

Före lastning:

1. Sänk ner flaket.
2. För styrspaken till neutralläge.
3. Aktivera parkeringsbromsen.
4. Stäng av motorn.
5. Lämna fordonet och riskområdet.

Efter lastning:

1. Ta bort smuts från reglagen.
2. Borsta av löst lastmaterial.

Transport med fyllt flak



VARNING

Risk för olycksfall vid transportkörning med fyllt flak!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Sätt fyllt flak i transportläge före körning.
- Följ nationella och regionala bestämmelser vid transportkörning med fyllt flak.

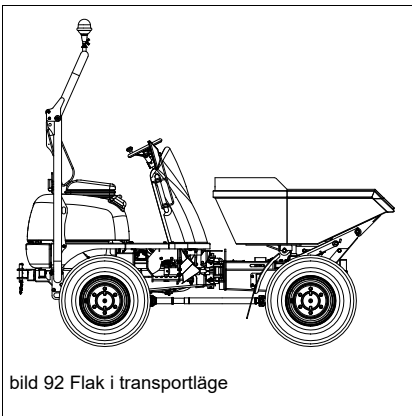


bild 92 Flak i transportläge

Transportläge

Sänk flaket helt. Beakta också att flaket står i mittläget.

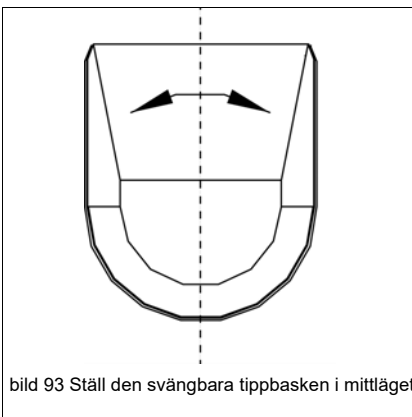


bild 93 Ställ den svängbara tippbasken i mittläget

Svängbar tippbask i mittläget.

5.12 Nödnersänkning

Ej tillgänglig

5.13 Tillval

Startspärr (SU)

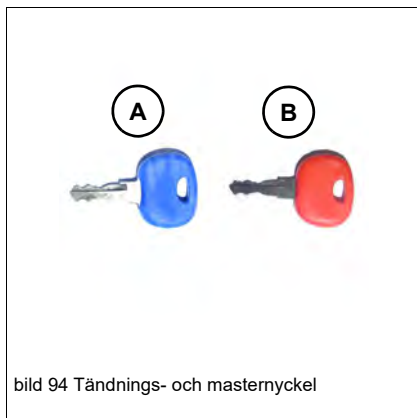


bild 94 Tändnings- och masternyckel

A = tändningsnyckel (blå)

Används för att starta fordonet. Vid leveransen medföljer två stycken.

B = masternyckel (röd)



Information

Masternyckeln måste förvaras omsorgsfullt. Den kan endast användas för att lära upp en ny tändningsnyckel.

Om masternyckeln tappas måste en ny startspärr monteras.

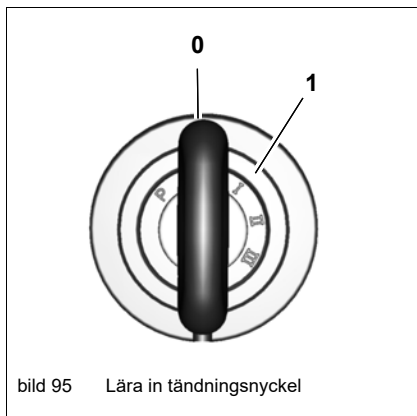


bild 95 Lära in tändningsnyckel

Lära in ny tändningsnyckel

1. Sätt i masternyckeln **B** i tändningslåset och vrid den till läge **1** i max fem sekunder.
2. Ta ut masternyckeln **B**.
3. Håll masternyckeln **B** minst 50 cm (20 in) från tändningslåset.
4. Sätt i tändningsnyckeln som ska läras upp inom 15 sekunder och vrid den till position **1** i minst en sekund.
5. Upprepa punkt 4 om ytterligare tändningsnycklar ska läras in.
➡ Därmed har tändningsnycklarna lärts in.

Totalt kan upp till 10 tändningsnycklar läras upp.



Information

Om inte någon nyckel identifieras för upplärning inom 15 sekunder avbryts processen automatiskt.

Radera upplärd nyckel

Det är nödvändigt att radera alla upplärda nycklar om en upplärd nyckel har tappats.

Masternyckeln kod raderas inte vid raderingen.

1. Sätt i masternyckeln **B** i tändningslåset och vrid den till läge **1** i minst 20 sekunder.
2. Lära in tändningsnyckel.

5.14 Stillestånd och återidrifttagning

De angivna åtgärderna gäller för stillestånd och återidrifttagning av fordonet efter tidsperioder på mer än 30 dagar.

Tillfälligt stillestånd

Fordonet ska förvaras i ett stängt utrymme.

Om fordonet måste parkeras utomhus ska det om möjligt ställas upp på fast underlag (t.ex. betong) och skyddas mot fukt med en vattentät presenning.

1. Stäng av fordonet – *se kapitel "Stäng av fordonet" på sidan 5-12*
2. Rengör motorn på en lämplig plats med högtryckstvätt – *se kapitel "7.5 Rengöring och skötsel" på sidan 7-24*
3. Kontrollera fordonet för vätskeläckage och lösa muttrar, skruvar och förbindelser.
4. Rengör och torka hela fordonet noga.
5. Spraya fordonets blanka metalledar (t.ex. hydraulcylindrarnas kolvstänger), med rostskyddsmedel.
6. Smörj samtliga smörjpunkter.
7. Fyll bränsletanken helt.
8. Kontrollera alla hydraulolja- och kylmedelsnivån och fyll på vid behov.
9. Ta ur batteriet och förvara det skyddat. Underhåll och ladda regelbundet batteriet.
10. Stäng luftfilterssystemets luftintag och utblåsrör.
11. Byt motorolja.
12. Ställ bränslefiltret på **OFF**.
13. Stäng luftfilterssystemets luftintag och utblåsrör.

Återidrifttagning



Information

Om fordonet har varit ur drift under längre tid utan att de nämnda stegen har utförts ska en auktoriserad fackverkstad kontaktas innan fordonet åter tas i drift.

1. Genomför en allmän visuell kontroll av skador på elkablar, kontakter, bränsleledningar och korrosion med mera på motor och dieselpartikelfilter.
2. Starta motorn en gång per månad för att säkerställa optimal smörjning.
3. Torka av korrosionsskyddsmedlet från de blanka metalldelarna.
4. Ladda, sätt i och anslut batteriet.
5. Frigör luftfilterssystemets luftintag och utblåsrör.
6. Kontrollera luftfilterelementets tillstånd och byt vid behov hos en auktoriserad fackverkstad.
7. Lufta bränslesystemet. – [se kapitel "Lufta bränslesystemet" på sidan 7-30](#)
8. Kontrollera fordonet för läckande vätskor.
9. Smörj fordonet enligt smörjschemat.
10. Kontrollera samtliga driftsmedel och vätskor i aggregat samt behållare och fyll på vid behov.
11. Efter en stilleståndstid på mer än sex månader ska auktoriserad fackverkstad utföra oljebyte på växellåda, motor, hydrauloljetank osv.
12. Låt en auktoriserad fackverkstad byta hydrauloljefilter (tryck-, retur- och luftningsfilter), motoroljefilter och dieselfilter (för- och huvudfilter) efter en stilleståndstid på sex månader.
13. Slå till tändningen och kontrollera om det finns några fel. – [se kapitel "8.2 Motoroljekontrollampor" på sidan 8-1](#)
14. Starta motorn.



15. Låt motorn vara igång i minst 15 minuter utan lastgods på tomgångsvarvtal.
 16. Stäng av motorn.
 17. Kontrollera alla oljenivåer i aggregaten och fyll på vid behov.
 18. Kontrollera fordonet för läckande vätskor.
 19. Starta motorn och kontrollera att alla funktioner och varningsanordningar fungerar korrekt.
 20. Vrid styrningen till vänster och höger samt höj, vrid och sänk flaket.
 21. Slå från tändningen.
 22. Kontrollera alla oljenivåer i aggregaten och fyll på vid behov.
 23. Kontrollera fordonet för läckande vätskor.
 24. Slå på tändningen och kontrollera att alla funktioner och varningsanordningar fungerar korrekt.
 25. Gör ett bromstest.
- Undvik långvarig drift på högsta varvtal eller högsta belastning under en timme.

5.15 Slutgiltig urdrifftagning

Avfallshantering

Särskilda bestämmelser gäller för alla drivmedel som används i fordonet. Avfallshandtera de olika materialen samt drifts- och hjälpmedel sorterat och miljöriktigt!

Avfallshandteringen får endast utföras av en auktoriserad fackverkstad. Följ de nationella och regionala bestämmelserna för avfallshandtering



Miljö

Miljöskadligt avfall får inte släppas ut på marken eller i vattendrag och måste avfallshandteras på miljöriktigt sätt.

Om fordonet inte längre ska användas förföreskriven användning ska det tas ur drift och avfallshandteras enligt nationella och regionala bestämmelser.

- Tillvaratagning av fordonet måste ske enligt den vid tidpunkten för kasseringen gällande tekniska standarden!

6 Transport

6.1 Bogsera fordonet



! VARNING

Risk för brännskador på grund av heta ytor!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

Högre bogseringshastigheter och längre bogseringsavstånd leder till stark värmeutveckling.

- ▶ Fordonet får endast bogseras bort från det direkta riskområdet, så långt som det krävs för att kunna lasta fordonet.
- ▶ Fordonet kan bogseras långsamt (max. 2 km/h / 1.2 mph) över ett kort avstånd (max 1 km / 0.6 miles).
- ▶ Bär skyddsutrustning.



! VARNING

Risk för personskador på grund av att fordonet rullar iväg efter avstängning!

Om fordonet inte har spärrats kan det orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Fordonet får endast bärgas på jämn terräng eller uppför sluttningar.
- ▶ Säkra fordonet i de båda fastsurringspunkterna med tillräckligt kraftiga anslagsmedel.
- ▶ Säkra fordonet med kilar så att det inte kan rulla iväg.

OBS

Risk för skador på fordonet vid bogsering.

- ▶ Bogsera endast ut fordonet från det omedelbara riskområdet, tills det är möjligt att lasta det.
- ▶ Fordonet får endast bogseras med motorn igång och fungerande drivning.
- ▶ Bogsera inte ett fordon som befinner sig i en sluttning eller som har kilats fast. Lasta fordonet.
- ▶ Bogsera endast fordonet med lämpliga bogsermedel tillsammans med lämpliga bogseranordningar såsom krokar och öglor.

Som dragfordon måste ett fordon med minst samma viktklass användas. Dessutom måste dragfordonet vara utrustat med ett säkert bromssystem och ha tillräcklig dragkraft.



Information

Tillverkarens garanti gäller inte för skador eller olyckor vid lastning eller bogsering.

Förberedelser för bogsering

1. Öppna högtryckskretsloppet på den hydrostatiska pumpen.
2. Lossa den fjäderbelastade bromsen på båda bakre hjulmotorerna.

Öppna högtryckskretsloppet 1001 / 1501 / 1601

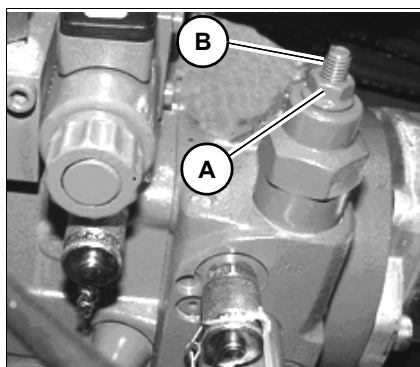


bild 96 Öppna högtryckskretsloppet

1. Stäng av motorn.
2. Öppna golvplåten.
3. Lossa muttern **A** genom att vrida ett halvt varv åt vänster.
4. Vrid skruv **B** bis till motstånd genom att vridning till höger.
5. Vrid skruv **B** ytterligare exakt ett halvt varv.
6. Drag åt mutter **A**.



Information

Efter bärgning låt en auktoriserad fackverkstad utföra reparation och kontrollera tryckinställning.

OBS

Högre bogseringshastigheter och längre bogseringsavstånd kan svårt skada fordonet.

- Bogsera endast ut fordonet från det omedelbara riskområdet.
- Bär skyddsutrustning.

Lossa den fjäderbelastade bromsen 1001 / 1501 / 1601

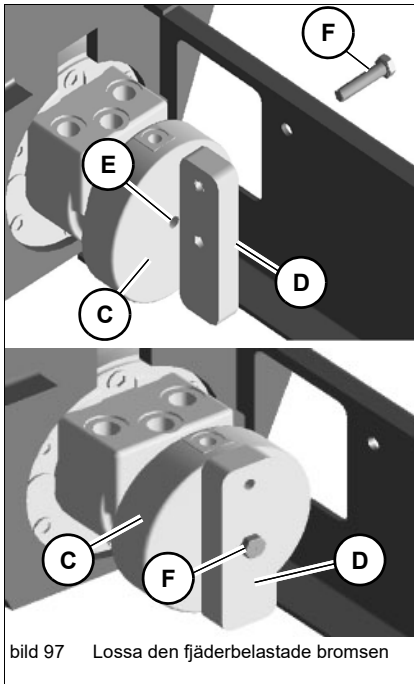


bild 97 Lossa den fjäderbelastade bromsen

1. För att lossa de fjäderbelastade bromsarna **C** måste de två avdragsanordningarna **D** som är monterade på de bakre axellådorna demonteras. För att göra det skruvas sexkantsskruven **F** M12x35 (SW19) av.
2. Ta av plastpluggarna **E** mitt i hjulmotorn framifrån.
3. Lägg på avdragsanordningen framifrån på hjulmotorn och fäst med skruv M12x35.
4. Dra åt skruven med 42 Nm (31 ft lbs) tills hjulet roterar fritt.

Öppna högtryckskretsloppet 2001

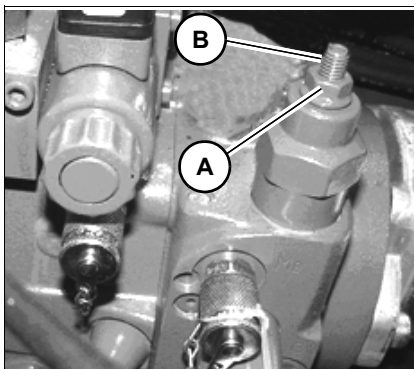


bild 98 Öppna högtryckskretsloppet

På pumpens vänstra sida under bottenplåten finns en högtrycksbegränsningsventil upptill och nertill.

Gör så här:

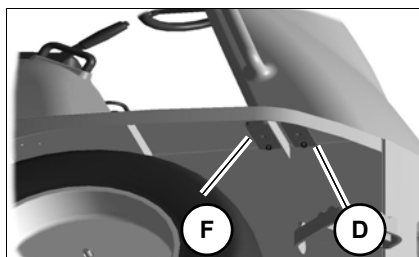
1. Lossa låsmuttern SW 14 del **A** och skruva ut den till skruvens ände.
2. Skruva in skruven med insexnyckeln SW 4 del **B** jämnt med muttern.
3. Dra åt låsmuttern igen.
4. Nu kan man långsamt (max 2 km/h/1.2 mph) bogsera fordonet ett kort avstånd (max 1 km/0.6 miles).



Information

Efter bärgningen måste tryckinställningen och återidrifttagningen utföras av en auktoriserad fackverkstad.

Lossa den fjäderbelastade bromsen 2001



1. För att lossa de fjäderbelastade bromsarna **C** måste avdragsanordningarna **D** som är monterade på stänkskärmen fram demonteras. För att göra det skruvas sexkantskruven (3) M12x35 (NV19) av.
2. Ta av plastpluggarna **E** mitt i hjulmotorn framifrån.
3. Lägg på avdragsanordningen framifrån på hjulmotorn och fäst med skruv M12x35.
4. Dra åt skruven med 42 Nm (31 ft lbs) tills hjulet roterar fritt.

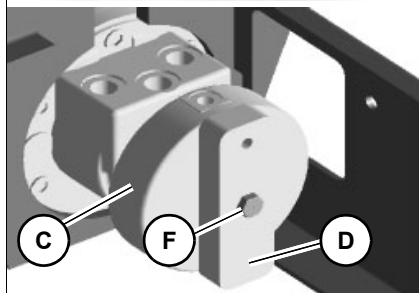


bild 99 Lossa den fjäderbelastade bromsen

Bogsera fordonet på allmänna vägar

Inget annat fordon får bogseras med dumpern. Dumpern får inte heller bogseras av ett annat fordon.

6.2 Lasta fordonet



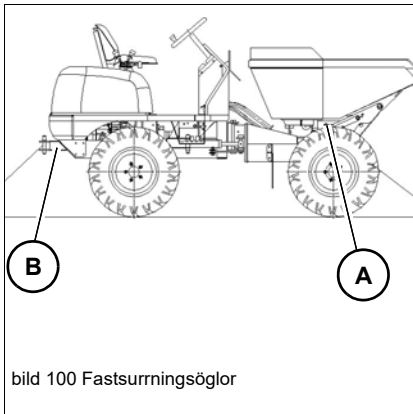
! VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktigt lastning!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Inga personer får befinna sig i riskområdet.
- ▶ Beakta transportvikten på fordonets typskylt.
- ▶ Surra endast fast fordonet i de beskrivna fastsurrningsöglorna.

Fastsurrningsöglor



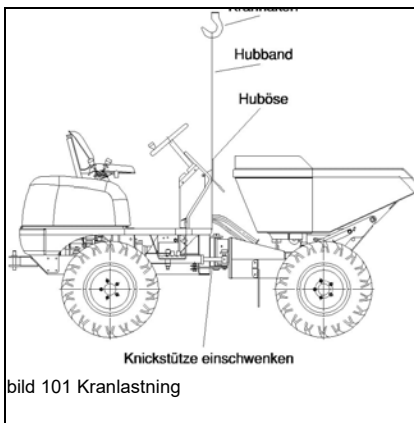
Position	Position	Antal
A	Framram till vänster och höger	2
B	Bakram (bultar)	1

Kranlastning

**VARNING****Risk för olycksfall på grund av felaktigt lastning!**

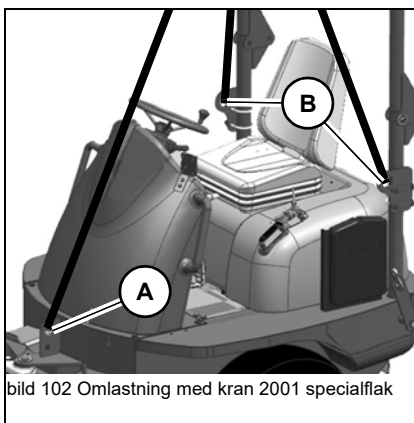
Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Inga personer får befinna sig i riskområdet.
- Läs transportvikten på typskylten. Vikten på tillbehör som monterats i efterhand måste läggas till fordonsvikten.
- Fordonet får endast lyftas med lämpliga anslagsmedel.

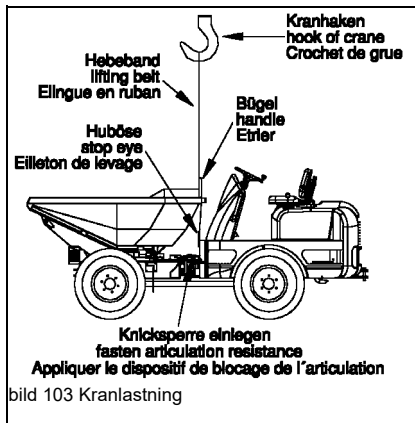


1. Töm flaket och sänkt det till mittläget.
2. Ta bort samtliga föroreningar från fordonet.
3. Parkera fordonet på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag.
4. Spärra styrspaken – *se kapitel "Spärra styrspaken 1001 / 1501 / 1601" på sidan 6-9* och – *se kapitel "Spärra styrspaken 2001" på sidan 6-9*
5. Stäng av motorn.
6. Ta av tändningsnyckeln och förvara den på säker plats.
7. Om transporthöjden överskrids kan överkörningsskyddet fällas ut – *se kapitel "Fäll ner överrullningsbygeln" på sidan 4-10*
8. Fäst vikstöd – *se kapitel "Midjestöd" på sidan 6-8*
9. Använd lämpligt lyftdon (kedjord o.s.v.).
10. Häng fast lyftbanden i lyftöglan:

1001 / 1501 / 1501S / 1601	2001/2001SLE
Lyftbanden ska hängas fast i lyftöglorna, lyftbanden får inte föras genom handtaget.	Lyftbanden ska hängas fast i lyftöglorna på bakramen och föras genom bygeln på flakets kant.



11. Fäst lyftmedel på 2001 med specialflak på de angränsande markerade lyftöglorna.
 - **A:** huvudlyftögla
 - **B:** stabiliseringslyftöglor



12. Snurra vikspärren.
13. Lyft fordonet långsamt tills att det inte längre har kontakt med marken.
14. Vänta tills fordonet har slutat pendla.
15. Om fordonets jämvikt samt tillstånd och position för anslagsmedlen är tillfredsställande lyfts fordonet långsamt till nödvändig höjd och lastas.



Information

Tillverkarens garanti gäller inte för skador eller olyckor vid lastning eller transport.

Uppkörning på transportfordon

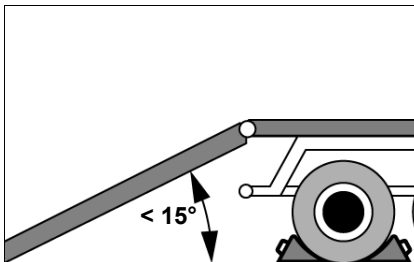


bild 104 Att köra transportfordon

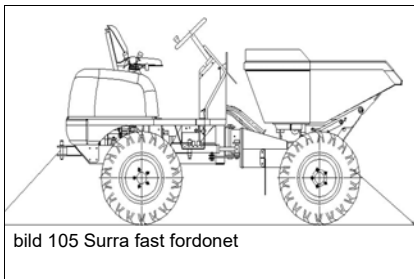


bild 105 Surra fast fordonet

1. – se kapitel "2.8 Bogsering, lastning och transport" på sidan 2-11
2. Säkra transportfordonet med kilar så att det inte kan rulla iväg.
3. Fäst uppkörningsramper med en så låg uppkörningsvinkel som möjligt. Lutningen får inte överstiga 15°.
4. Använd endast uppkörningsramper och parkeringsytor med halksäker beläggning.
5. Se till att lastytan är fri och att uppkörningen inte hindras av något, t.ex. påbyggnader.
6. Starta motorn.
7. Sänk flaket
8. Kör försiktigt upp fordonet mitt på transportfordonet.
9. Ställ fordonet i transportläge:
10. Aktivera parkeringsbromsen.
11. Stäng av motorn.
12. Ta ur tändningsnyckeln och förvara den.
13. Förankra fordonet i fastsurringspunkterna med tillräckligt stora anslagsmedel på lastytan. Beakta lagliga föreskrifter.

Midjestöd



! VARNING

Klämrisk om flaket inte har något stöd!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

► Sätt fast underhållsstöden innan underhållsarbete påbörjas.

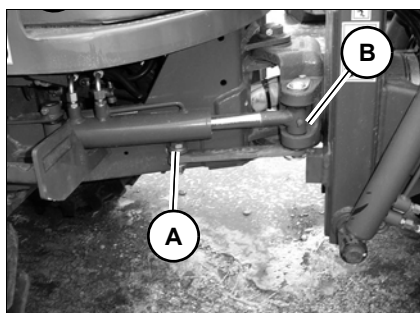


bild 106 Midjestöd

Midjestödet förhindrar att fordonet böjs.

1. Ta ur fjäderkontakten från bulten **B**.
2. Vrid vikstödet **A** mot bakramen.
3. Fixera vikstödet **A** med fjädersprinten och bulten **B**.



i Information

Före återidrifttagning skall midjestödet åter monteras på framramen.

Spärra styrspaken 1001 / 1501 / 1601

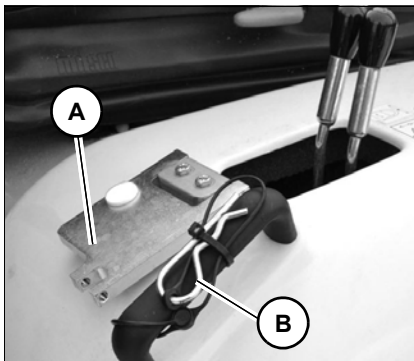


bild 107 Spärra styrspaken

1. Fäll upp styrlåsningen **A**.

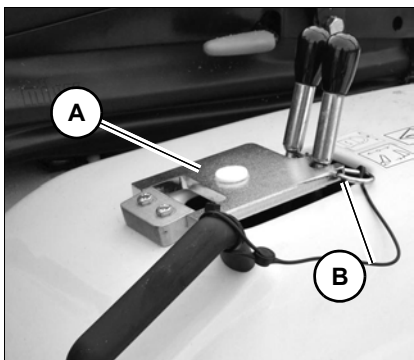


bild 108 Spärra styrspaken

2. Fäll ned styrlåsningen **A**
3. Fixera med sprinten **B**.

Spärra styrspaken 2001

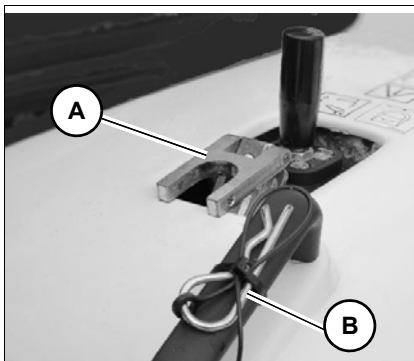


bild 109 Spärra styrspaken

1. Fäll upp styrlåsningen **A**.

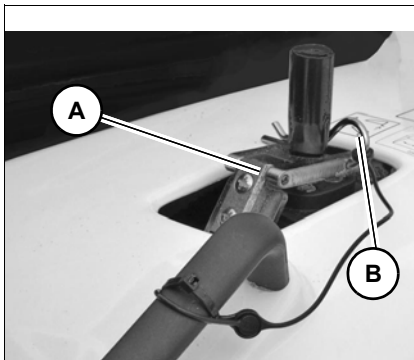


bild 110 Spärra styrspaken

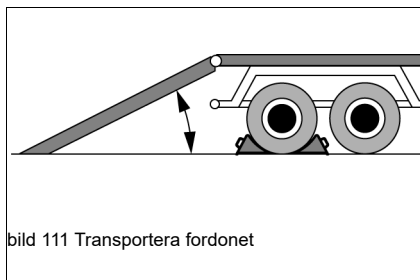
2. Fäll ned styrlåsningen **A**
3. Fixera med sprinten **B**.

OBS

Skaderisk för fordonet vid lastning eller bogsering genom oavsiktlig flakrörelse.

► Spärra styrspaken.

6.3 Transportera fordonet



1. Förankra fordonet vid fastsurrningspunkterna med tillräckligt dimensionerade anslagsmedel på lastytan. Följ de lagstadgade bestämmelserna.
2. Om den maximalt tillåtna höjden överskrids kan överkörningsskyddet fällas ut – [se kapitel "Fäll ner överrullningsbygeln" på sidan 4-10](#)
3. Transportfordonets förare måste före avfärd kontrollera följande punkter:
 - Fordonets tillåtna totalhöjd, totalbredd och totalvikt inkl. dumper.
 - De lagstadgade bestämmelserna för länderna där transporten ska utföras.
4. Före längre transport under våta väderförhållanden ska avgasröret stängas igen.



Information

Tillverkarens garanti gäller inte för skador eller olyckor vid lastning eller transport.

7 Underhåll

7.1 Anvisningar om underhåll

- Underhåll och vård påverkar funktionsduglighet och livslängd för ett fordon i väsentlig grad.
- Dagliga och veckoliga underhållsarbeten ska utföras av föraren enligt underhållsplan.
- Underhållsarbeten med noteringen **auktoriserad fackverkstad** får endast utföras av utbildad och kvalificerad personal hos en auktoriserad fackverkstad.
- Reparera eller byt ut defekta komponenter innan fordonets tas i drift. Säkerhetsrelevanta delar får bara repareras eller bytas ut av en auktoriserad fackverkstad.
- Beakta alla risk- och säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok.
- Bär motsvarande skyddsutrustning (t.ex. skyddshjälm, skyddsglasögon, skyddshandskar, säkerhetsskor).
- Sätt upp en varningsskylt på reglagen (t.ex. **Underhåll utförs på fordonet, starta inte**).
- Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
- För att förhindra skador på elektroniska komponenter får inte svetsarbete utföras på fordonet, redskap eller verktyg. Kontakta en auktoriserad fackverkstad.

7.2 Underhållsöversikt

Underhållsdekal

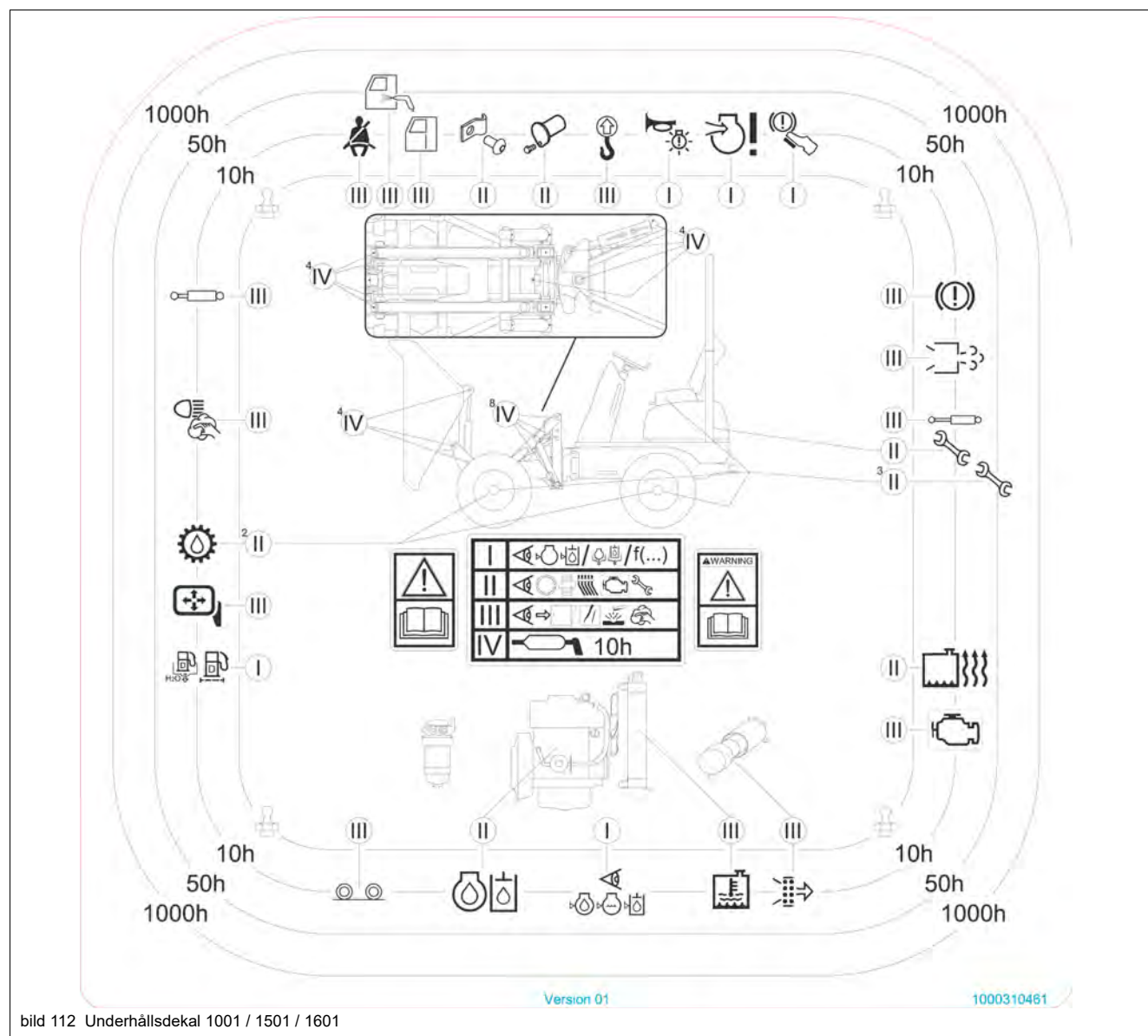


bild 112 Underhållsdekal 1001 / 1501 / 1601

- I = Fyll på och tappa ur drivmedel. Kontrollera funktionerna.
 II = Kontrollera slitagedelar, tätningar, slangar och förskruvningar.
 III = Kontrollera för skador, rost och smuts
 IV = Smörj dagligen efter arbetets slut
 Upphöjda siffror, t.ex.²: antalet smörjpunkter.

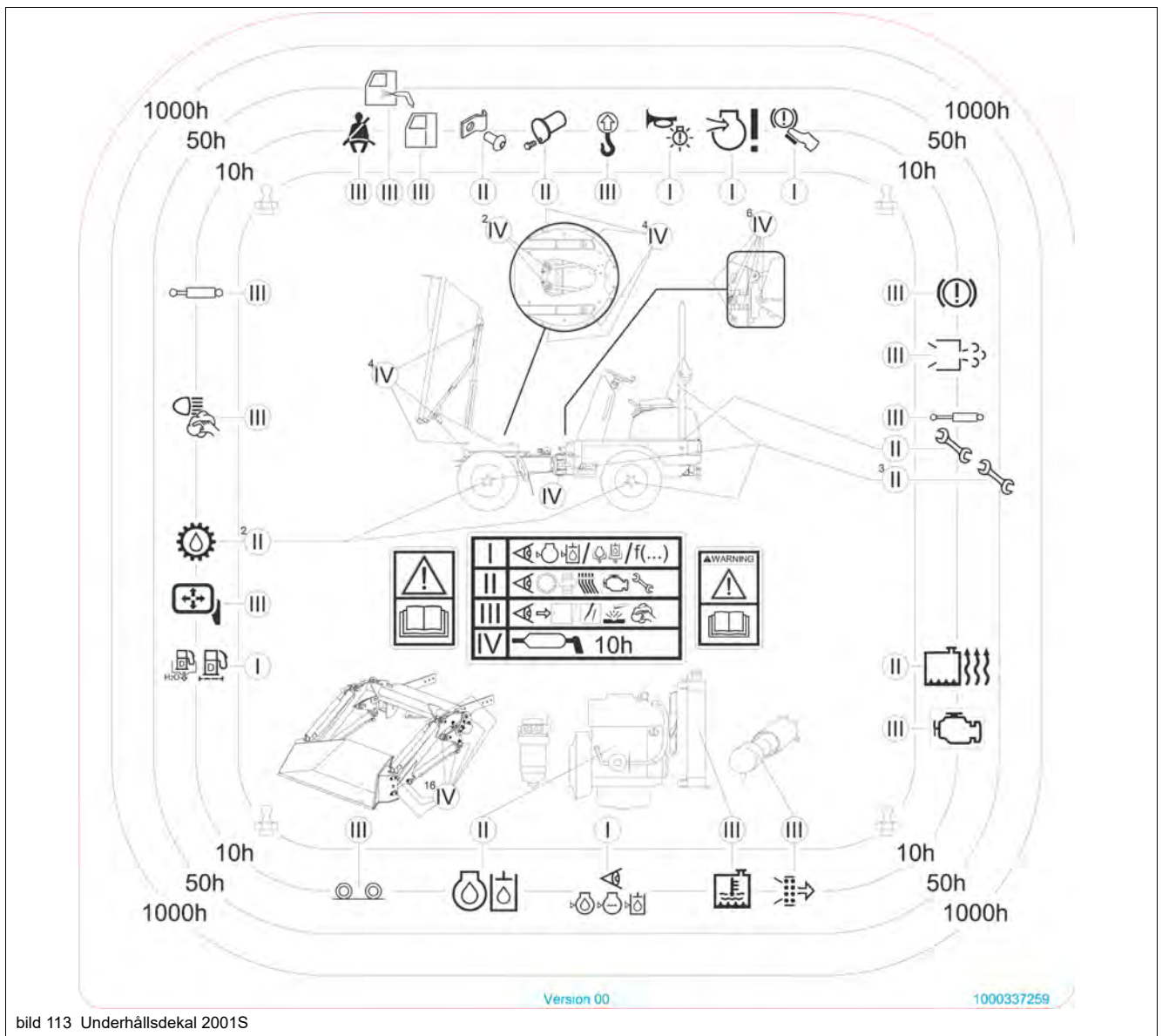
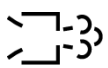


bild 113 Underhållsdekal 2001S

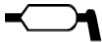
- I = Fyll på och tappa ur drivmedel. Kontrollera funktionerna.
 II = Kontrollera slitagedelar, tätningar, slangar och förskruvningar.
 III = Kontrollera för skador, rost och smuts
 IV = Smörj dagligen efter arbetets slut
 Upphöjda siffror, t.ex. ²: antalet smörjpunkter.

Serviceschema

Symbol	Kontroll- och inspektionsarbeten (Kontrollera följande drivmedel, kontrollera oljenivån efter provkörning och fyll på vid behov)
	Kontrollera driftsmedlen (motorolja, motorkylmedel, hydraulolja)
	Kontrollera vattenkylare och hydrauloljekylare för smuts, rengör vid behov
	Kontrollera luftfilter för skador, rengör om så inte är fallet
	Kontrollera diesolkylaren för smuts, rengör vid behov
	Smörj fordonet enligt smörjschemat
	Kontrollera smutsindikatorn på luftfiltret
	Vattenavskiljare (förfilter) och bränslefilter: tappa av vatten enligt indikering på instrumentet
	Kontrollera motorluftinsugningen
	Kontrollera däck (skador, ringtryck, profildjup)
	Kontrollera bultsäkringarna
	Kontrollera ledningsfästena
	Kontrollera kontrollampor och akustiska varningsanordningar
	Kontrollera att fot- och parkeringsbromsar fungerar
	Kontrollera att skyddspåbyggnadernas skruvförbindelser (t.ex. överrullningsbygel) är ordentligt åtdragna
	Rengör strålkastare/belysningssystem, blinkersen
	Tillval
	Ställ in spegeln korrekt, rengör, kontrollera för skador, kontrollera fästsruvar och dra åt vid behov
	Täthetskontroll

	Kontrollera att rör, slangar samt förskruvningar är ordentligt åtdragna och täta vid följande komponenter: Åtgärda vid behov.
	Motor och hydraulsystem
	Kontrollera färd drivning, axlar, och fördelarväxellåda
	Bromssystem
	Kylsystem, uppvärmning och slangar (visuell kontroll)
Okulärbesiktning	
Funktion, deformation, skador, ytrepor, slitage och korrosion	
	Kontrollera avgassystemet för skador
	Kontrollera isoleringsmattorna i motorrummet för skador
	Kontrollera förarhytten och skyddskonstruktionerna (t.ex. överrullningsbygel) för skador
	Kontrollera cylinderns kolvstänger för skador
	Kontrollera att motorhuvens gastryckfjäder fungerar
	Kontrollera säkerhetsbältet för skador
	Kontrollera hydraulslangarna för skador
	Kontrollera lastkrokar, ledstänger och lyftöglor
	Rengör strålkastare/belysningssystem, blinkersen
Veckunderhåll (var 50:e driftstimme) (förare)	
	Kontrollera att axelfästen är korrekt åtdragna (visuell kontroll)
	Kontrollera att hjulmuttrarna är ordentligt åtdragna (visuell kontroll)
	Kontrollera stegen för upp- och nerstigning för smuts



	Byta luftfilter ¹
	Smörj fordonet enligt smörjschemat
	Lednings- och massförbindningar, batteriets laddningstillstånd och batteripoler

Samtliga punkter från dagsunderhållsintervallet

1. Byt luftfiltret enligt flerfunktionsdisplayen, senast varje 1000 dt eller årligen.
Vid längre tids användning i syrehaltig luft (t.ex. i syra-tillverkningsanläggningar, stål-, aluminiumfabriker, kemiska fabriker och andra NE-metallfabriker) skall byte ske efter 50 dt, oberoende av flerfunktionsdisplayen. Kontakta auktoriserad fackverkstad.

En gång efter de första 50 driftstimmarna (auktoriserad fackverkstad)

Byt motorolja
Byt motoroljefilter
Byt hydrauloljefilter
Byt matningstrycksfilterinsats
Byt växellådsolja (kördrivning)
Kontrollera kilremmarnas kondition och spänning
Kontrollera att skruvförbindningarna är ordentligt åtdragna
Kontrollera att samtliga dekaler och instruktionsbok är kompletta och i gott skick
Kontrollera trycket i primärtryckbegränsningsventilen (arbetshydraulik)
Efterdra axelfästena
Efterdra hjulmuttrarna
Återställ serviceräknaren
Samtliga punkter från dags- och veckounderhållsintervallen

Ytterligare serviceintervall (auktoriserad fackverkstad):

- Varje 250 driftstimmar
- Varje 500 driftstimmar eller årligen
- Varje 1000 driftstimmar
- Varje 1500 driftstimmar
- Varje 2000 driftstimmar
- Varje 3000 driftstimmar
- Tillståndsavhängigt utbyte

Kontakta en auktoriserad fackverkstad för detaljerad information.



Information

Underhållsarbeten med noteringen **auktoriserad fackverkstad** får endast utföras av utbildad och kvalificerad personal hos en auktoriserad fackverkstad.

Förberedelser för smörjning

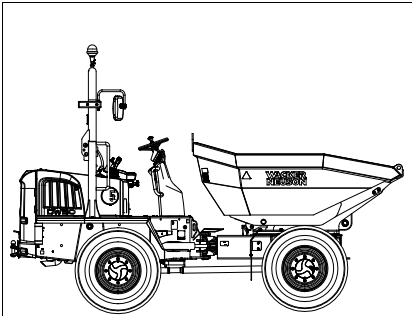


bild 114 Symbolisk visning

- Förberedelse – *se kapitel " Stäng av fordonet" på sidan 5-12*
- Sätt upp en varningsskylt på reglagen (t.ex. **Underhåll utförs på fordonet, starta inte**).

Vänta minst 10 minuter efter att motorn stängts av.



Information

Håll alla smörjpunkter rena och ta bort utträngande smörjfett.



Information

Före underhållsarbeten med upplyft lyftarm ska det röda underhållsstödet fällas ner.



VARNING

Klämrisk om flaket inte har något stöd!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Sätt fast flaket innan underhållsarbete påbörjas.



VARNING

Klämrisk vid nersänkning av flaket!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Sänk ner flaket långsamt och försiktigt.

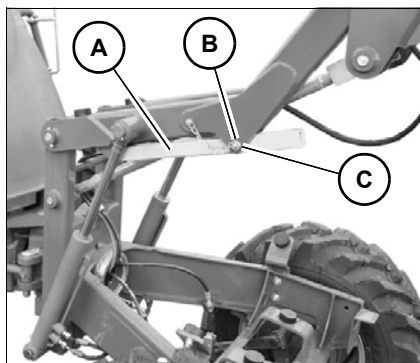
Servicestöd högtippande bask (1001 / 1501H, 1601 / tillval)

bild 115 Underhållsstöd

Ta ut låssprint **B** och bult **C**.

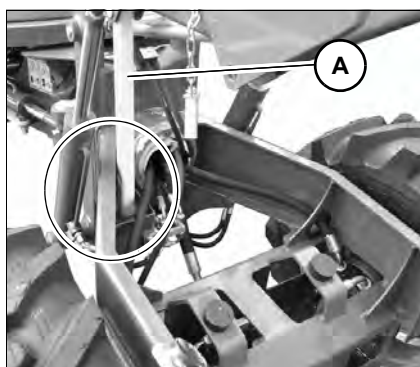


bild 116 Underhållsstöd

Sänk långsamt lyftarmen tills underhållsstöd **A** är fixerat.

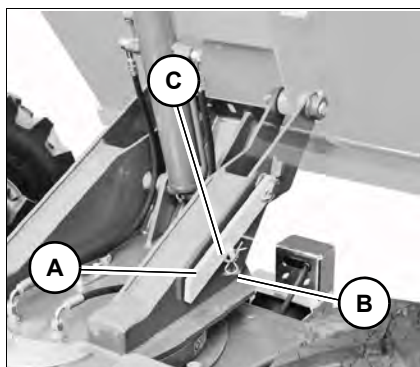
Underhållsstöd vridtippande bask (1501S / 1601S tillval)

bild 117 Underhållsstöd

Ta ut låssprint **B** och bult **C**.

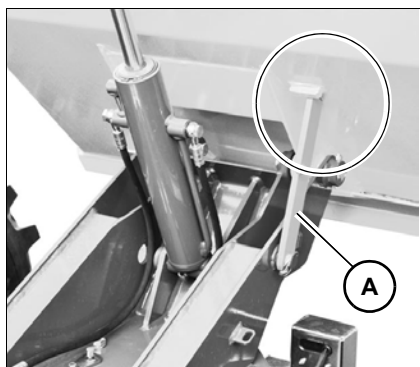


bild 118 Underhållsstöd

Sänk långsamt lyftarmen tills underhållsstöd **A** är fixerat.

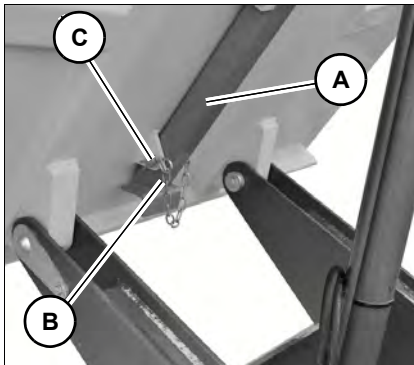
Underhållsstöd vridtippande bask (2001S)

bild 119 Underhållsstöd

Ta ut låssprint **B** och bult **C**.

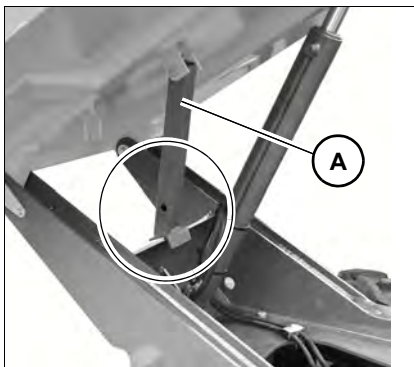
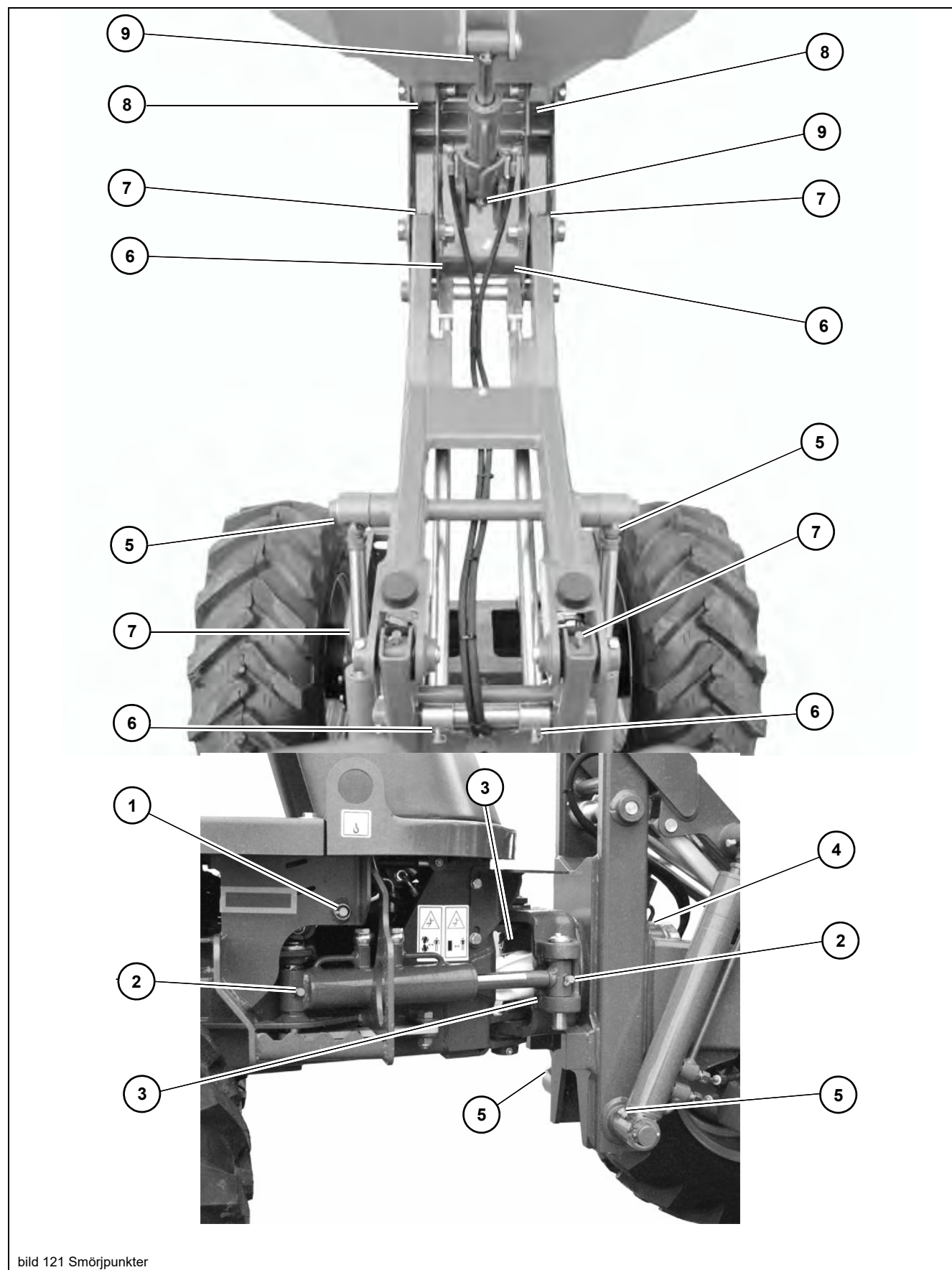


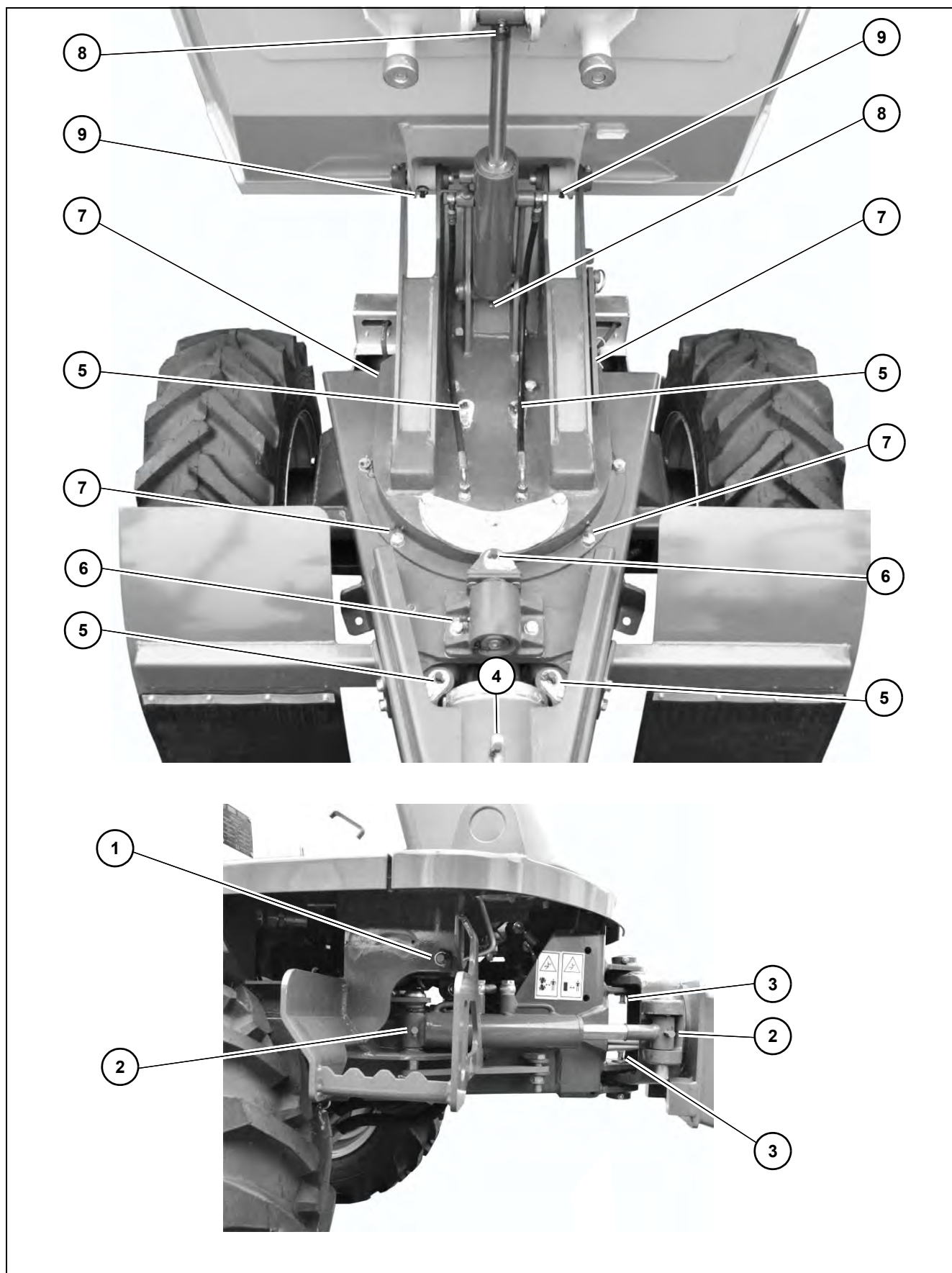
bild 120 Underhållsstöd

Sänk långsamt flaket tills underhållsstöd **A** är fixerat.

Smörjschema 1001 / 1501H / 1601H (högtippande bask)

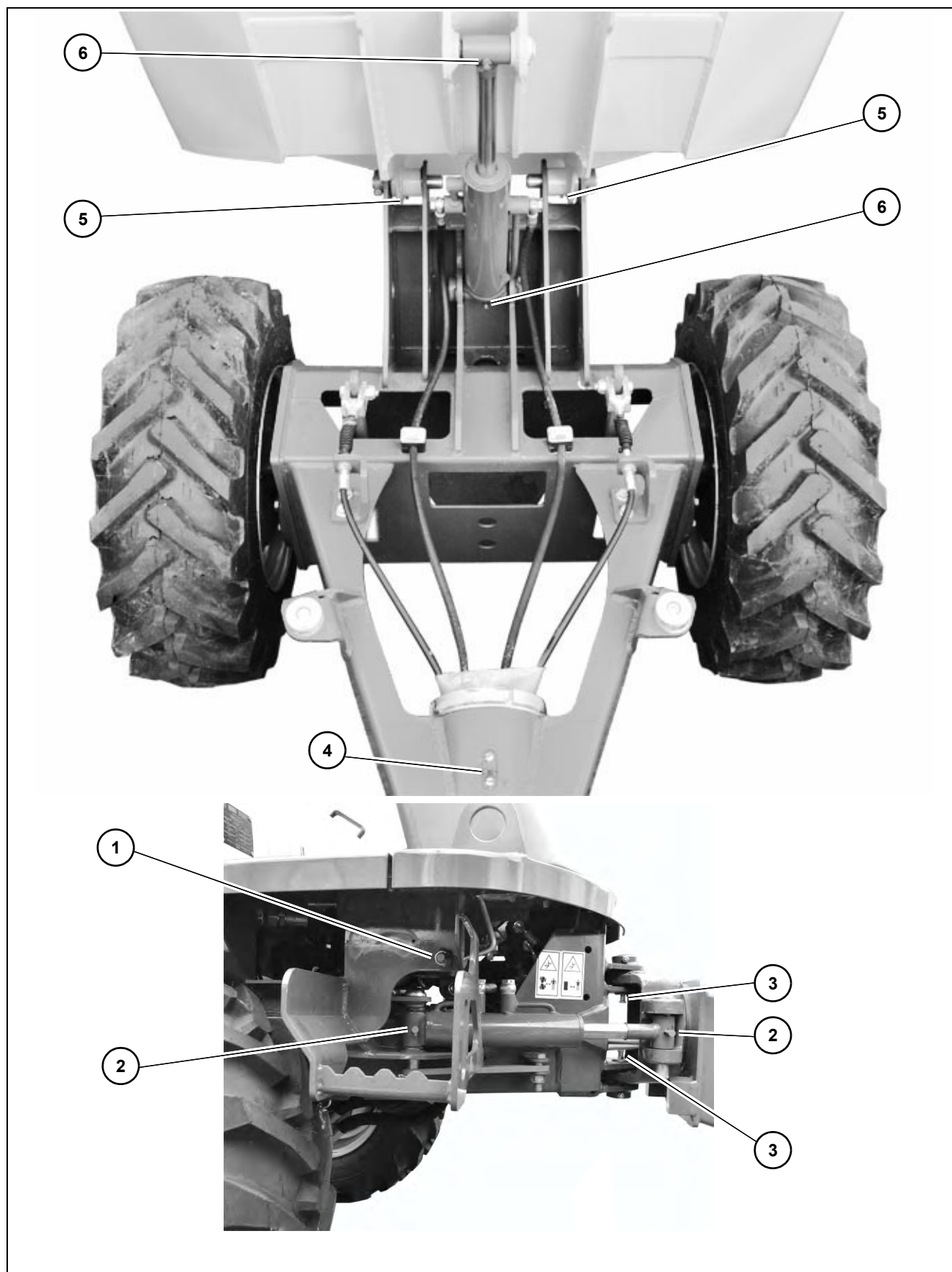


Position	Smörjpunkt	Intervall	Antal
1	Gaspedal	dagligen	1
2	Styrcylinder	dagligen	2
3	Midjeled (vertikal)	dagligen	2
4	Midjeled (horisontell)	dagligen	1
5	Lyftcylinder	dagligen	4
6	Länkstång	dagligen	4
7	Lyftarm	dagligen	4
8	Flak	dagligen	2
9	Tippcylinder	dagligen	2

Smörjschema 1501S / 1601S (vridtippande bask)



Position	Smörjpunkt	Intervall	Antal
1	Gaspedal	dagligen	1
2	Styrcylinder	dagligen	2
3	Midjeled (vertikal)	dagligen	2
4	Midjeled (horisontell)	dagligen	1
5	Svängcylinder	dagligen	4
6	Svängspärr	dagligen	2
7	Svängkrans	dagligen	4
8	Tippcylinder	dagligen	2
9	Flak	dagligen	2

Smörjschema 1601F (framtip্পande bask)



Position	Smörjpunkt	Intervall	Antal
1.	Gaspedal	dagligen	1
2.	Styrcylinder	dagligen	2
3.	Midjeled (vertikal)	dagligen	2
4.	Midjeled (horisontell)	dagligen	1
5.	Flak	dagligen	2
6.	Tippcylinder	dagligen	2

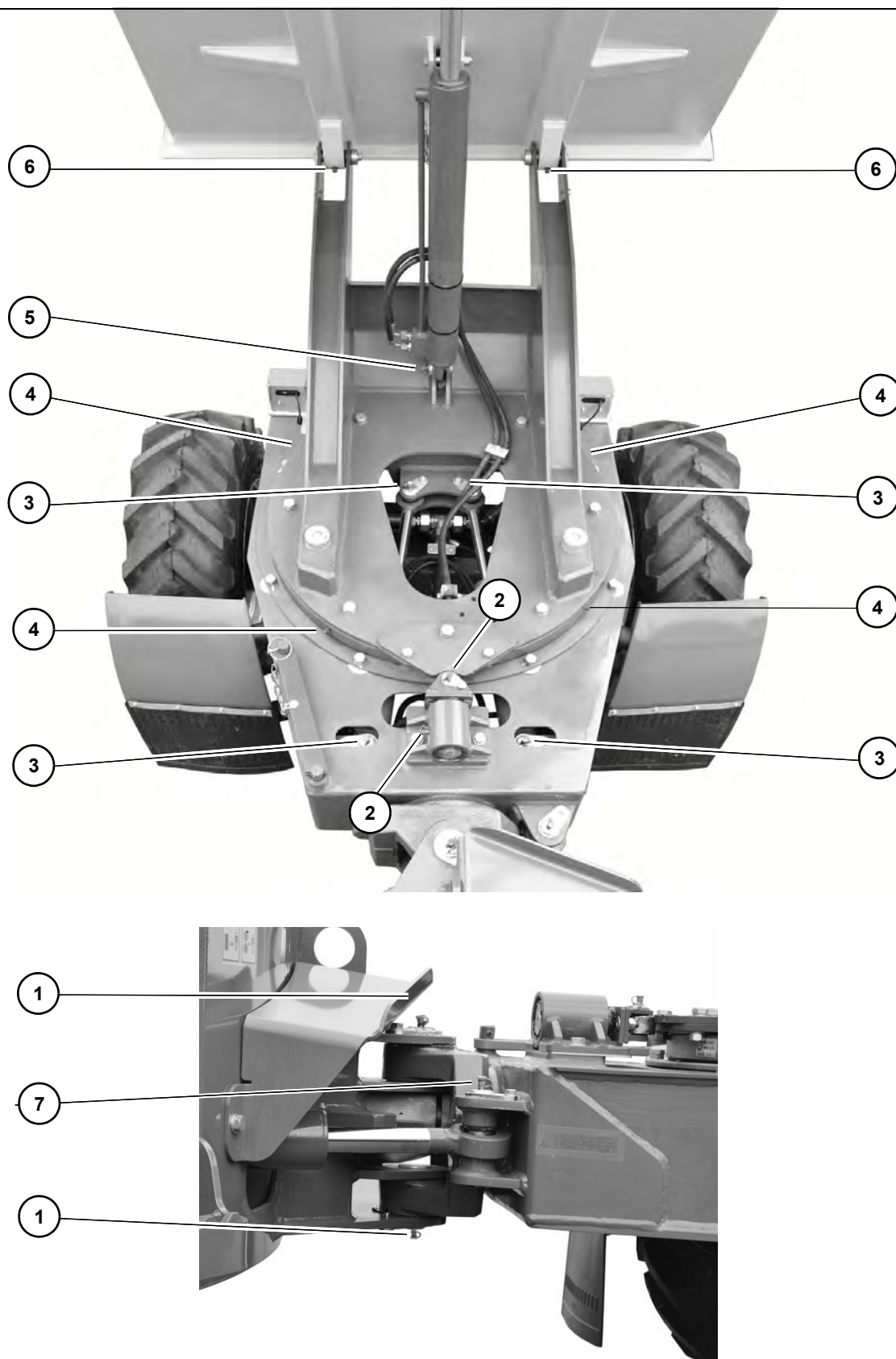
Smörjschema 2001 (vridtippflak)

bild 122

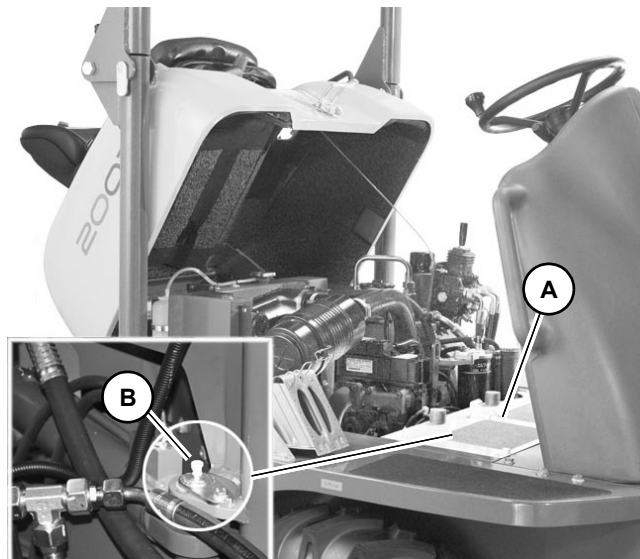


bild 123

Position	Smörjpunkt ¹	Intervall	Antal
1	Midjeled	dagligen	2
2	Svängspärr	dagligen	2
3	Svängcylinder	dagligen	4
4	Svängkrans	dagligen	4
5	Tippcylinder	dagligen	1
6	Flak	dagligen	2
7	Styrcylinder (fram)	dagligen	1
8	Styrcylinder (smörjnippel B)	varje 500 dt eller varje halvår	1

1. Smörjning på bultarna resp. direkt på cylindrarna

Smörjnippel **B** finns under golvplåten **A**. Innan man kan ta av denna måste motorhuven öppnas

– se kapitel "Motorhuv" på sidan 7-23

Lossa skruvarna på golvplåten med ett lämpligt verktyg och smörj smörjnippel **B**.



7.3 Drivmedel

Drivmedel (1001, 1501, 1601)

Aggregat/ användning	Drivmedel	Specifikation	Årstid/ temperatur	Fyllnadska- pacitet ¹
Dieselmotor	Motorolja	API CD,CF, CF-4,Ci4	-20 °C (-4 °F) +40 °C (104 °F)	3,4 l (0.9 gal)
		ACEA:E3, E4, E5 (SAE10W-40) ²		
Hydrauloljetank	Hydraulolja	HVLP46 ³	Året runt	20 l (5.3 gal)
	BIO-olja ⁴	PANOLIN HLP Synth 46		
		FINA BIOHYDRAN SE 46		
		BP BIOHYD SE-46		
Smörjnippel	Fett ⁵	FINA Energ grease L21M	Året runt	Efter behov
Batteriklämmor	Syraskyddsfett ⁶	FINA Marson L2	Året runt	Efter behov
Bränsletank	Diesel	2-D ASTM D975 - 94 (USA)	beroende av utom- hustemperatur: Som- mar- resp. vinterdiesel	15 l (4 gal)
		1-D ASTM D975 - 94 (USA)		
		EN 590 : 96 (EU)		
		ISO 8217 DMX (internationell)		
		BS 2869 - A1 (GB)		
		BS 2869 - A2 (GB)		
Motorkylare	Kylmedel	Destillerat vatten + frostskydds- medel ASTM D4985 (rödaktigt) ⁷	Året runt	4 l (1 gal)
		Destillerat vatten + frostskydds- medel ASTM D6210 (violett) ⁸		

1. De angivna volymerna är ungefärliga värden. Normen för korrekt oljenivå är alltid oljenivåkontroll

2. Enligt DIN 51511

3. enligt DIN 51524 del 3

4. Biologiskt nedbrytbar hydraulolja baserat på mättad syntetisk ester med ett jodtal på < 10 g/mg, enligt DIN 51524, del 3, HVLP, HEES

5. KF2K-25 enligt DIN51502 flerändamålsitiumfett med MoS²

6. Standardsyreinsmörjningsfett

7. 1001: till serienummer WNC0104PPAL00399 / 1501: till serienummer WNC0105APAL00399 / 1601: till serienummer WNC0106LPAL00199

8. 1001: från serienummer WNC0104HPAL00400 / 1501: från serienummer WNC0105KPAL00400 / 1601: från serienummer WNC0106JPAL00200

Drivmedel (2001)

Aggregat/ användning	Drivmedel	Specifikation	Årstid/ temperatur	Fyllnadska- pacitet ¹
Dieselmotor	Motorolja	Q8 T660, SAE10W-40 ²	-20 °C (-4 °F) +40 °C (104 °F)	5,25 l (1.4 gal)
Hydrauloljetank	Hydraulolja	HVLP46 ³	Året runt	48 l (12.7 gal)
	BIO-olja ⁴	PANOLIN HLP Synth 46		
		FINA BIOHYDRAN SE 46		
		BP BIOHYD SE-46		
alla smörjpunkter		FINA Energ grease L21M	Året runt	Efter behov
Batteriklämmor	Syrskydds- fett ⁵	FINA Marson L2	Året runt	Efter behov
Bränsletank	Diesel	2-D ASTM D975 - 94 (USA)		40 l (10.6 gal)
		1-D ASTM D975 - 94 (USA)		
		EN 590 : 96 (EU)		
		ISO 8217 DMX (internationell)		
		BS 2869 - A1 (GB)	beroende av utom- hustemperatur: Som- mar- resp. vinterdiesel	
		BS 2869 - A2 (GB)		
Motorkylare	Kylmedel	Destillerat vatten + frost- skyddsmedel ASTM D4985 (rödaktigt) ⁶	Året runt	8,5 l (2.2 gal)
		Destillerat vatten + frost- skyddsmedel ASTM D6210 (violett) ⁷		

- De angivna volymerna är ungefärliga värden. Normen för korrekt oljenivå är alltid oljenivåkontroll
- enligt DIN 51502; API CH4, CE/SJ; ACEA A3, B3, E3
- enligt DIN 51524 del 3
- Biologiskt nedbrytbar hydraulolja baserat på mättad syntetisk ester med ett jodtal på < 10 g/mg, enligt DIN 51524, del 3, HVLP, HEES
- Standardsyreinsmörjningsfett
- De fem första gångerna efter 50 driftstimmar
- Fram till serienummer WNC0502APAL00299
- Från serienummer WNC0502KPAL00300

**Motoroljetyper (1001, 1501, 1601, 2001)**

Viskositetsklass (SAE)	Omgivningstemperatur			
	min. °C	min. °F	max. °C	max. °F
SAE 10W	-20	-4	10	50
SAE 20W	-10	14	10	50
SAE 10W-30	-20	-4	30	86
SAE 10W-40	-20	-4	40	104
SAE 15W-40	-15	5	40	104
SAE 20	0	32	20	68
SAE 30	10	50	30	86
SAE 40	20	68	>40	>104



Anvisningar om drift med bio-hydraulolja

Bio-hydraulolja betecknas i det följande bioolja.

- Använd endast biooljor som har testats och godkänts av Wacker Neuson.
- Fyll endast på bio-olja av samma sort. För att förhindra missförstånd ska det en tydlig anvisning om aktuellt använd oljetyp sättas upp i närheten av hydraulolje-påfyllningsröret. Genom att blanda två oljetyper kan egenskaperna hos den ena typen försämrats. Beakta att det vid byte av den biologiskt nedbrytbara den resterande mängden motsvara nationella och regionala bestämmelser. Beakta tillverkarens anvisningar.
- Fylla aldrig på mineralolja, för att undvika skumproblem.
- Vid användning av bio-oljor gäller samma intervall för olje- och filterbyte som för mineraloljor
- Vid temperaturer under 5 °C (41 °F) måste kondensvatten i hydrauloljetanken avlägsnas av en auktoriserad fackverkstad. Vattenhalten får inte överstiga 0,1 vikts-%.
- Alla anvisningar gällande miljöskydd i den här instruktionsboken gäller även vid användning av biooljor.
- Efterföljande oljebyte från mineralolja till bio-olja får endast utföras av en auktoriserad fackverkstad.



7.4 Underhållsluckor



VARNING

Skaderisk på grund av roterande delar!

Roterande delar kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Öppna endast motorhuven när motorn är i stillestånd.



VARNING

Risk för brännskador på grund av heta ytor!

Kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.

- ▶ Stäng av motorn och låt de heta ytorna svalna.
- ▶ Bär skyddsutrustning.



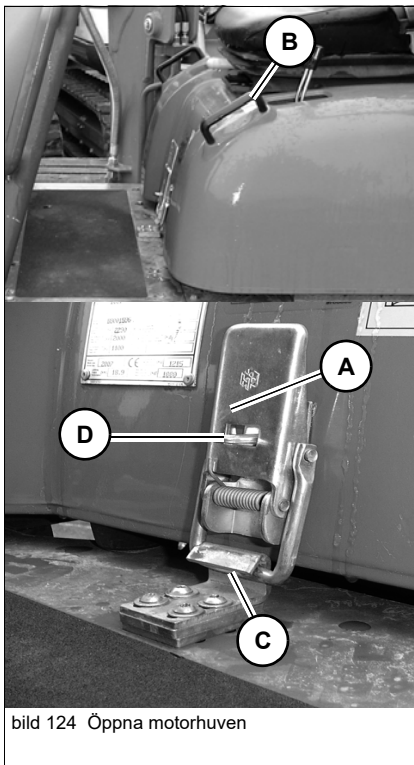
OBSERVERA

Risk för personskador på grund av en öppnad servicelucka!

Kan orsaka personskador.

- ▶ Var uppmärksam för personskador om serviceluckorna är öppna.

Motorhuv



Öppna

1. Tryck spärren **A** framåt och dra samtidigt bygeln **C** framåt.
2. Dra upp motorhuv i de båda handtagen **B**.

Stänga

1. Tryck ner motorhuv.
2. Tryck spärren **A** framåt och haka samtidigt fast bygeln **C** i motkrokarna.
3. Tryck spärren **A** bakåt.

Låsa och låsa upp (tillval):

Lås motorhuv med ett externt lås.

Säkringsbox

Säkringslådan finns på fordonets högersida bakom motorkåpan.

– se kapitel "9.8 El" på sidan 9-10



7.5 Rengöring och skötsel



VARNING

Skaderisk på grund av roterande delar!

Roterande delar kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- Öppna endast motorhuven när motorn är i stillstånd.



VARNING

Risk för brännskador på grund av heta ytor!

Kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.

- Stäng av motorn och låt den svalna.
- Bär skyddsutrustning.



OBSERVERA

Hälsofara på grund av rengöringsmedel!

Rengöringsmedel kan vara skadliga för hälsan.

- Använd endast lämpliga rengöringsmedel.
- Ombesörj tillräcklig ventilation.
- Beakta föreskrifterna från tillverkaren av rengöringsmedlet.

OBS

Skador på gummi- och eldelar vid rengöring med lösningsmedel.

- Använd inte lösningsmedel, bensin eller andra frätande kemikalier.

OBS

Skador på elektroniken på grund av vattenstrålen.

- Utsätt inte elektriska komponenter för direkt vattenstråle och skydda dem mot fukt.
- Om elektriska komponenter kommer i kontakt med vatten ska dessa torkas med tryckluft och sprayas med kontaktspray.

**Miljö**

För att förhindra skador på miljön får fordonet endast rengöras på av myndigheterna godkänd tvättplats eller i en tvätthall.

Rengöringen av fordonet delas in i två områden:

- Hela fordonets utsida
- Motorrummet

Tvättlösningar

- Ombesörj tillräcklig ventilation.
- Bär lämpliga skyddskläder.
- Använd inga brännbara vätskor som t.ex. bensin eller diesel.

Tryckluft

- Arbeta försiktigt.
- Använd skyddsglasögon och skyddskläder.
- Rikta inte tryckluft mot huden eller mot andra personer.
- Använd inte tryckluft för att rengöra klädseln.

Högtryckstvätt/ångstrålare

- Täck över elektriska delar.
- Utsätt inte elektriska delar och isoleringsmaterial för en direkt vattenstråle.
- Täck över ventilationsfiltret på hydrauloljetanken och locket på bränsle- och hydraultanken etc.
- Skydda följande komponenter mot fukt:
 - Elektriska delar (t.ex. växelströmgenerator, styrdon)
 - Styrsystem och tätningar.
 - Luftinsugningsfilter osv.

Lättflyktiga och lättantändliga rostskyddsmedel och sprayer:

- Ombesörj tillräcklig ventilation.
 - Brand, öppen eld och rökning är förbjudet.
-



Styrpulpet

Rekommenderade hjälpmedel:

- Borste
- Dammsugare
- Fuktiga trasor
- Borste
- Vatten med mild tvållösning

Fordonet utvändigt

Rekommenderade hjälpmedel:

- Högtryckstvätt
- Ångstråle

Motorrummet

1. Ställ fordonet i en tvätthall eller på en tvättplats.
2. Stäng av motorn. Se – [se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7](#).
3. Rengör fordonet.

Säkerhetsbälte

Håll alltid säkerhetsbältet rent eftersom grovt smuts kan påverka bälteslåsets funktion.

Rengör endast säkerhetsbältet med mild såplösning i monterat tillstånd. Rengör inte med kemiska medel, eftersom väven kan förstöras.

Rengöring av fordonet i salthaltig omgivning

Ställ fordonet i en tvätthall eller på en tvättplats.

Se – [se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7](#)

4. Kontrollera fordonet för saltavlagringar eller rost. Låt en auktoriserad fackverkstad reparerar rostställena.
5. Rengör fordonet med en högtryckstvätt eller ångtvätt. Rengör fordonet så att inte det finns kvar några saltrester på svåråtkomliga ställen. Beakta anvisningarna om rengöring och skötsel
6. Smörj fordonet enligt smörjschemat.
7. Låt fordonet torka och kontrollera det en gång till för saltavlagringar.

Lösa skruvförbindningar och fästen

Kontakta en auktoriserad fackverkstad.

7.6 Smörjning

– se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7

7.7 Bränslesystem

Anvisningar om bränslesystemet



Information

För att förebygga kondensbildning ska bränsletanken fyllas nästan helt vid arbetsdagens slut.



Information

Bränsletanken får inte köras helt tom, eftersom luft då sugas in i bränslesystemet, vilket kräver en avluftning av bränslesystemet.

Specifikation för diesel

OBS

Skador på motorn på grund av fel eller smutsigt dieselbränsle.

- ▶ Använd endast dieselbränsle som finns med i listan över **drivmedel**.
 - ▶ Använd inte dieselbränsle med tillsatser.
-

– se kapitel "7.3 Drivmedel" på sidan 7-18

Tanka



VARNING

Explosionsrisk på grund av brandfarliga bränsle-luft-blandningar!

Bränsle utvecklar explosiva och brandfarliga bränsle-luftblandningar som kan orsaka brännskador eller dödsfall.

- ▶ Brand, öppen eld och rökning är förbjudet.
- ▶ Öppna försiktigt tanklocket så att trycket i bränslebehållaren kan avlastas.
- ▶ Håll underhållsområdet rent.
- ▶ Tanka inte i stängda utrymmen
- ▶ Blanda inte bensin med dieselbränsle.
- ▶ Låt motorn svalna.



OBSERVERA

Dieselbränslet är hälsofarligt!

Dieselbränsle och dess ångor är skadliga för hälsan.

- ▶ Undvik kontakt med hud, ögon och mun.
- ▶ Kontakta genast läkare efter olycksfall med dieselbränsle.
- ▶ Bär skyddsutrustning.



OBSERVERA

Brandrisk på grund av dieselbränsle!

Dieselbränslet bildar brännbara ångor. Det kan orsaka personskador.

- ▶ Brand, öppen eld och rökning är förbjudet.
- ▶ Blanda inte bensin med dieselbränsle.



OBSERVERA

Halk-/snubbelrisk vid tankning av fordonet!

Kan orsaka personskador.

- ▶ För att tanka fordonet måste säkerhetsmässigt korrekta uppstigningshjälpers användas.
- ▶ Använd inte redskap som uppstigningshjälp.

OBS

För att undvika nedsmutsning av bränslet ska man undvika att tanka från dunk. Även de minsta smutspartiklar orsakar ökat motorslitage, störningar i bränslesystemet och minskad effekt hos bränslefiltret.

Tanka

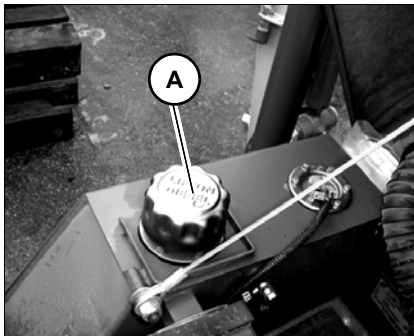


bild 125 Tanka bränsle 1001 / 1501 / 1601

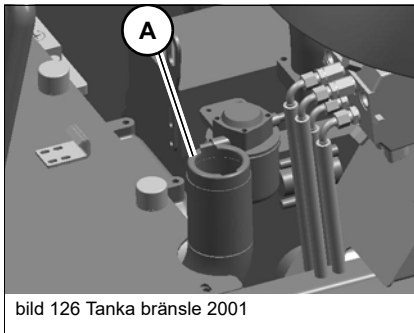


bild 126 Tanka bränsle 2001

Påfyllningsstöden för bränsletanken finns till höger under motorhuven.

1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Öppna motorhuven.
3. Öppna långsamt tanklocket **A** så att trycket i bränsletanken kan avlastas.
4. Tanka.
5. Stäng tanklocket.
6. Stäng och spärra motorhuven.

Fylla på bränsle från fat

Om du måste tanka från fat ska följande beaktas:

- Faten får inte rullas eller tippas före tankning.
- Skydda sugöppningen på fatpumpen med en finmaskig sil.
- Sugöppningen på fatpumpen får doppas ner max 15 cm (6 tum) från fatets botten.
- Fyll endast på tanken med påfyllningshjälp (tratt eller rör) som har inbyggt finfilter.
- Håll alla behållare rena för tankning.



Lufta bränslesystemet

Bränslesystemet måste luftas i följande fall:

- Efter att bränslefilter eller pilotfilter och bränsleledningar har tagits bort och monterats igen.
- Om fordonet åter tas i drift efter en stilleståndstid på mer än 30 dagar.

Avluftning

1. Fyll på bränsletanken.
2. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
3. Vrid tändningsnyckeln till sitt första läge
 - ➡ Bränsletanken avluftas automatiskt.
4. Vänta ca. fem minuter.
5. Starta motorn.
6. Upprepa proceduren åtminstone två gånger till dess att bränslesystemet är avluftat.

Om motorn kör jämnt en kort stund, men sedan stannar eller kör ojämnt:

1. Stäng av motorn.
2. Lufta bränslesystemet igen enligt beskrivningen ovan.
3. Kontrollera tätheten efter att motorn startats.
4. Låt eventuellt en auktoriserad fackverkstad utföra kontrollen.



Information

Det är möjligt att avlufta bränslesystemet även vid driftsvarm motor.

Bränsleförfilter med vattenavskiljare

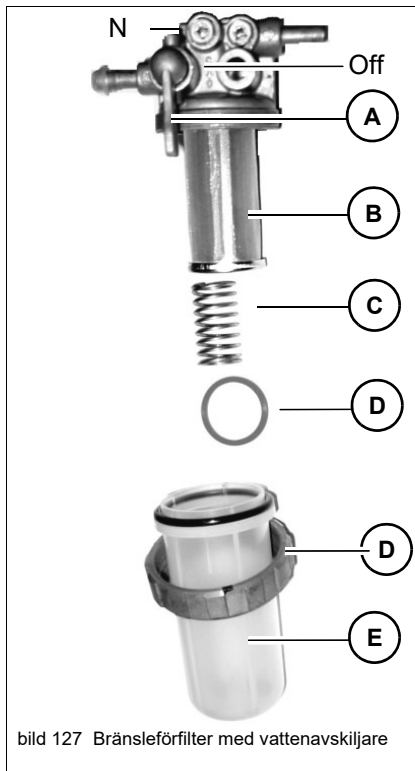


bild 127 Bränsleförfilter med vattenavskiljare

Kontrollera bränsleförfilter med vattenavskiljare

När den röda indikeringsringen **D** höjs i siktglaset **E**, rengör vattenavskiljaren.

1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Förbered lämplig behållare för uppsamling av bränslevattenblandningen.
3. Öppna motorhuven.
4. Avmontera siktglaset **E** och rengör det.
5. Montera silinsatsen.
6. Montera siktglaset **E** med serviceindikatorn (röd ring) och fjädern **C**.
7. Öppna kulkranen **A**.

Avbryt bränsletillförseln

Läge	Funktion
Vrid kulkranen till AV	Avbryt bränsletillförseln
Vrid kulkranen till PÅ	Öppna bränsletillförseln

8. Stäng och lås motorhuven.



Miljö

Samla upp driftsmedlet som rinner ut i en lämplig behållare och avfallshantera på miljöriktigt sätt.

Bränslefilter



VARNING

Risk för explosion och brand vid kontakt med bränsle!

Kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.

- ▶ Avlufta endast bränslesystemet när motorn är kall.
- ▶ Bär skyddsutrustning.
- ▶ Arbeten på bränslesystemet får aldrig utföras i närheten av öppen låga eller gnistor.
- ▶ Rökning förbjuden.
- ▶ Håll underhållsområdet rent.



Information

Man kan utföra en automatisk avluftning av bränslesystemet när motorn är driftsvarm – *se kapitel "Lufta bränslesystemet" på sidan 7-30*

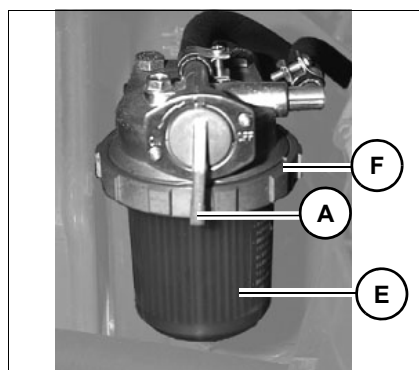


bild 128 Bränslefilter 1001/1501/1601

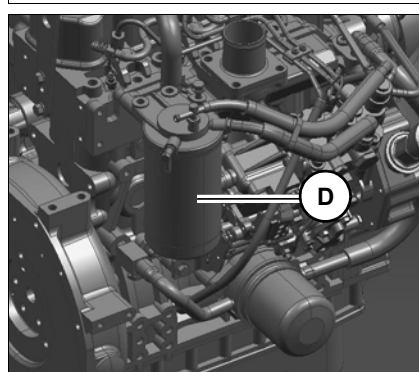


bild 129 Bränslefilter(D) 2001

Byt

1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Förbered lämplig behållare för uppsamling av bränsle.
3. Öppna motorhuven.
4. Stäng kulkranen **A**.
5. Lossa locket **F**.
6. Avmontera siktblaset **E**.
7. Samla upp bränsle med en lämplig behållare.
8. Montera alla element i omvänd ordningsföljd med ett nytt bränslefilter.
9. Öppna åter kulkranen till vattenavskiljaren.
10. Lufta bränslesystemet – *se kapitel "Lufta bränslesystemet" på sidan 7-30*
11. I samband med provkörningen, utför täthetskontroll.



Miljö

Avfallshantera utbytt bränslefilter på miljövänligt sätt.



7.8 Motorsmörjsystem

Anvisningar om motorsmörjsystemet

OBS

Skador på grund av fel motorolja.

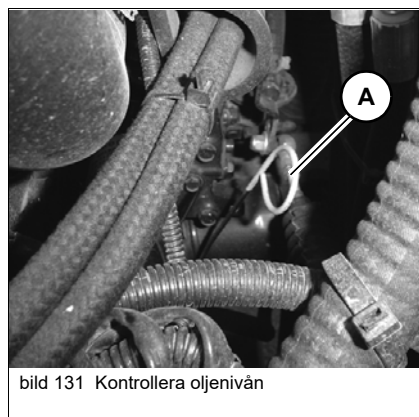
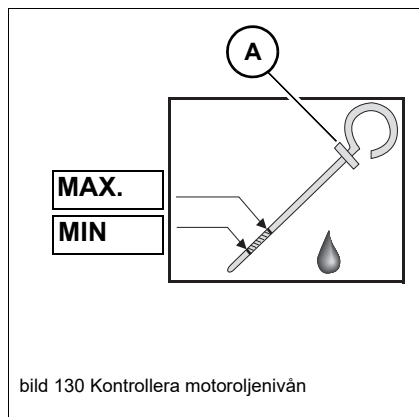
- ▶ Använd endast motorolja som finns med i listan över **drivmedel**.
 - ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra oljebyte!
 - ▶ Fyll på motorolja långsamt så att den kan rinna ut och inte kommer till insugningsröret.
 - ▶ Oljenivån måste ligga mellan MIN- och MAX-markeringen.
-



Information

Oljenivån måste kontrolleras dagligen. Wacker Neuson rekommenderar att utföra kontrollen före motorstart. Kontrollera oljenivån tidigast fem minuter efter att motorn har stängts av.

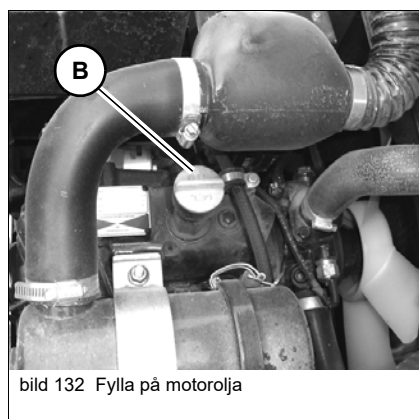
Motoroljenivå



Kontrollera

1. Rengör området kring oljestickan **A** med en luddfri trasa.
2. Ta ur oljestickan **A** och torka av den med en luddfri trasa.
3. Skjut in oljestickan **A** helt.
4. Ta ut den och läs av oljenivån.
 - Oljenivån måste ligga mellan MIN- och MAX-markeringen.
 - Fyll eventuellt på motorolja.
5. Skjut in oljestickan **A** helt.

Motorolja



Påfyllning

1. Förberedelse – [se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7](#)
2. Öppna motorhuven.
3. Rengör området kring locket med en luddfri trasa.
4. Öppna locket **B**.
5. Kontrollera motoroljenivån.
6. Vänta i minst fem minuter tills oljan har runnit ner helt i oljeträget.
7. Kontrollera motoroljenivån på nytt.
8. Stäng locket **B**.
9. Stäng och lås motorhuven.



Miljö

Samla upp driftsmedlet som rinner ut i en lämplig behållare och avfallshanterar på miljöriktigt sätt.

7.9 Kylsystem

Anvisningar om kylsystemet

Olje-/vattenkylaren finns i motorrummet, bakom motorn.
Utjämningsbehållaren för kylvatten finns i motorrummet vid verktygslådan.



VARNING

Risk för förgiftning på grund av farliga ämnen!

Kontakt med farliga ämnen kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Bär skyddsutrustning.
- ▶ Andas inte in och svälj inte kylvätska.
- ▶ Undvik kontakt med kylvätska eller frostskydd med ögon och hud.



VARNING

Risk för brännskador på grund av kylvätska eller frostskydd!

Kylvätska och frostskydd är lättantändliga vätskor som vid kontakt med eld eller öppen låga kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.

- ▶ Bär skyddsutrustning.
- ▶ Utför endast underhållsarbeten när motorn har svalnat.
- ▶ Brand, öppen eld och rökning är förbjudet.



VARNING

Risk för brännskador på grund av het kylarvätska!

Kylsystemet står under tryck när temperaturen är hög och kan orsaka brännskador på huden.

- ▶ Bär skyddsutrustning.
- ▶ Låt motorn svalna.
- ▶ Öppna kylarlocket försiktigt.



OBS

Risk för skador på motorn på grund av fel kylmedel.

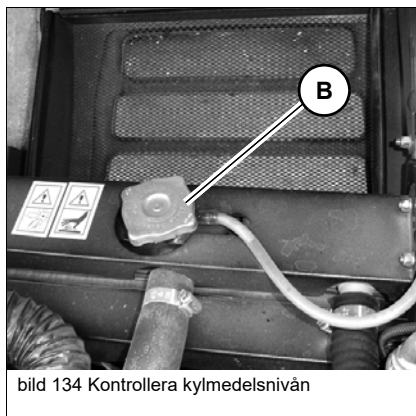
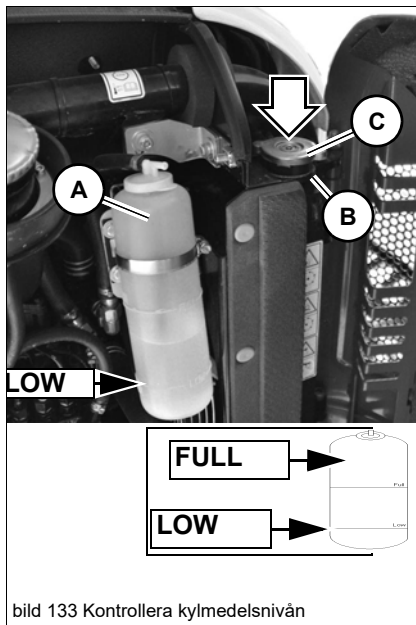
- Beakta drivmedeltabellen eller kylmedel-blandningstabellen.
-

OBS

Risk för skador på motorn på grund av för låg kylmedelsnivå.

- Kontrollera kylmedelsnivån dagligen innan motorstart.
-

Kylmedelsnivå



Kontrollera

1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Låt motor och kylmedel svalna.
3. Öppna motorhuven.
4. Skruva försiktigt av locket **C** och låt trycket avvika.
5. Kontrollera kylmedelsnivån i siktglaset **A**.
6. Om kylmedelsnivån är under markeringen **LÅG**:
➔ Fyll på kylmedel.
7. Kontrollera kylmedelsnivån i siktglaset **B**.
8. Om kylmedelsnivån inte når upp till påfyllningsstöden för vattenkylaren:
➔ Fyll på kylmedel.

Påfyllning

1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Öppna motorhuven.
3. Skruva försiktigt av locket **B** och låt trycket avvika.
4. Öppna locket **B**.
5. Fyll på kylmedel till underkanten av påfyllningsröret.
6. Stäng locket **B**.
7. Starta motorn och varmkör den i ca 5 – 10 minuter.
8. Stäng av motorn.
9. Ta ur tändningsnyckeln och förvara den.
10. Låt motorn svalna.
11. Kontrollera kylmedelsnivån igen.
12. Fyll på kylmedel och upprepa proceduren vid behov, tills kylmedelsnivån är konstant.
13. Stäng motorhuven.



Rengör kylaren



VARNING

Risk för brännskador på grund av heta ytor!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Stäng av motorn och låt den svalna.
- ▶ Bär skyddsutrustning.

OBS

Risk för skador på motor eller hydraulsystem vid nedsmutsade kylflänsar.

- ▶ Kontrollera kylaren dagligen och rengör vid behov.
- ▶ I omgivningar med mycket damm och smuts måste rengöring ske oftare än vad som anges i underhållsplanerna.

OBS

Risk för skador på kyllamellerna vid rengöring.

- ▶ Håll tillräckligt stort avstånd till kylaren vid rengöring.
 - ▶ Använd oljefri tryckluft med max. 2 bar (29 psi) vid rengöring.
-



7.10 Luftfilter

Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra underhåll!

7.11 Kilrem

Kontroll av kilremsspänningen samt efterspanning av kilremmen får endast utföras av en auktoriserad fackverkstad.

7.12 Hydraulsystem

Anvisningar om hydraulsystemet



VARNING

Skållningsrisk på grund av het hydraulolja!

Het hydraulolja kan leda till skållning av huden och leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Tryckavlasta hydraulsystemet.
- ▶ Låt motorn svalna.
- ▶ Bär skyddsutrustning.



VARNING

Risk för personskador på grund av att vätska under tryck läcker ut!

Hydraulolja som läcker ut under högt tryck kan tränga genom huden och orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Arbeta inte med fordonet med otäta eller skadade komponenter i hydraulsystemet.
- ▶ Öppna därför luftningsfiltret försiktigt så att trycket inne i behållaren sakta kan släppas ut.
- ▶ Bär skyddsutrustning. Spola omgående ögonen med rent vatten vid kontakt med hydraulolja och uppsök läkare.
- ▶ Defekta eller otäta förskruvningar, slangförbindningar och tryckledningar måste genast åtgärdas av en auktoriserad fackverkstad. Sök efter hydrauloljeläckage med en bit papp.
- ▶ Kontakta genast läkare, även vid mycket små sår. Hydraulolja förorsakar blodförgiftning.



OBS

Skador på grund av felaktig hydraulolja.

- ▶ Använd endast hydraulolja som finns med i listan över **drivmedel**.
 - ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad byta hydrauloljan!
-

OBS

Skador på hydraulsystemet på grund av felaktig hydraulolja.

- ▶ Hydrauloljan måste vara synlig ungefär i mitten av synglasets när motorn är driftsvarm.
 - ▶ Kontrollera hydrauloljenivån dagligen.
-

OBS

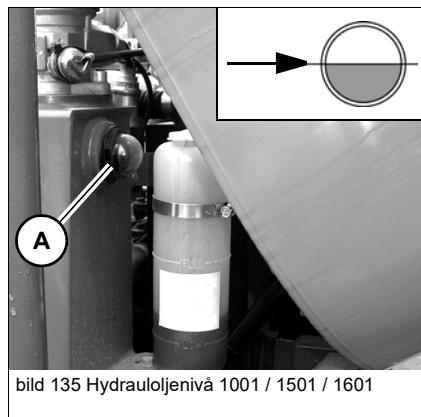
Risk för skador på hydraulsystemet på grund av smutsig hydraulolja.

- ▶ Fyll alltid på hydraulolja via påfyllningssilen.
 - ▶ Grumlig hydraulolja i glaset tyder på att vatten eller luft trängt in i hydraulsystemet. Kontakta en auktoriserad fackverkstad.
 - ▶ Om filtret i hydraulanläggningen är smutsigt ska en auktoriserad fackverkstad kontaktas.
-

Tryckavlasta hydraulsystemet.

Tryckavlasta hydraulsystemet genom att röra styrspaken flera gånger fram och tillbaka.

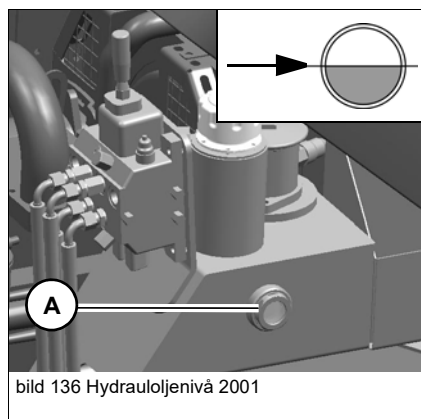
Kontrollera hydrauloljenivån



1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Sänk ner flaket.
3. Tryckavlasta hydraulsystemet.
4. Siktglaset **A** finns under motorhuven bakom hydrauloljetanken.
5. Kontrollera oljenivån i siktglaset **A**.
Oljenivån varierar beroende på maskinens driftstemperatur:

Maskintillstånd	Temperatur	Oljenivån
Före idrifttagning	mellan 10 °C och 30 °C (mellan 50 °F och 86 °F)	LÅG-markering
Normaldrift	mellan 50 °C och 90 °C (mellan 122 °F och 194 °F)	FULL-markering

Oljenivån ska vara i läget FULL.



Fylla på hydraulolja

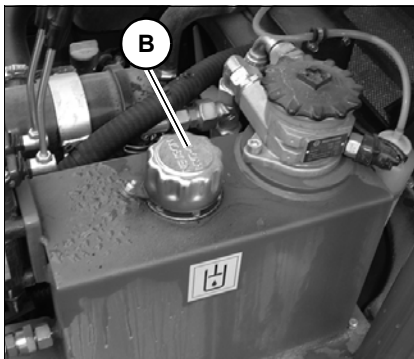


bild 137 Hydrauloljetank

Hydrauloljetankens påfyllningsrör finns till vänster i motorrummet i hydraulsystemet.

1. Förberedelse – *se kapitel "Förberedelser för smörjning" på sidan 7-7*
2. Tryckavlasta hydraulsystemet.
3. Öppna motorhuven.
4. Rengör området kring påfyllningsöppningen för hydrauloljan med en luddfri trasa.
5. Öppna långsamt locket **B** på påfyllningsöppningen för hydraulolja, så att trycket kan komma ut ur hydrauloljetanken.
6. Kontrollera hydrauloljenivån i siktglaset **A** och vid behov fyll på och kontrollera därefter igen.
7. Sätt på locket **B** och skruva fast det.
8. Stäng motorhuven.



Miljö

Samla upp driftsmedlet som rinner ut i en lämplig behållare och avfallshantera på miljöriktigt sätt.



Kontrollera hydraulsystemet och hydraulslangarna

Hydraulsystemet och hydraulslangarna ska dagligen kontrolleras för läckage och det allmänna tillståndet.

OBS

Läckage och skadade tryckledningar måste genast åtgärdas av en auktoriserad fackverkstad. Detta ökar inte bara driftssäkerheten hos fordonet utan skyddar även miljön.

- ▶ Låt genast en auktoriserad fackverkstad åtgärda läckage och skadade tryckledningar.
- ▶ Byt hydraulslangarna sex år efter tillverkningsdatum, även om de inte uppvisar några synliga defekter.

-
- Arbeta inte med fordonet med otäta eller skadade komponenter i hydraulsystemet.
 - Dra efter endast otäta förskruvningar och slangledningar i trycklöst tillstånd. Avlasta trycket innan arbete utförs på ledningar som står under tryck.
 - Defekta eller otäta tryckledningar och förskruvningar får aldrig svetsas eller lödas utan måste ersättas.
 - Bär skyddsutrustning.

Wacker Neuson hänvisar i detta sammanhang till "Sicherheitsregeln für Hydraulikleitungen", utgiven av Deutsche Zentralstelle für Unfallverhütung und Arbeitsmedizin, samt till DIN 20066, TI. 5. 5.

På sammanpressningen av varje slangkoppling finns artikelnumret.

Tillverkningsdatum för slangen finns på varje slangledning.

Om det fastställs att ett av följande problem föreligger ska respektive ledning bytas:

- Skadade eller otäta hydraulpackningar
- Slitna resp. söndriga höljen eller otäckt förstärkningsfas
- På flera ställen utökade mantlar
- Trassel eller klämskador vid rörliga delar
- Främmande föremål som är fastklämda i överdragen

7.13 Elsystem

Anvisningar om elsystemet

Underhåll och reparation av elsystemet får endast utföras av en auktoriserad fackverkstad!

- Defekta delar i elsystemet måste bytas av en auktoriserad fackverkstad.
- Ljuskällor och säkringar får bytas av föraren.

Generator

- Om laddningskontrollampen är defekt ska en auktoriserad fackverkstad kontaktas.



! VARNING

Risk för personskador på grund av ett defekt batteri!

Batterier avger explosiv gas som kan orsaka explosion vid antändning.

- ▶ Bär skyddsutrustning.
 - ▶ Brand, öppen eld och rökning är förbjudet.
 - ▶ Använd inte starthjälp om batteriet är defekt eller fruset eller har för låg syranivå.
 - ▶ Lägg inga elektriskt ledande föremål på batteriet – risk för kortslutning.
-

OBS

Risk för skador på elektriska komponenter eller motorns elektronik.

- ▶ Lägg inga elektriskt ledande föremål på batteriet – risk för kortslutning.
 - ▶ Bryt inte en spänningsförande strömkrets vid batteriklämmorna, risk för gnistbildning.
 - ▶ Koppla inte från batteriet när motorn är igång!
-



Miljö

Avfallshantera gamla batterier på ett miljöriktigt sätt.

Säkringar och reläer

– se kapitel "9.8 EI" på sidan 9-10

Batteri

Batteriet får endast kontrolleras, kopplas från, laddas och bytas av en auktoriserad fackverkstad.

Ladda batterier

Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra arbetet.

Byta batteriet

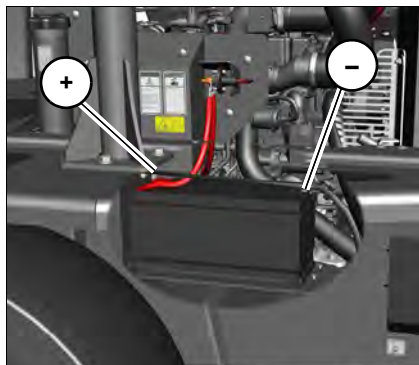


bild 138 Kontrollera batteriet -
symbolrepresentation

Batteriet finns under motorhuven. Batteriet har låga underhållsbehov, men ändå bör batteriet kontrolleras regelbundet för att säkerställa att vätskenivån befinner sig mellan markeringarna MIN och MAX.

Det är endast möjligt att kontrollera batteriet när det är demonterat och kontrollen måste utföras av en auktoriserad fackverkstad.

Beakta de särskilda säkerhetsanvisningarna för batteriet.

OBS

För att förhindra skador på motorelektroniken får batteriet inte kopplas från när motorn är igång.

Batterihuvudbrytare 1001, 1501, 1601

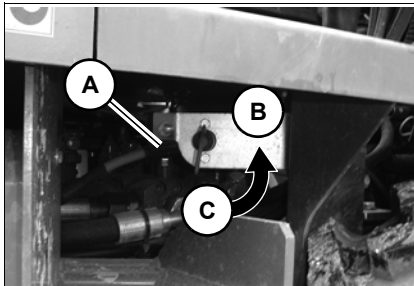


bild 139 Batterihuvudbrytare

OBS

För att förhindra skador på elektroniken:

- Slå inte från batterifrånskiljaren när motorn är igång!
- Stäng av motorn. Tryck på batterihuvudbrytaren först efter tre minuter.

Tryck på batterifrånskiljaren:

- Om fordonet parkeras för en längre tid (t.ex. över helgen).
- Om fordonet skall skyddas mot oavsiktlig driftsättning.
- Om nationella och regionala bestämmelser kräver det.

Läge	Funktion
Vrid nyckel el A på batterihuvudbrytaren till läge B och ta ut den.	Avbryta strömtillförseln:
Sätt in nyckel A i batterihuvudbrytaren. Vrid nyckeln nedåt till spärren C .	Koppla till strömtillförseln:

Dumpermodell 2001 har en snabbeffektsplusklämma och ingen batterihuvudbrytare.

7.14 Bromssystem

Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra underhållsarbete.

Däck



bild 140 Dubbla hjul



Information

Använd endast däck och fälgar som är godkända för fordonet – [se kapitel "9.5 Däck" på sidan 9-7](#)



VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktiga underhållsarbeten!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Låt endast en auktoriserad fackverkstad utföra reparationer av däck och fälgar.
- Använd lämplig monteringshjälp, t.ex. täckhylsor för hjulbultar, domkraft etc.



bild 141 Däck



Information

Slitage på däcken kan variera beroende på arbetsförhållandena och markförhållandena. Byt däcken regelbundet för att garantera jämna rullningsegenskaper.



Information

Om ett däck måste bytas på grund av en skada ska samtliga däck på samma axel bytas.

Använd endast fordonet när däck och fälgar är oskadade.

Kontrollarbeten

Regelbunden kontroll av däcken ökar driftssäkerheten samt däckens livslängd och minskar fordonets stilleståndstid.

Utför följande underhållsarbete dagligen:

- Visuell kontroll av däckens skick.
- Kontrollera ringtrycket.
- Kontrollera däck och fälgar (ut- och insida) för skador och slitage.
- Kontroller att hjulmuttrarna är ordentligt åtdragna, dra åt dem vid behov.
- Ta bort eventuella föremål från körytan.
- Ta bort föroreningar från däcken.

Byte av hjul

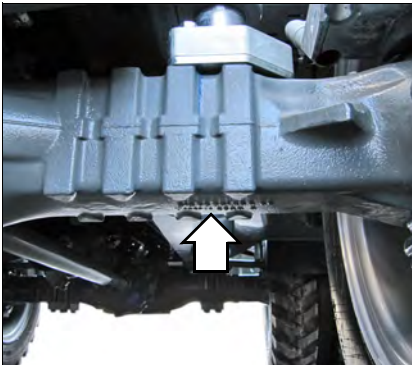


bild 142 Domkraft



Information

Däck som är äldre än sex år bytas och avfallshanteras enligt föreskrifterna, eftersom gummiblandningens egenskaper försämras med åldern.

OBS

Stöd och lyft fordonet på sådant sätt att det inte kan skadas.



Information

Beakta däckens rullningsriktning.

Avmontera enkel- och dubbeldäck

1. Parkera fordonet på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag.
2. Aktivera parkeringsbromsen.
3. Använd underläggskilar för att förhindra att fordonet rullar iväg.
4. Lossa hjulmuttrarna på respektive hjul.
5. Sätt under en domkraft med en lyftkraft på minst 8000 kg (17 637 lbs) stabilt under axeln.
6. Lyft respektive axelsida.
7. Kontrollera att fordonet står stabilt.
8. Säkra fordonet på lämpliga ställen med stödbockar.
9. Ta bort hjulmuttrarna helt.
10. Ta av hjulet.

Montera enkeldäck

1. Sätt på det nya hjulet på hjulbultarna.
2. Dra åt hjulmuttrarna.
 - ➡ Dra åt de mot varandra liggande hjulmuttrarna växelvis.
3. Ta bort stödbockarna.
4. Sänk ner den upphöjda fordonssidan.
5. Dra åt hjulmuttrarna växelvis med 205 Nm (151 ft.lbs.) åtdragningsmoment.

Efter byte av hjulen ska hjulmuttrarna kontrolleras efter tio driftstimmar. Efterdra hjulmuttrarna vid behov.



bild 143 Dubbelhjulsfäste i linje

Montera dubbeldäck

1. Sätt på nytt hjul på fälgen till innerhjulet.
 - Hållblockets hål och fästet måste ligga i linje med varandra.



bild 144 Montera krokskruven

2. Montera krokskruven.
 - För in gängen i hållblockets hål och dubbelfälgarna.
 - För ut krokarna genom hålet till fästet.
3. Sätt på brickor.
4. Dra åt hjulmuttrarna.
5. Ta bort stödbockarna
6. Sänk ner den upphöjda fordonssidan
7. Dra åt hjulmuttrarna växelvis med 90 Nm (66 ft.lbs.) åtdragningsmoment.

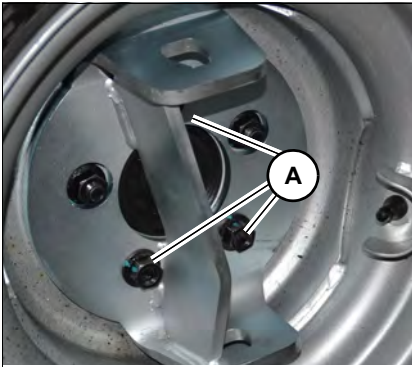


bild 145 Montera krokskruven

Avmontera fästet

1. Parkera fordonet på vågrätt, bärkraftigt och jämnt underlag.
2. Sätt under en domkraft med en lyftkraft på minst 8000 kg (17 637 lbs) stabilt under axeln.
3. Avmontera dubbeldäck
4. Lås hjulmuttrarna **A** i innerhjulets fäste.
5. Ta bort fästet.

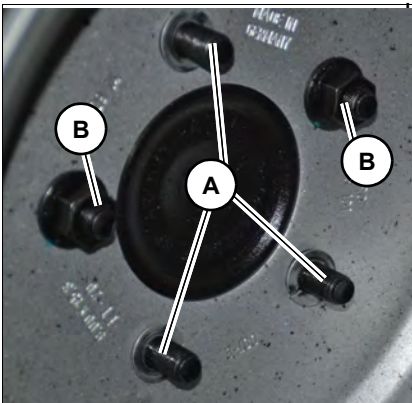


bild 146 Montera krokskruven

Montera fästet

1. Lås upp hjulmuttrarna **A** i innerhjulets fäste.
 - ➔ De koniska brickorna måste stanna kvar på hjulbultarna
 - ➔ Hjulmuttrarna **B** måste fortsätta förskruvade.
2. Montera fästet
 - ➔ Hjulmuttrarna **B** får inte beröra fästet.
3. Dra åt hjulmuttrarna med föreskrivet åtdragningsmoment på 205 Nm (151 ft.lbs).



7.15 Underhåll och skötsel av redskap

Ej tillgänglig.

7.16 Fordonskonservering

Alla fordon erhåller en konservering av delarna (t.ex. i motorutrymmet) på fabrik. Användning i områden med frätande medier (t.ex. saltlager) är inte tillåten.

8 Driftsstörningar

8.1 Dieselmotor



Information

Åtgärd av fel får endast utföras av en auktoriserad fackverkstad.

8.2 Motoroljekontrollampor

– se kapitel "4.3 Översikt över kontroll- och varningslampor" på sidan 4-20

8.3 Störningar (Indikatorelement)

Kontrollampa (röd)	Beskrivning
	Byt hydrauloljefilter Kontakta en auktoriserad fackverkstad
	Laddningskontroll Generatoren eller kilremmen kan vara defekt. Anmärkning: Öka motorvarvtalet - om laddningskontrolllampan inte lyser mer efter ungefär en minut är elsystemet OK. Om felindikeringen fortfarande visas, stäng genast av motorn och kontakta auktoriserad fackverkstad.
	Motoroljetryck för lågt Stäng genast av motorn. Kontakta en auktoriserad fackverkstad.
	Kylmedelstemperatur för hög Låt motorn köra utan belastning på tomgångsvarvtal. Vänta tills temperaturen har fallit och lampan har slocknat. Stäng av motorn. Rengör eventuellt kylaren och kontrollera kylmedelsnivån. Om felindikeringen fortfarande visas, stäng av motorn och kontakta auktoriserad fackverkstad.



Allmänna störningar

Störning/symptom	Möjliga orsaker
Motorn är svårstartad eller startar inte	Säkring defekt
	Felaktig SAE-klass/kvalitet på motoroljan
	Bränslekvaliteten motsvarar inte föreskrifterna
	Kabelanslutningarna i startmotorns strömkrets lösa eller oxide-rade
	Startmotorn defekt eller kuggdrevet hakar inte i
	Ventilspelet felaktigt
	Insprutningsventilen defekt
Motorn startar, men går ojämnt eller stannar	Bränslekvaliteten motsvarar inte föreskrifterna
	Ventilspelet felaktigt
	Insprutningsledning otät
	Insprutningsventilen defekt
Motorns oljeförbrukning för hög	Oljenivån för hög
	Fordonet lutar för mycket (max 25°)
Motorn blir för varm Temperaturvarningen aktiveras	Oljenivån för låg
	Oljenivån för hög
	Luftfilter igensatt
	Oljekylarlameller smutsiga
	Insprutningsventilen defekt
Motorn har effektbortfall	Oljenivån för hög
	Bränslekvaliteten motsvarar inte föreskrifterna
	Luftfilter igensatt
	Ventilspelet felaktigt
	Insprutningsledning otät
	Insprutningsventilen defekt
Motorn arbetar inte på alla cylindrar	Insprutningsledning otät
	Insprutningsventilen defekt
Motorn har inget eller för lågt oljetryck	Motoroljenivån för låg
Motorn ryker svart	Luftfilter igensatt
	Ventilspelet felaktigt
	Insprutningsventilen defekt
Motorn ryker vitt	Startgränstemperatur underskriden
	Bränslekvaliteten motsvarar inte föreskrifterna
	Ventilspelet felaktigt
	Insprutningsventilen defekt
Motorn ryker blått	Oljenivån för hög
	Fordonet lutar för mycket (max 25°)

9 Tekniska data

9.1 Typ- och handelsbeteckning

– se kapitel ”Modeller och handelsbeteckningar” på sidan 3-6

Ram

Stabil stålplåtsram, gummilagrad motor

9.2 Motor

Motor (1001-1601)

Motor	Modell 1001 till AC000335 Modell 1501 / 1501S till AC000101 Modell 1601 till AA16090	från AB10000H från AB150001H / AB150002D från AB16001
Tillverkare	Yanmar	
Modell	3TNE74-NSR3	3TNV76-XNSV
Konstruktionssätt	Vattenkyld 4-takts dieselmotor	Vattenkyld 4-takts dieselmotor
Cylinder	3	3
insugningssystem	Naturlig insugning	Naturlig insugning
Insprutningssystem	indirekt	indirekt
Kylsystem	Vattenkyld	Vattenkyld
Smörjsystem	Tvångssmörjning med trokoidpump	Tvångssmörjning med trokoidpump
Slagvolym	1006 cm ³ (61.4 in ³)	1116 cm ³ (68.1 in ³)
Cylinderdiameter och slaglängd	74 mm x 78 mm (2.9 x 3.1 in)	76 mm x 82 mm (3 x 3.2 in)
Märkeffekt vid nominellt varvtal ¹	14 kW vid 2500 min ⁻¹ (18.8 hp at 2500 rpm)	19,2 kW vid 3000 min ⁻¹ (25.7 hp at 3000 rpm)
Max vridmoment	63 Nm vid 1600 min ⁻¹ (46.5 ft.lbs vid 1600 rpm)	65,8 Nm vid 1600 min ⁻¹ (48.5 ft.lbs vid 1600 rpm)
Max varvtal utan last	2500 varv/min(rpm)	1001: 2900 varv/min (rpm) 1501/1601: 3210 varv/min (rpm)
Tomgångsvarvtal	1100 +/- 25 min ⁻¹ (rpm)	1100 +/- 25 min ⁻¹ (rpm)
Starthjälp	Glödstift	Glödstift
Avgasvärden uppfyller	EU steg 1	upp till 2012: EPA Tier II från 2012: EU steg 3A, ECE-R 120

1. Effektoppgifterna kan avvika med +/- 5 %.



Motor	1001-1601
Tillverkare	Yanmar
Modell	3TNV76-UDWN2
Konstruktionssätt	Vattenkyld 4-takts dieselmotor
Cylinder	3
insugningssystem	Naturlig insugning
Insprutningssystem	indirekt
Kylsystem	Vattenkyld
Smörjsystem	Tvångssmörjning med trokoidpump
Slagvolym	1116 cm ³ (68.1 in ³)
Cylinderdiameter och slaglängd	76 mm x 82 mm (3 x 3.2 in)
Märkeffekt vid nominellt varvtal ¹	18,9 kW vid 3000 min ⁻¹ (25.3 hp at 3000 rpm)
Max vridmoment	64,3-70,3 Nm vid 1600 varv/min (47.4-51.9 ft.lbs at 1600 rpm)
Max varvtal utan last	1001: 2900 varv/min (rpm) 1501/1601: 3210 varv/min (rpm)
Tomgångsvarvtal	1100 +/- 25 min ⁻¹ (rpm)
Starthjälp	Glödstift
Avgasvärden uppfyller	EU steg 5/ECE-R120 ²

1. Effektoppgifterna kan avvika med +/- 5 %.

2. Giltig för dieselmotorer tillverkade från och med år 2019

Motor (2001)

Motor	Modell 2001 Tier II	Modell 2001 Tier III
Tillverkare	Yanmar dieselmotor	
Modell	3TNV82V-DNSV	3TNV82A-BDNSV
Konstruktionssätt	Vattenkyld 4-takts dieselmotor	
Cylinder	3	
insugningssystem	Naturlig insugning	
Insprutningssystem	direkt	
Kylsystem	Vattenkyld	
Smörjsystem	Tvångssmörjning med trokoidpump	
Slagvolym	1006 cm ³ (81.2 in ³)	
Cylinderdiameter och slaglängd	82 mm x 84 mm (3.2 x 3.3 in)	
Märkeffekt vid nominellt varvtal ¹	22,1 kW +/- 3 % vid 3000 min ⁻¹ (29.6 hp at 3000 rpm)	23 kW +/- 3 % vid 3000 min ⁻¹ (30.8 hp at 3000 rpm)
Max vridmoment	83 Nm vid 1800 min ⁻¹ (61.2 ft.lbs vid 1800 rpm)	84 Nm (62 ft.lbs)
Max varvtal utan last	3180 min ⁻¹ +/- 25 min ⁻¹ (rpm)	
Tomgångsvarvtal	~ 1050 +/- 25 min ⁻¹ (rpm)	~ 1000 +/- 25 min ⁻¹ (rpm)
Ventilspele (till = från)	0,15 – 0,25 mm (kallt) (0.0059 – 0.0098 in)	
Insprutningstryck	220 - 230 bar	200-210 bar
Motoroljetryck vid full belastning	3-4 bar (44-58 psi)	3,2-4,7 bar (46.4-68.2 psi)
Tryckvakt motoroljepump	0,5 +/- 0,1 bar (7.3 +/- 1.5 psi)	0.39 +/- 0.54 bar (5.7 +/- 21.8 psi)
Termostat öppningsstart	69,5 - 72 °C (157 - 163 °F)	70 - 73 °C (158 - 163,4 °F)
Termobrytare	107 - 113 °C (225 - 235 °F)	
Tändningsordning	1 - 3 - 2	
Rotationsriktning	Moturs (sett från svänghjulet)	
Starthjälp	Glödstift (förglödningstid 10 -15 s)	
Avgasvärden uppfyller	97/68/EG EPA II	97/68/EC EPA

1. Effektoppgifterna kan avvika med +/- 5 %.



9.3 Drivning

Kördrivning 1001

Reglerpump	till BB001360	från AB100001H
Konstruktionssätt	Axialkolvspump	Axialkolv-justeringspump
Effekt	99 l/min (26.2 gpm)	81 l/min (21.4 gpm)
Max. drifttryck	360 bar (5221 psi)	350 bar (5076 psi)
Matningspump (integrerad i inställningspump)		
Konstruktionssätt	Kugghjulspump	Kugghjulspump
Effekt	25 l/min (6.6 gpm)	25 l/min (6.6 gpm)
Påfyllnings-matningstryck	20 bar (290 psi)	25 bar (363 psi)

Kördrivning 1501

Reglerpump	1501 / 1501S
Konstruktionssätt	Axialkolvspump
Effekt	138 l/min (36.5 gpm)
Max. drifttryck	360 bar (5221 psi)
Matningspump (integrerad i inställningspump)	
Konstruktionssätt	Kugghjulspump
Effekt	25,8 l/min (6.8 gpm)
Påfyllnings-matningstryck	20 bar (290 psi)

Drivning 1601

Reglerpump	till AA16090	från AB16001
Konstruktionssätt	Axialkolvpump	
Matningsvolym	0 - 28 cm ³ /varv	
Effekt	70 l/min (18.5 gpm)	84 l/min (22.2 gpm)
Max. drifttryck	420 bar (6092 psi)	
Matningspump (integrerad i inställningspump)		
Konstruktionssätt	Kugghjulspump	
Matningsvolym	11,6 cm ³ /varv	
Påfyllnings-matningstryck	20 bar (290 psi)	

Drivning 2001

Reglerpump	2001
Konstruktionssätt	Axialkolvpump
Effekt	168 l/min (37 gpm)
Max. drifttryck	360 bar (5221 psi)
Matningspump (integrerad i inställningspump)	
Konstruktionssätt	Kugghjulspump
Effekt	25,8 l/min (6.8 gpm)
Påfyllnings-matningstryck	20 bar (290 psi)



9.4 Bromsning

Broms 1001-1501

Drifts-/parkeringsbroms	till AC000335	från AB150001H AB150002D
Konstruktionssätt	Hydrostatisk	Fotmanövrerad hydrostatisk driftsbroms
Monteringsplats	bakre drivmotorer	
Funktion	Fjäderbelastade bromsar för hjälp- och parkeringsbroms manövreras med handbromsventilen	

Broms 1601

Drifts-/parkeringsbroms	till AA16090	från AB16001
Konstruktionssätt	Fotmanövrerad mekanisk trumbroms	
Monteringsplats	bak	fram
Funktion	Mekanisk trumbroms manövreras med fotpedal och bowdenkabel	
Parkeringsbroms	till AA1609	från AB16001
Konstruktionssätt	Hydrostatisk	
Monteringsplats	främre drivmotorer	bakre drivmotorer
Funktion	Fjäderbelastade bromsar för hjälp- och parkeringsbroms manövreras med handbromsventilen	

Broms 2001

Drifts-/parkeringsbroms	2001
Konstruktionssätt	Hydrostatisk och fjäderbelastade
Funktion	Verkar via rotationsspjäll och drivningspump. Dessutom magnetventil på fjäderbelastningen på de främre hjulmotorerna
Parkeringsbroms	Fjäderbelastade bromsar på alla fyra hjulmotorerna manövreras med handbromsventilen.

9.5 Däck

Däck 1001 / 1501

Däcktyp/-storlek	1001/1501			
Däckdimension	10,0 / 7,5 x 15,3 (standarddäck)	6,0 / 16 (smala däck / tillval 1001)	10.0/75x15,3 (gräsdäck – tillval)	10,0 / 7,5 x 15,3 (dubbeldäck / tillval 1001)
Ringtryck	3,2 bar (44 psi)	2,75 bar (40 psi)	3,1 bar (45 psi)	1,5 bar (25 psi)
Bärförmåga	PR 8	PR 6	PR 8	PR 8

Däck 1601 / 2001

Däcktyp/-storlek	1601/2001	
Däckdimension	10,0 / 7,5 x 15,3 (standarddäck)	10.0/75x15,3 (gräsdäck – tillval)
Ringtryck	3 bar (44 psi)	3,1 bar (45 psi)
Bärförmåga	PR 8	PR 8

9.6 Styrning

	1001 / 1501 / 1501S	1601	2001
Konstruktionssätt	Hydrostatisk ramcentertappstyrning med nödstyrningsfunktion		
Styrningssätt	Ramcentertappstyrning		



9.7 Arbetshydraulik

Arbetshydraulik	1501 / 1501S	1601	2001
Hydraulpump matningsvolym		8,3 cm ³ /varv (0.5 in ³)	
Hydraulpump matningseffekt	18 l/min (4.8 gpm)	18 l/min (4.8 gpm)	25 l/min (6.6 gpm)
Styransordning ¹	2 sektioner	2 sektioner	2 sektioner
Max. drifttryck	170 bar (2466 psi)	170 bar (2466 psi)	175 bar (2538 psi)
Sekundärsäkring av svängcylindern	165 bar (2393 psi)	165 bar (2393 psi)	160 bar (2321 psi)
Hydrauloljekylare	Standard	Standard	Standard
Hydraultankens volym	20 l (5.3 gal)	20 l (5.3 gal)	28 l (7.4 gal)

Lastanordning 1001

Lastarmar	1001	1001 lättgodsflak
Flakets volym struket	415 l (110 gal)	620 l (164 gal)
Flakets volym rågat	525 l (139 gal)	900 l (238 gal)
Flakets volym vattenmått	275 l (73 gal)	450 l (119 gal)
Nyttolast standarddäck	1000 kg (2204 lbs)	–
Nyttolast smala däck	850 kg (1874 lbs)	–
Nyttolast dubbeldäck	–	1000 kg (2204 lbs)

Lastanordning 1501/1601

Lastarmar	1501 / 1501S	1601H / 1601S	1601F
Flakets volym struket	650 l (172 gal)	650 l (172 gal)	829 l (219 gal)
Flakets volym rågat	800 l (211 gal)	800 l (211 gal)	1044 l (275.8 gal)
Flakets volym vattenmått	420 l (111 gal)	420 l (111 gal)	612 l (161.7 gal)
Nyttolast standarddäck	1500 kg (3307 lbs)	1500 kg (3307 lbs)	1500 kg (3307 lbs)

Lastanordning 2001

Lastarmar	2001	2001 specialflak	2001 SLE
Flakets volym struket	930 l (246 gal)	785 l (207 gal)	775 l (205 gal)
Flakets volym rågat	1210 l (320 gal)	1000 l (264 gal)	1050 l (277 gal)
Flakets volym vattenmått	680 l (180 gal)	570 l (151 gal)	550 l (145 gal)
Nyttolast standarddäck	2000 kg (4409 lbs)		

Köregenskaper

1001/1501

Styrning	1001	1501 / 1501S
Maxhastighet	16 km/h (10 mph)	16 km/h (10 mph)
Högsta hastighet lättgodsflak	15 km/h (9 mph)	–
Midjestyrning	+/- 33°	+/- 33°
Pendling	+/- 15°	+/- 15°
Utvändig vändradie	3200 mm (10'-6")	3500 mm (11'-6")
Utvändig vändradie lättgodsflak	3500 mm (11 fot 6 tum)	
Stigförmåga	45 %	45 %
Säker tillåten lutning	20 % i alla riktningar	20 % i alla riktningar
Maximal sidolutning med smala däck	10 %	

1601

Styrning	1601F	1601H	1601S
Maxhastighet	16 km/h (10 mph)		
Midjestyrning	+/- 33°		
Pendling	+/- 15°		
Utvändig vändradie	3300 mm (11'-6")	3500 mm (11 fot 6 tum)	
Stigförmåga	45 %		
Säker tillåten lutning	20 % i alla riktningar		

2001

Styrning	2001
Maxhastighet	21 km/h (13 mph)
Midjestyrning	+/- 33°
Pendling	+/- 15°
Utvändig vändradie	3500 mm (11 fot 6 tum)
Stigförmåga	45 %
Säker tillåten lutning	20 % i alla riktningar



9.8 EI

**VARNING**

Explosionsrisk på grund av felaktig hantering av elektriska komponenter!

Kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Använd endast föreskrivna säkringar.
- ▶ Reparera eller överbrygga inte säkringar.
- ▶ Om en säkring löser ut igen efter byte ska inte fordonet tas i drift och kontakta auktoriserad fackverkstad.

OBS

Risk för materiella skador på grund av felaktig hantering av säkringar.

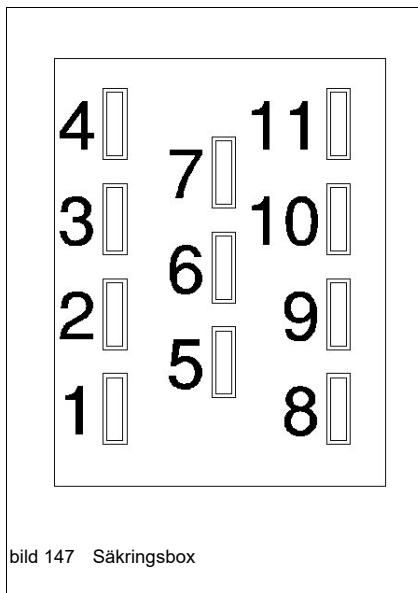
- ▶ Använd endast föreskrivna säkringar.
- ▶ Reparera eller överbrygga inte säkringar.
- ▶ Om en säkring löser ut igen efter byte ska inte fordonet tas i drift och kontakta auktoriserad fackverkstad.

Elektriska komponenter

	1001/1501/1601/	2001
Generator	12 V 40 A	
Startmotor	12 V 1,1 kW	12 V 1,7 kW
Batteri	12 V 45 Ah	12 V 74 Ah

Säkringsbox 1001/1501/1601

1001/1501	1601
till AC000101	till AA16090

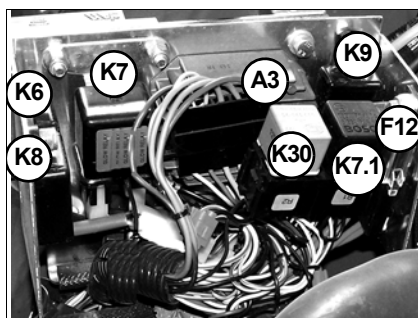


Säkring/ relä	Märkström [A]	Avsäkrad kopplingskrets
1	30	Avstängningsmagnet, tidsrelä, avstängningsmagnet
2	7,5	Tuta
3	7,5	Regulator generator
4	7,5	Pump magnetventil
5	7,5	Lampbrytare
6		Används ej
7		Används ej
8	7,5	Kontrollampa
9		Används ej
10		Används ej
11		Används ej

Relä 1001/1501/1601

Reläerna finns i reläboxen

1001/1501	1601
till AC000101	till AA16090
Under styripulpeten, i höjd med svängkonsolen.	i motorrummet



Säkring/ relä	Avsäkrad kopplingskrets
K6	Tidsrelä tändning
K8	Tidsrelä avstängningsmagnet
K7	Starkströmsrelä, start
K9	Kopplingsrelä, avstängningsmagnet
K30	1001/1501 Relä för signal parkeringsbroms
	1601 Relä för signal handbroms
K7.1	Relä startspärr
A3	Lastregulator
F12	Huvudsäkring

Säkringsbox 1001/1501/1601

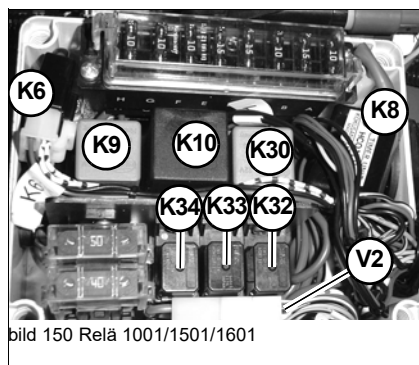


Säkringslådan finns på fordonets högersida bakom motorkåpan (se pil).

1001/1501	1601
från AB150001H / 150002D	från AA16001

Säkring/ relä	Märkström [A]	Avsäkrad kopplingskrets
F3	10	Avstängningsmagnet, tidsrelä avstängningsmagnet
F4	15	Magnetventil körning
F5	10	1001/1501 Tuta, parkeringsbroms, bromsljus
		1601 Tuta, handbroms, bromsljus
F6	15	Blinkar
F7	15	Helljus
F8	10	Halvljus
F9	10	Positionsljus
F10	10	Varningsblinkers

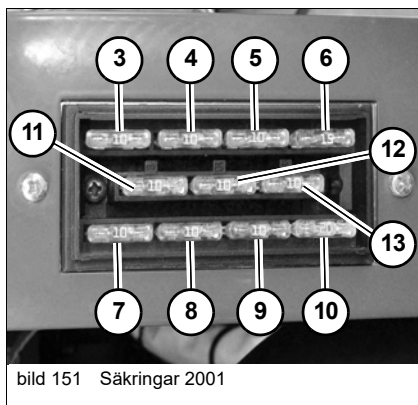
Relä 1001/1501/1601



1001/1501	1601
från AB150001H / 150002D	från AA16001

Säkring/ relä	Avsäkrad kopplingskrets
K6	Tidsrelä tändning
K8	Tidsrelä avstängningsmagnet
K9	Kopplingsrelä, avstängningsmagnet
K10	Reläer blinkers
K30	1001/1501/2001 Signal parkeringsbroms
	1601 Signal handbroms
K32	Relä startspärr
K33	Halvljus
K34	Helljus
V2	Dioder
F1,2	Huvudsäkring

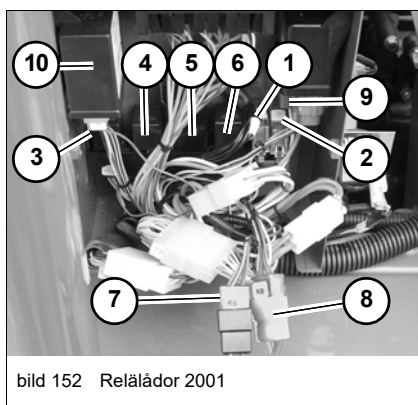
Säkringslåda 2001



Säkringslådan finns under motorhuven på höger sida.

Säkring/ relä	Märkström [A]	Avsäkrad kopplingskrets
F3	10	Varningsblinkers (kopplad plus)
F4	10	Positionslampan
F5	10	Halvljus
F6	15	Helljus
F7	10	Roterande varningsljus
F8	10	Drivning
F9	10	Avstängningsmagnet
F10	20	12V/30
F11	10	Startaktivering, dieselpump
F12	10	Tuta, bromsljus, bromsventil
F13	10	Varningsblinkers (konstant plus)

Relä 2001



Reläerna finns i relälådan under motorhuven på höger sida.

Nummer	Modell	Beteckning
1	F 1	Huvudsäkring (50 A)
2	F 2	Huvudsäkring (40 A)
3	K7.1	Relä, startaktivering
4	K29	ingen funktion
5	K10	Relä, blinkers
6	K9	Starkströmsrelä, dragkontakt
7	K6	Tidsrelä förglödning
8	K8	Tidsrelä dragkontakt
9	K7	Starkströmsrelä, start
10	D1	Diodbox

**Glödlampor**

Beteckning	Effekt
Arbetslykta	H3 12 V/55 W
Roterande varningsljus	H1 12 V/55 W
Roterande varningsljus (LED)	--
Blinkers och begränsningslampa fram	P21W 12 V/5 W
Begränsningslampa på sidan	P21W
Parkeringslampa och halvljus	H4 12 V / 55 W
Backningslampa	R10W
Baklykta	P21W
Bromsljus	P21W
Blinkers bak	R10W

9.9 Åtdragningsmoment

Hållfasthets- klass	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9
Skruvdimen- sioner	Skrubar enligt DIN 912, DIN 931, DIN 933 etc.			Skrubar enligt DIN 7984	
	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)
M5	5,5 (4)	8 (6)	10 (7)	5 (4)	7 (5)
M6	10 (7)	14 (10)	17 (13)	8,5 (6)	12 (9)
M8	25 (18)	35 (26)	42 (31)	20 (15)	30 (22)
M10	45 (33)	65 (48)	80 (59)	40 (30)	59 (44)
M12	87 (64)	110 (81)	147 (108)	69 (51)	100 (74)
M14	135 (100)	180 (133)	230 (170)	110 (81)	160 (118)
M16	210 (155)	275 (203)	350 (258)	170 (125)	250 (184)
M18	280 (207)	410 (302)	480 (354)	245 (181)	345 (254)
M20	410 (302)	570 (420)	690 (509)	340 (251)	490 (361)
M22	550 (406)	780 (575)	930 (686)	460 (339)	660 (487)
M24	710 (524)	1000 (738)	1190 (878)	590 (435)	840 (620)
M27	1040 (767)	1480 (1092)	1770 (1305)	870 (642)	1250 (922)
M30	1420 (1047)	2010 (1482)	2400 (1770)	1200 (885)	1700 (1254)

Åtdragningsmoment/fingänga					
Hållfasthets- klass	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9
Skruvdimensio- ner	Skrubar enligt DIN 912, DIN 931, DIN 933 etc.			Skrubar enligt DIN 7984	
	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)
M8X1,0	25 (18)	37 (28)	43 (32)	22 (16)	32 (24)
M10X1,0	50 (37)	75 (55)	88 (65)	43 (32)	65 (48)
M10X1,25	49 (36)	71 (52)	83 (61)	42 (31)	62 (46)
M12X1,25	87 (64)	130 (96)	150 (111)	75 (55)	110 (81)
M12X1,5	83 (61)	125 (92)	145 (107)	72 (53)	105 (77)
M14X1,5	135 (100)	200 (148)	235 (173)	120 (89)	175 (129)
M16X1,5	210 (155)	310 (229)	360 (266)	180 (133)	265 (195)
M18X1,5	315 (232)	450 (332)	530 (391)	270 (199)	385 (284)
M20X1,5	440 (325)	630 (465)	730 (538)	375 (277)	530 (391)
M22X1,5	590 (435)	840 (620)	980 (723)	500 (369)	710 (524)
M24X2,0	740 (546)	1070 (789)	1250 (922)	630 (465)	900 (664)
M27X2,0	1100 (811)	1550 (1143)	1800 (1328)	920 (679)	1300 (959)
M30X2,0	1500 (1106)	2150 (1586)	2500 (1844)	1300 (959)	1850 (1364)



9.10 Kylmedel

Blandningstabell

Yttertemperatur ¹	Destillerat vatten	Kylarskyddsmedel ²
upp till -37 °C (-34.6 °F)	50 vol.-%	50 vol.-%

1. Även vid varmare utomhustemperaturer ska blandningsförhållandet 1:1 väljas för att skydda mot korrosion, kavitation och avlagringar.

2. Kylarskyddsmedlet får inte blandas med andra.

9.11 Buller

	1001/1501 till AC000335	1001/1501 från AB150001H AB150002D	1601/2001
Uppmätt ljudeffektsnivå L _W A ¹	102 dB (A)	101 dB (A)	101 dB (A)

1. Enligt EU-direktiv 2000/14/EG



Information

Ytan där mätningen utfördes var asfalterad.

9.12 Vibrationer

Vibrationer	
Effektivt accelerationsvärde för de övre de övre kroppsdelarna (hand-arm-vibrationer)	< Utlösningssvärde < 2,5 m/s ²
Effektivt accelerationsvärde för kroppen (helkropps vibrationer)	< 0,5 m/s ²

Europeiska parlamentet och rådets direktiv 2002/44/EG om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (vibration) i arbetet.

Information om hand-arm-vibrationer

Vid föreskriftsmässig fordonsdrift är hand-arm-vibrationerna lägre än 2,5 m/s².

Information om helkropps vibrationer

Vid föreskriftsmässig fordonsdrift är helkropps vibrationerna lägre än 0,5 m/s².

Mätosäkerheten har beaktats för de angivna värdena.

Vibrationsgraden påverkas av olika parametrar.

Några av dessa nämns nedan:

- Förarens utbildning, beteende, arbetsmetod och belastning.
- Användningsplatsens organisation, förberedelser, omgivning, väderförhållanden och material.
- Fordon: Utförande, sätets kvalitet, fjädringens kvalitet, arbetsredskap och utrustningens skick.

Det är inte möjligt att ange exakt information om fordonets vibrationsgrad.

**Anmärkning:**

Ytterligare vibrationsinformation, se information i ISO/TR 25398 Mekaniska vibrationer – Riktlinjer för uppskattning av helkroppsvibrationer vid färd i jordförflyttningsmaskiner. I denna används mätvärden från internationella institut, organisationer och tillverkare. Dokumentet innehåller information om helkroppsvibrationer för förare i jordförflyttningsmaskiner. För ytterligare information om fordonets vibrationsvärde, se Europeiska parlamentets och rådets direktiv 2002/44/EG om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (vibration) i arbetet. Däri förklaras värdena för vertikalvibrationer vid svåra användningsförhållanden.

Direktiv för minskning av vibrationsvärdena i jordförflyttningsmaskiner:

- Ställ in och underhåll fordonet på korrekt sätt
- Undvik ryckiga rörelser vid arbete med fordonet
- Håll arbetsområdet i ordentligt skick

Riktlinjer för minskning av storartiga vibrationer: Använd fordon, utrustning och redskap av rätt utförande och rätt storlek

- Följ tillverkarens rekommendationer vid underhåll
 - Ringtryck
 - Broms- och styrsystem.
 - Manöverreglage, hydraulsystem och stänger.
- Håll arbetsområdet i gott skick
 - Ta bort stenar och hinder
 - Fyll igen gropar och hål
 - Ställ fordonet till förfogande och planera tillräcklig tid för att hålla arbetsområdet i ordning
- Använd ett förarsäte som uppfyller kraven i ISO 7096. Håll sätet i ordning och ställ in det på rätt sätt:
 - Ställ in säte och fjädring efter förarens vikt och storlek
 - Kontrollera och bibehåll sätets fjädring och inställning
- Utför följande uppgifter utan ryck
 - Styrning
 - Bromsning
 - Accelerera
 - Koppa
- Rör redskapen utan ryck

Riktlinjer för minskning av vibrationer:

- Anpassa körhastighet efter vägförhållandena
- Kör runt hinder och ojämnheter
- Vid långa arbetspass eller långa körsträckor ska vibrationerna begränsas till ett minimum:
 - Använd fordon med fjädringssystem (t.ex. förarsäte)
 - Om det inte finns någon hydraulisk vibrationsdämpning tillgänglig ska hastigheten minskas för att förhindra stötar
 - Lasta fordonet mellan användningsplatserna
- Andra riskfaktorer kan påverka körkomforten. Följande åtgärder kan optimera körkomforten:
 - Ställ in sätet och reglagen efter avspänd kroppshållning
 - Ställ in spegeln för optimal sikt så att det är möjligt att sitta med rak hållning
 - Planera in pauser för att undvika att sitta länge
 - Hoppa inte ner från styrpulpeten
 - Begränsa upprepade upptagning och lyftning av laster till ett minimum.

Källanvisningar:

Vibrationsvärden och beräkningar baseras på uppgifterna i ISO/TR 25398 Mekaniska vibrationer – Riktlinjer för uppskattning av helkroppsvibrationerna vid arbete i jordförflytningsmaskiner.

De harmoniserade data motsvarar mätningarna som har gjorts av internationella institut, organisationer och tillverkare. Dessa publikationer ger information om beräkningen av helkroppsvibrationer för förare av jordförflytningsmaskiner. Metoderna baserar sig på mätning av vibrationer under verkliga driftsförhållanden för alla fordon. Läs originalriktlinjerna. Detta kapitel sammanfattar en del av de lagstadgade bestämmelserna. De ersätter dock inte originaldokumentationen. Andra delar av detta dokument baseras på information från United Kingdom Health and Safety Executive.

För ytterligare information om vibrationer, se Europeiska parlamentets och rådets direktiv 2002/44/EG om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (vibration) i arbetet.

Wacker Neuson-återförsäljaren informerar om ytterligare funktioner hos fordonet som minskar vibrationerna. Wacker Neuson-återförsäljaren informerar om säker drift.



9.13 Vikter

Grundfordon	Transportvikt ¹ kg (lbs)	Arbetsvikt ² kg (lbs.)
1001	1215 (2679)	1290 (2844)
1001 med smala däck	1155 (2546)	1230 (2712)
1001 med lättgodsflak och dubbeldäck	1425 (3142)	1500 (3307)
1501, 1601	1261 (2780)	1336 (2945)
2001	1815 (4001)	1890 (4167)
2001 med specialflak	1795 (3958)	1870 (4123)
2001 med självlastningsanordning	2210 (4872)	2285 (5038)

1. Transportvikt: grundfordon + 10 % bränsletankens volym

2. Arbetsvikt: grundfordon + full bränsletank + flak + förare (75 kg / 165 lbs)



Information

Informationen om vikterna kan avvika med +/- 2 %.

Markfrigång

	1001 1501 / 1501S / 1601H / 1601S	1601F	2001
Markfrigång	270 mm (11 in)	260 mm (10 in)	380 mm (15 in)



9.14 Nyttolast/bärlast

	1001	1001 lättviktsflak
Flakets volym struket	415 l (110 gal)	620 l (164 gal)
Flakets volym rågat	525 l (139 gal)	900 l (238 gal)
Vattenvolym	275 l (73 gal)	450 l (119 gal)
Nyttolast standarddäck	1000 kg (2204 lbs)	–
Nyttolast smala däck	850 kg (1874 lbs)	–
Nyttolast dubbeldäck	–	1000 kg (2204 lbs)

	1501 / 1501S / 1601H / 1601S	1601F
Flakets volym struket	650 l (172 gal)	829 l (219 gal)
Flakets volym rågat	800 l (211 gal)	1044 l (276 gal)
Vattenvolym	420 l (111 gal)	612 l (162 gal)
Nyttolast standarddäck	1500 kg (3307 lbs)	1500 kg (3307 lbs)

OBS

Risk för materiella skador om fordonet välter. Överskrid inte den vikt som anges i tabellen.

9.15 Mått

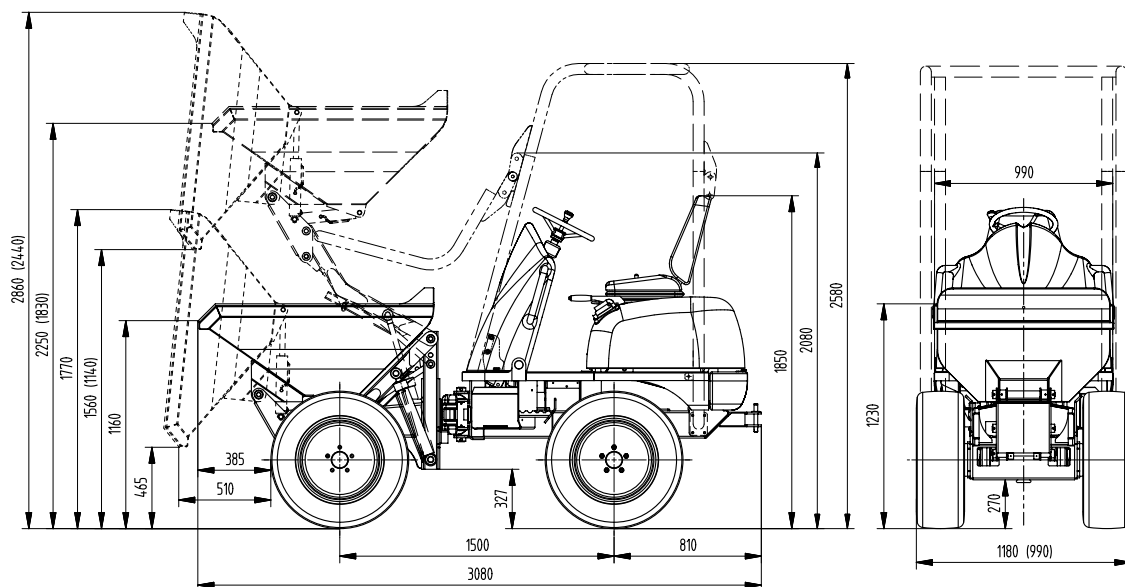


bild 153 Fordonsmått 1001

Huvuddata	Modell 1001
Totalhöjd	2580 mm (8 fot 6 tum)
Totalhöjd med nerfäld överrullningsbygel	2080 mm (82 in)
Totalhöjd utan överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalbredd	1180 mm (46 in)
Totalbredd (smalt utförande)	990 mm (39 in)
Markfrigång	270 mm (11 in)
Hjulbas	1500 mm (59 in)
Utvändig vändradie	3200 mm (10 fot 6 tum)

Översikt 1001 lättgoodsflak

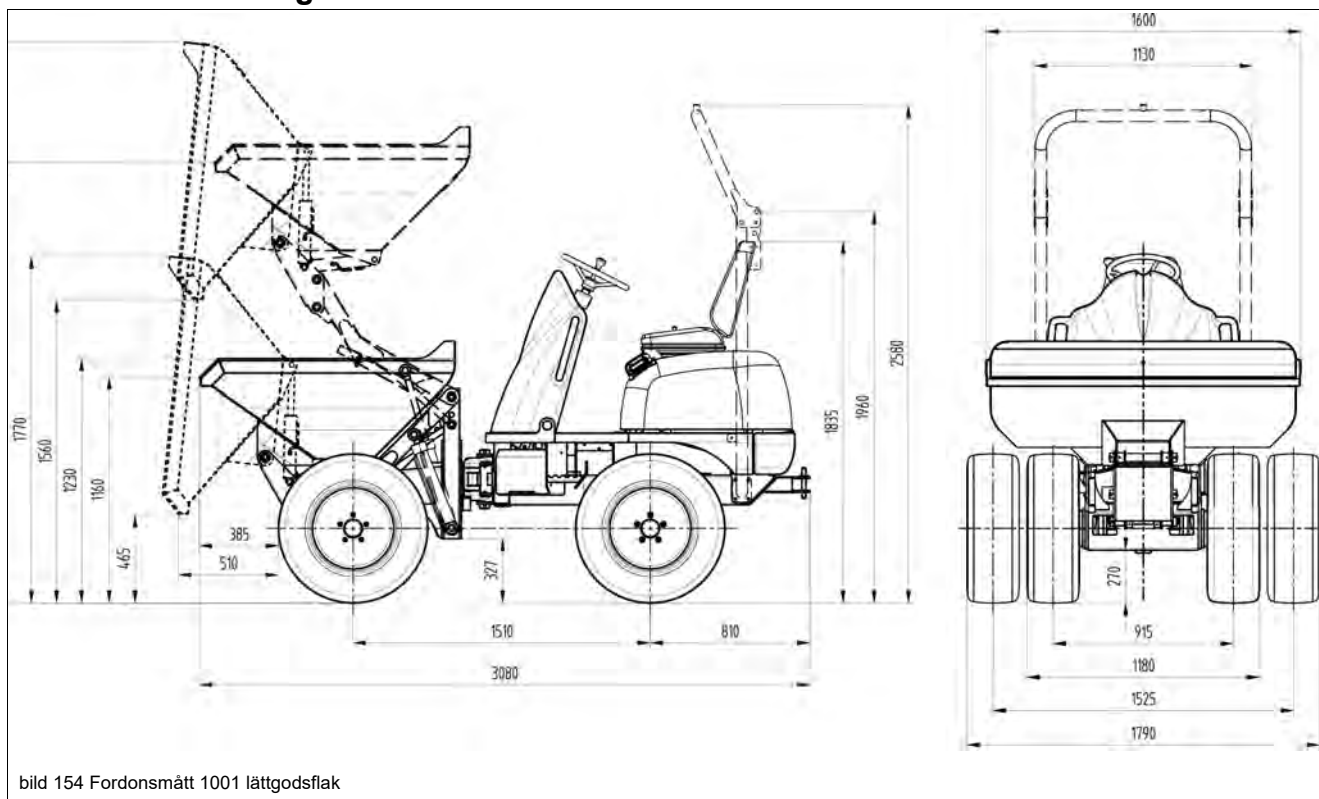


bild 154 Fordonsmått 1001 lättgoodsflak

Huvuddata	Modell 1001
Totalhöjd	2580 mm (8 fot 6 tum)
Totalhöjd med nerfälld överrullningsbygel	1960 mm (77 in)
Totalhöjd utan överrullningsbygel	1835 mm (72 in)
Totalbredd	1790 mm (70 in)
Markfrigång	270 mm (11 in)
Hjulbas	1500 mm (59 in)
Utvändig vändradie	3500 mm (11'-6")

Översikt 1501

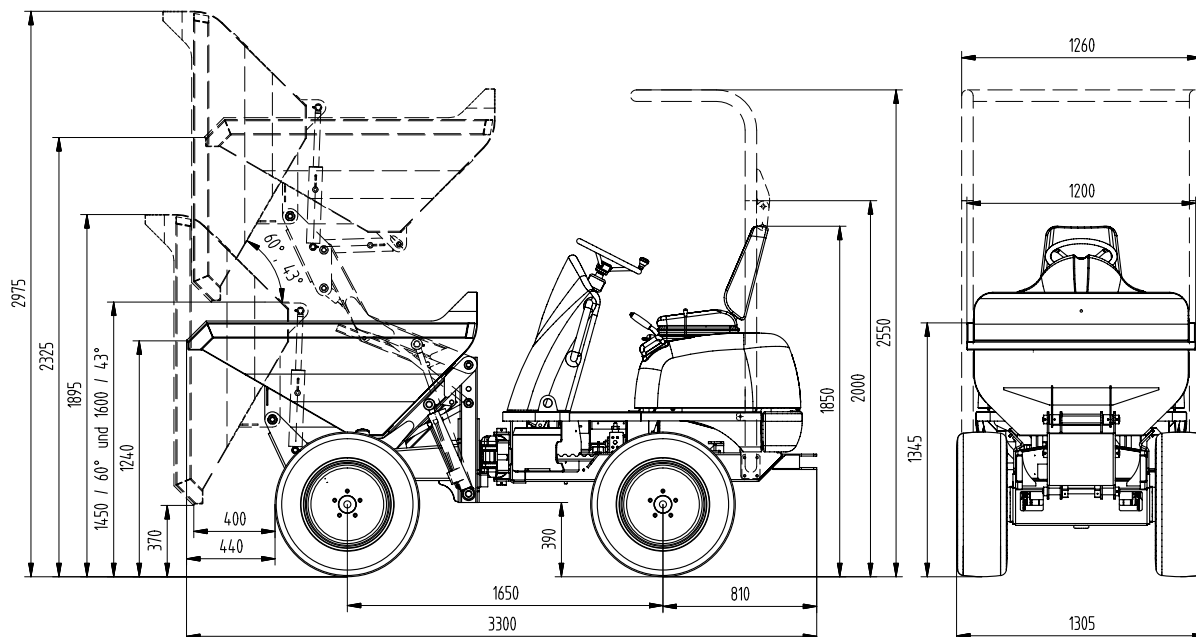


bild 155 Fordonsmått 1501

Huvuddata	Modell 1501
Totalhöjd	2550 mm (8 fot 4 tum)
Totalhöjd med nerfälld överrullningsbygel	2000 mm (79 in)
Totalhöjd utan överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalbredd	1305 mm (51 in)
Markfrigång	270 mm (11 in)
Hjulbas	1650 mm (65 in)
Utvändig vändradie	3300 mm (10 fot 10 tum)

Översikt 1501S

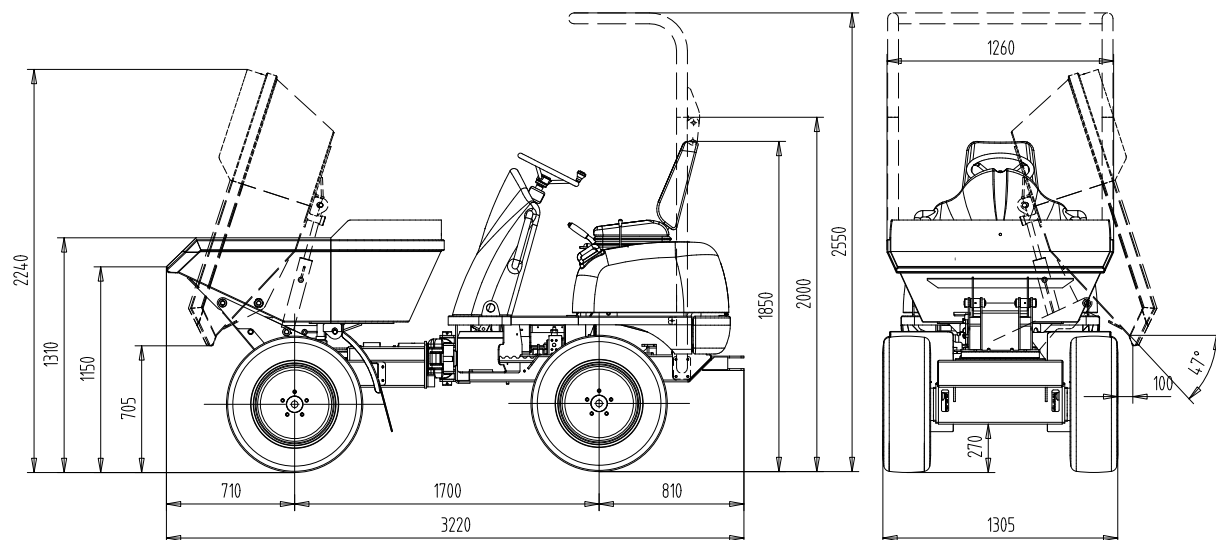


bild 156 Fordonsmått 1501S

Huvuddata	Modell 1501S
Totalhöjd	2550 mm (8 fot 4 tum)
Totalhöjd med nerfälld överrullningsbygel	2000 mm (79 in)
Totalhöjd utan överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalbredd	1305 mm (51 in)
Markfrigång	270 mm (11 in)
Hjulbas	1700 mm (67 in)
Utvändig vändradie	3300 mm (10 fot 10 tum)

Översikt 1601H

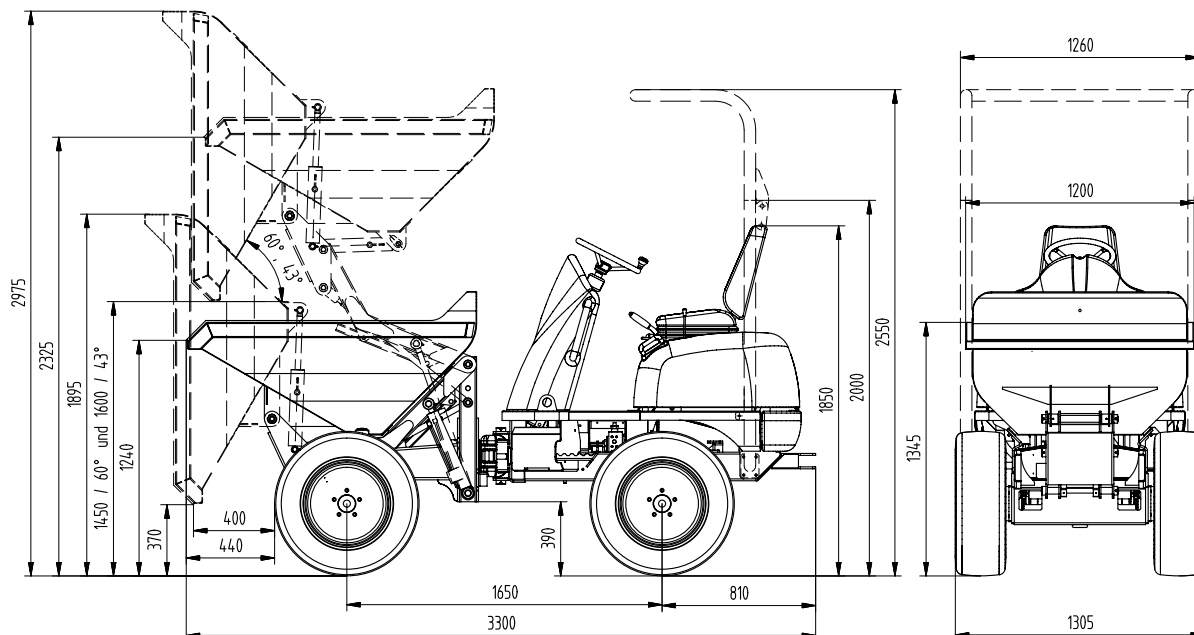


bild 157 Fordonsmått 1601H

Huvuddata	Modell 1601H
Egenvikt	1226 kg
Totalhöjd	2550 mm
Totalhöjd överrullningsbygel uppfälld	2000 mm
Totalbredd	1305 mm
Markfrigång	270 mm
Hjulbas	1650 mm
Utvändig vändradie	3500 mm

Översikt 1601F

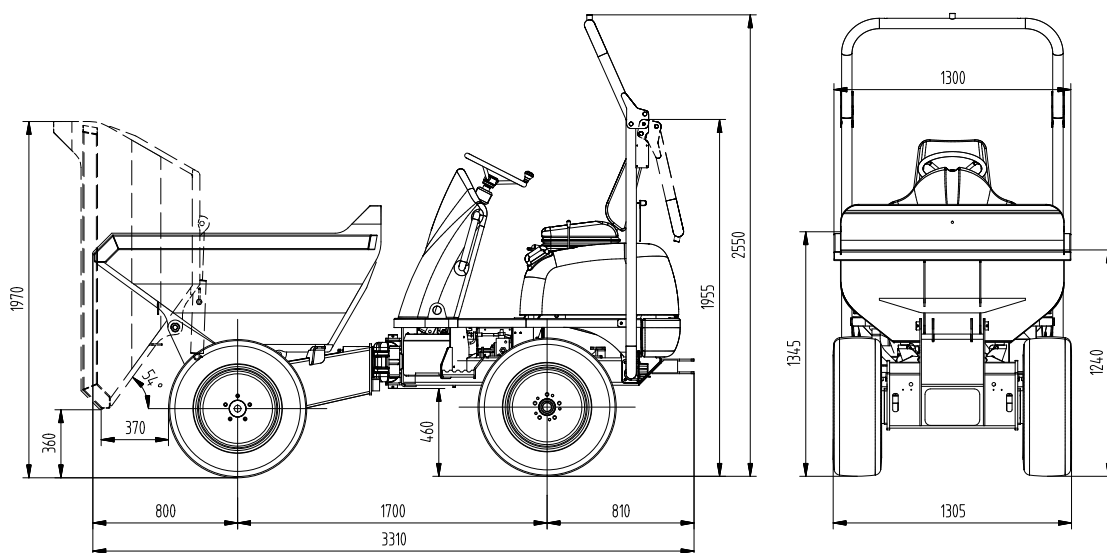


bild 158 Fordonsmått 1501S

Huvuddata	Modell 1601F
Egenvikt	1226 kg
Totalhöjd	2550 mm
Totalhöjd överrullningsbygel uppfälld	1960 mm
Totalbredd	1305 mm
Markfrigång	260 mm
Hjulbas	1700 mm
Utvändig vändradie	3300 mm

Översikt 1601S

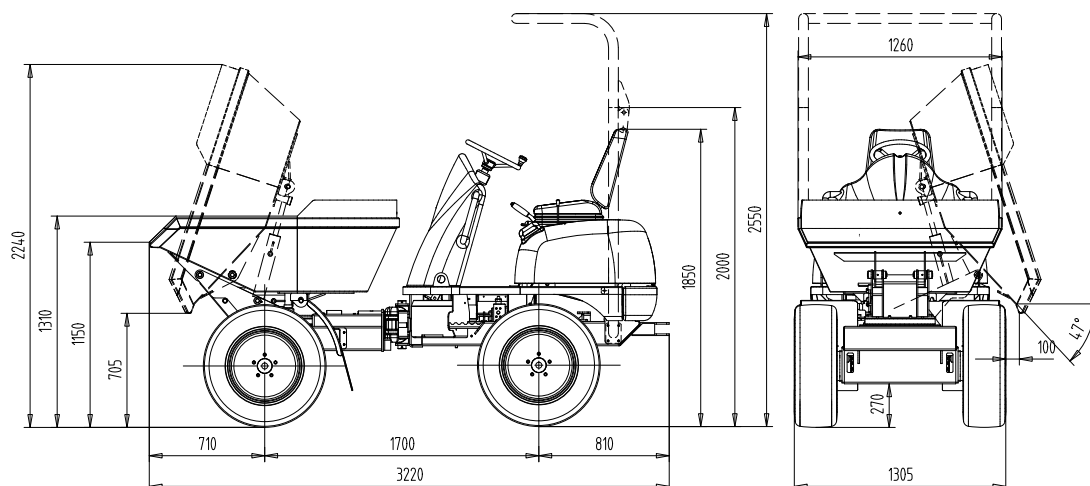


bild 159 Fordonsmått 1601S

Huvuddata	Modell 1601S
Egenvikt	1210 kg
Totalhöjd	2550 mm
Totalhöjd överrullningsbygel uppfälld	2000 mm
Totalbredd	1305 mm
Markfrigång	270 mm
Hjulbas	1700 mm
Utvändig vändradie	3500 mm

Översikt 2001

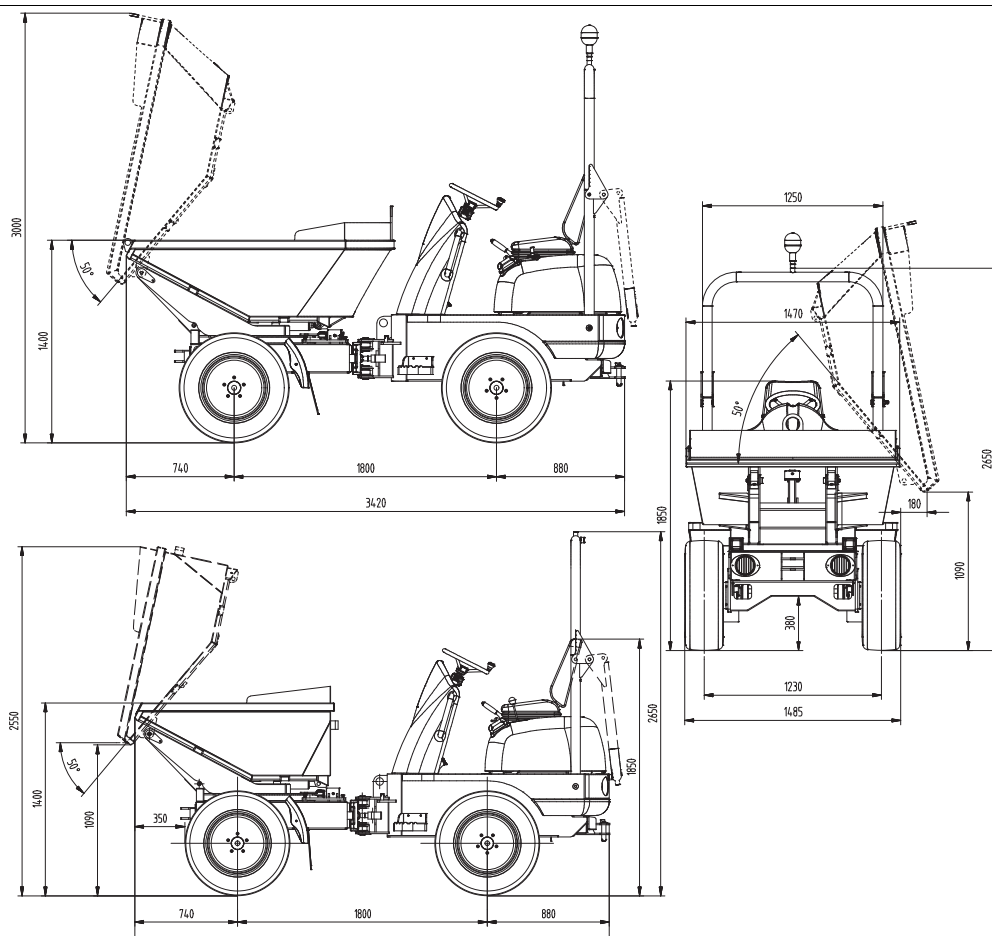


bild 160 Fordonsmått 2001

Huvuddata	Modell 2001
Totalhöjd	2650 mm (8 fot 8 tum)
Totalhöjd med nerfälld överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalhöjd utan överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalbredd	1485 mm (58 in)
Höjd flak överkant (flak tippat / standardflak)	3000 mm (9'-10")
Höjd flak överkant (flak tippat / specialflak)	2550 mm (8'-4")
Markfrigång	380 mm (15 in)
Hjulbas	1800 mm (71 in)
Utvändig vändradie	3500 mm (11 fot 6 tum)
Stigförmåga	45 % teoretiskt
Säker tillåten lutning	20 % i alla körlägen

Översikt 2001 med självlastningsanordning

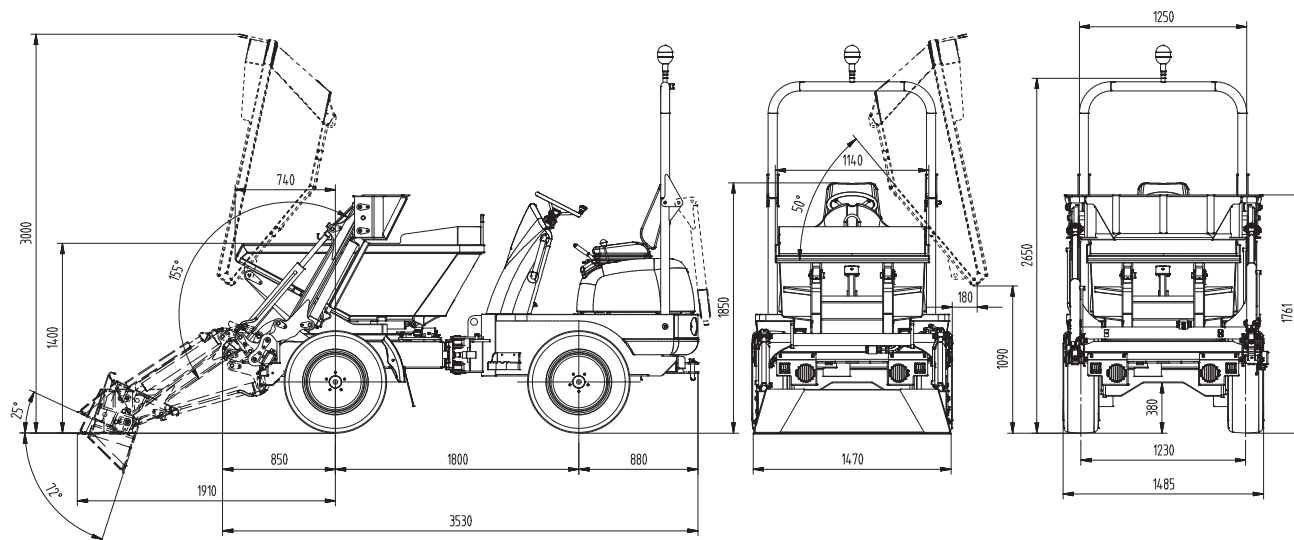


bild 161 Fordonsmått 2001 med självlastningsanordning

Huvuddata	Modell 2001 med självlastningsanordning
Totalhöjd	2650 mm (8 fot 8 tum)
Totalhöjd med nerfäld överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalhöjd utan överrullningsbygel	1850 mm (73 in)
Totalbredd	1485 mm (58 in)
Höjd flak överkant (flak tippat / standardflak)	3000 mm (9'-10")
Markfrigång	380 mm (15 in)
Hjulbas	1800 mm (71 in)
Utvändig vändradie	3530 mm (11'-7")
Stigförmåga	45 % teoretiskt
Säker tillåten lutning	20 % i alla körlägen

Index

B

Backsignal	5-15
Batteri	7-46
Batterihuvudbrytare	7-47
Begreppsdefinition	
Höger/vänster/fram/bak	1-6
Bogsera	
Bogsera fordonet	6-1
Bogsering	
Bogsera fordonet	6-4
Brandsläckare	4-7
Bromsar	
Fotbroms	5-2
Hydrauliska bromsar	5-2
Parkeringsbroms	5-3
Byte av hjul	7-49

D

Däck	7-48
Dekal	
Typskyltar	3-8
Varnings- och anvisningsskyltar	3-10
Drivmedel	
1001, 1501, 1601	7-18
2001	7-19

F

Förglödning	4-27
Förkortningar	1-5
Förord	1-1
Första idrifttagningen och inkörningstid	4-23
Funktionstester	
Bromstest	5-5

G

Garanti och ansvar	1-3
--------------------------	-----

I

Indikatorelement	8-1
Intyg om överensstämmelse	
D01-04	EG-1
D01-05	EG-2
D01-06	EG-3
D05-02	EG-4

K

Körkort	1-2
Körning på allmän väg	5-8
Körning på sluttningar	5-9
Korrekt användning	1-2
Krav på maskinskötare	4-23
Kylmedelsnivå	
Kontrollera	7-37
Påfyllning	7-37

L

Lasta	
Kranlastning	6-6
Lasta fordonet	6-5
Luftfilter	7-39

M

Manövrering	
Starta motorn	4-26
Manövrering av flaket	5-17
Motor	
Starta motorn	4-27
Varmkörningsfas	4-27
Motoroljetryck	8-1

O

Obs!	
Förberedelse för idrifttagning	4-22
Instruktionsbok	1-1
Omräkningstabell	1-7

P

Parkering i sluttningar	5-12
-------------------------------	------

R

Reglage	
1001 / 1501 / 1501S	4-12, 4-14
1601	4-16
2001/2001SLE	4-18
Riskområde	5-21

S

Säkerhetsbälte	4-3
Säkring/relä	9-11
Sätesjustering	4-2
Smörjning	7-7
Starthjälp	4-29
Störtbåge	4-9
Symboler	1-4

**T**

Tändningslås	4-27
--------------------	------

Tekniska data

Arbetshydraulik	9-8
Åtdragningsmoment	9-15
Bromsning	9-6
Buller	9-16
Däck	9-7
Drivning	9-4
El	9-10
Fordonsvikt	9-20
Markfrigång	9-20
Mått	9-22
Motor	9-1
Tabell för kylmedelsblandning	9-16
Vibrationer	9-17
Tryckavlasta hydraulsystemet.	7-42
Typ- och handelsbeteckningar	3-6

V**Visning**

Fronttippande bask 1601	3-4
Högtippande bask 1001/1501	3-1
Självlastningssystem 2001SLE	3-5
Svängbar bask 1501S	3-2
Svängbar bask 2001S	3-3

Volymer

1001, 1501, 1601	7-18
2001	7-19

Fordonet som avbildas på titelbladet kan vara utrustad med specialutrustning. Foton och bilder är symboliska och kan avvika från de faktiska produkterna.

Wacker Neuson har rätt att publicera upphovsrättsligt skyddat material, till exempel material som tillhör företaget Perkins Engines Company Ltd.

Bruksanvisningen och eventuella kompletteringar till den måste alltid finnas tillgänglig på fordonets användningsplats. Eventuella kompletteringar förvaras i slutet av instruktionsboken.

Wacker Neuson Linz GmbH
Flughafenstraße 7
A-4063 Hörsching
Austria



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH

Flughafenstraße 7
A-4063 Hörsching

Tel.: +43 (0) 7221 63000
Fax: +43 (0) 7221 63000 - 2200
E-post: office.linz@wackerneuson.com
www.wackerneuson.com

Art.-Nr. 1000378836
Språk sv